

OLIVIER FORD

445-3673

Voir en pages 16 et 56

Visitez notre site internet : www.olivierford.com

Depuis 1947

Le Courrier du Sud

Toute la Rive-Sud en bref et en photos

120 000 EXEMPLAIRES

EXIGEZ

MAURICE CHAPUT

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

MAURICE CHAPUT

651-8331

RE/MAX

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE CERTIFIÉ AU QUÉBEC • LONGUEUIL • 15 MARS 2003 • 88 PAGES • 56^e ANNÉE • No 52 www.lecourrierdusud.com

SOMMAIRE

Au tour du député libéral André Bourbeau de quitter la vie politique

page 3

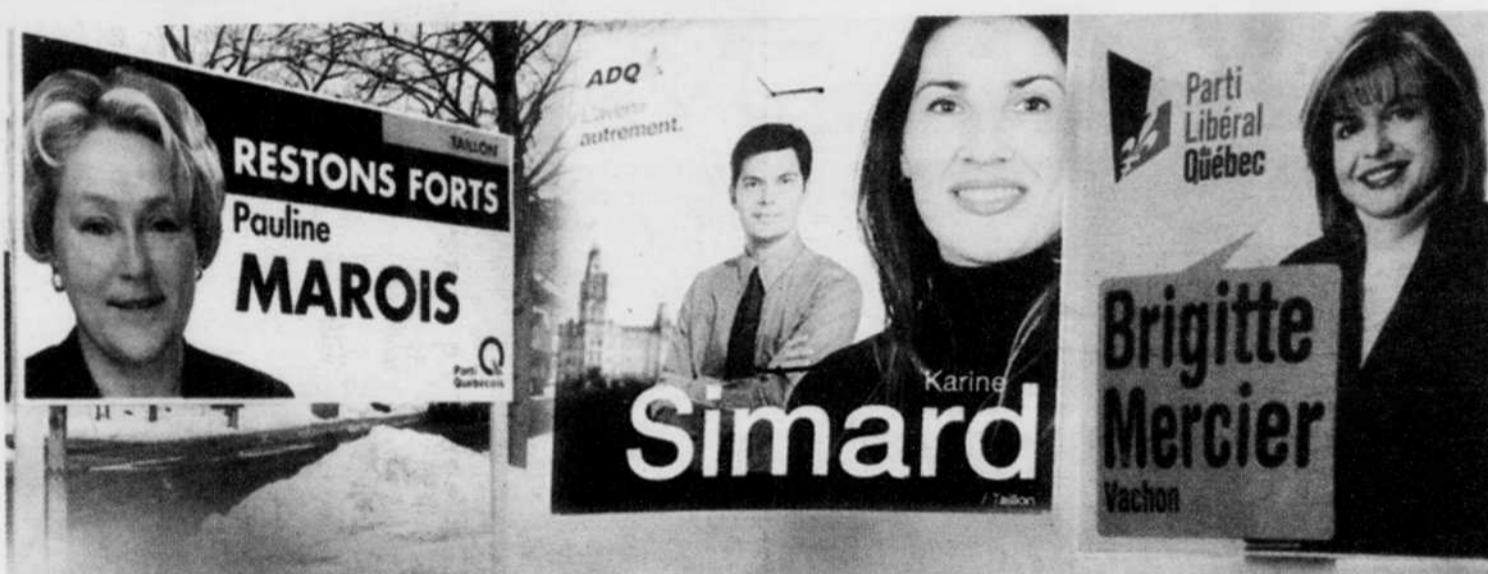
23 M\$ pour la construction d'un CHSLD à Saint-Lambert

page 22

Pierre-Boucher compte sur l'ajout de son centre ambulatoire

page 25

Aux urnes le 14 avril



➤ **STEEVE MERCIER**

Les élections générales déclenchées mercredi nous rappellent que la ville de Longueuil n'est plus celle de 1998, année de la dernière campagne électorale au Québec. Si la ville a progressé en nombre de ses habitants, il en est de même pour le nombre de ses comtés. En fait, Longueuil compte désormais sept circonscriptions électorales: une partie des comtés de Chambly et de Marguerite-d'Youville, la totalité des comtés de La-Pinière, Laporte, Marie-Victorin, Taillon et Vachon, pour un total de 336 783 électeurs inscrits.

page 3

(Photos: Jean Laramée)



Le projet d'atelier d'ébénisterie pour jeunes voit le jour à Saint-Hubert

➤ **DIANE GAGNON**

Le mercredi 12 mars dernier, des représentants de différents organismes participaient à l'inauguration officielle d'un atelier d'ébénisterie ainsi que des bureaux du siège social de Les Entreprises Jeunesses de la Montérégie au 3327, 1^{ère} avenue, dans l'arr. de Saint-Hubert, en plein cœur du parc industriel.

page 26

(Photo: Jean Laramée)

Le rendez-vous de la mode à Saint-Hubert

Boutiques Marcado

5

Venez rencontrer **PIERRE LALONDE**

dimanche 16 mars

pour photos et autographes

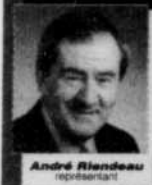
Plus de 250 boutiques

3565, boul. Taschereau, Saint-Hubert (en face des Cinémas Guzzo) (450) 462-9792

15

15

15



André Riendeau
représentant



José Gaston
représentant



Eric Bessette
représentant



Louis St-Onge
représentant



Philippe Opleman
représentant



Jean-François Méthé
représentant



Daniel Bolduc
conseiller affilié



Carole Côté
coordinatrice de location



Robin Tremblay
Vendeur véh. d'occasion



Jean Lavallée
Vendeur véh. d'occasion



Jacques Bouffard
Vendeur véh. occasion



Benoît Coutu
Vendeur véh. d'occasion



Réjean Bissonnette
dir. pièces



Mario Lavole
dir. de carrosserie



Garvais Parrot
gérant de service

C'est vous la STAR

Grand événement renouvellement

les 17 - 18 - 19 mars, 2003



Des évaluateurs seront sur place pour vous donner le maximum pour votre échange

En collaboration avec Crédit Ford et Ford Canada qui seront sur les lieux

Rabais diplômé
1000\$*

Obtenez un rabais supplémentaire de **500\$ à 1000\$* plus**

SUPER RABAIS
de 500\$ à 3000\$ sur tous nos véhicules démonstrateurs



Gagnant
4^e année consécutive du prix «Partenaire à la qualité»
La plus haute mention du service à la clientèle chez Crédit Ford
Gagnant
3^e année consécutive Prix du président
Prix le plus prestigieux Ford Canada



LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD, (à l'ouest du pont Champlain)

678-9940

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

2 / LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003



PHOTO: SCULP

336 783 électeurs appelés à voter dans 30 jours

► SUITE DE LA PAGE 1

L'élection québécoise de 1998 avait affiché un taux de participation de plus de 82% dans les différents comtés de la Rive-Sud. L'étude sociologique de ces différents comtés nous fait réaliser que ceux-ci sont très dissemblables et que la ville est loin d'être homogène; que ce soit au niveau des revenus ou de la scolarité, pour ne prendre que ces données, les résultats s'avèrent être en plusieurs cas très éloignés. La langue parlée et l'origine culturelle sont aussi variables, comme on le sait, selon les arrondissements et les circonscriptions. Ces facteurs font la diversité de la ville et expliquent le pluralisme de celle-ci en ce qui a trait à la représentation électorale.

Candidats

Le 30 novembre 1998, ces sept comtés électoraux avaient donné cinq sièges au Parti québécois et deux au Parti libéral. Bien qu'elle ait récolté près de 13% des voix, ce qui est indéniablement appréciable, l'Action démocratique n'avait fait élire à l'époque aucun député sur la Rive-Sud. Pour la présente campagne, la lutte électorale opposera, pour ce qui est des trois principales formations en lice, dans le comté de Chambly; Louise Beaudoin pour le PQ, Diane Legault pour le PLQ et Denis Lavoie pour l'ADQ. Dans LaPinière, la députée sortante Fatima-Houda Pepin représente le PLQ, Gérard Lachance l'ADQ, et Marcel Lussier le PQ. Pour ce qui est du comté de Laporte, aucune candidature n'a encore été officialisée pour succéder à André Bourbeau au PLQ. Clément Arcand devait quant à lui être candidat pour le PQ et Judy Fay pour l'ADQ. Dans Marguerite-d'Youville, François Beaulne représentera à nouveau le PQ, Pierre Moreau le PLQ et Luc Pominville l'ADQ. Dans Marie-Victorin, la députée sortante Cécile Vermette représente le PQ, Michel Lalonde l'ADQ et Jean-Marc Pelletier le PLQ. Dans Taillon, la vice-première ministre Pauline Marois représente à nouveau le PQ, Karine Simard l'ADQ et, au moment d'écrire ces lignes, personne n'avait encore été désignée pour représenter les libéraux dans ce comté. Dans Vachon, Camil Bouchard est candidat du PQ, Joëlle Lescop de l'ADQ et Brigitte Mer-



Photos Jean-Laramée

cier du PLQ. Au chapitre des résultats, l'élection de 1998 n'avait révélé aucune surprise par rapport à celle de 1994. Les

comtés alors détenus par le Parti québécois le sont demeurés: Chambly, Marie-Victorin, Taillon, Marguerite-d'Youville, et Va-

chon. De même en est-il pour le Parti libéral avec les comtés de Laporte et de LaPinière. Cependant, parmi toutes ces circonscriptions, il y en a deux qui se démarquent particulièrement dans la mesure où elles tendent toujours à s'orienter du côté du parti au pouvoir soit celles de Chambly et de Vachon. Représentés par le PQ jusqu'en 1985, ces comtés passeront aux libéraux de Robert Bourassa pour revenir au PQ de Jacques Parizeau en 1994.

Sans jouer les prophètes, il est possible d'affirmer que le parti qui triomphera dans ces deux comtés aura indéniablement de fortes chances de former le prochain gouvernement. À suivre...

André Bourbeau se retire de la vie politique

► STEEVE MERCIER

L'ancien ministre libéral et député de Laporte, André Bourbeau, a annoncé qu'il ne sollicitera pas un nouveau mandat lors des prochaines élections générales. Ex-maire de Saint-Lambert, il avait été élu député pour la première fois à l'Assemblée nationale en 1981 et avait ultérieurement occupé plusieurs responsabilités ministérielles dans les cabinets de Robert Bourassa et de Daniel Johnson, dont les plus marquantes avaient été les Affaires municipales, la Sécurité du revenu et les Finances.

Lors de son point de presse, qui s'est déroulé lundi dernier dans son comté, André Bourbeau a expliqué que pour faire une carrière en politique, il était nécessaire d'être passionné et que la passion n'était plus au rendez-vous. «Le temps passait et je n'avais pas le goût de reprendre alors j'ai tiré les conclusions qui s'imposaient», a affirmé le député qui dit vouloir aussi, après une carrière de plus de 30 ans dans les affaires publiques, relever de nouveaux défis.

Au chapitre de ses réalisations en tant

que député, André Bourbeau se déclare particulièrement fier d'avoir contribué à faire de l'Hôpital Charles LeMoine un hôpital universitaire et d'avoir contribué à y instaurer un centre de traumatologie

et de son rôle de premier plan dans la campagne visant à attirer l'Agence spatiale canadienne sur la Rive-Sud. Toujours en ce qui a trait à ses réalisations, notons sa satisfaction vis-à-vis l'accroissement du budget de fonctionnement du Musée Marcil et l'aide apportée au réseau de pistes cyclables de Saint-Lambert.

«Je tiens à remercier chaleureusement la population du comté de Laporte de son appui. Je lui suis très reconnaissant de la confiance qu'elle m'a témoignée tout au long de ces années.

«Après tant d'années de vie politique active, je désire maintenant me consacrer à ma



famille, à mes affaires personnelles et à la conduite de projets particuliers qui me tiennent à cœur, notamment dans le domaine des arts», a affirmé André Bourbeau. Grand mélomane, très impliqué dans la relève musicale, M. Bourbeau a déclaré en entrevue vouloir se consacrer davantage à sa passion et à l'organisation du Concours international de Montréal des Jeunes Musiciens, concours dont il est le président-fondateur. L'ancien ministre a par ailleurs reconfirmé sa confiance dans le leadership de Jean Charest. Le député dit ne pas avoir approché de candidat potentiel pour lui succéder et ne pas savoir qui représentera les libéraux dans le comté.

La présidente de l'Association libérale du comté de Laporte, Catherine Brigden, a pour sa part déclaré regretter la décision du député sortant. «Malgré que nous soyons attristés par le départ de M. Bourbeau, nous comprenons tout aussi bien son désir de poursuivre d'autres intérêts après avoir consacré plus de trois décennies à la vie politique».

André Bourbeau demeurera en fonction jusqu'au jour du scrutin.

Longueuil injecte plus de 20 millions \$ dans le développement de son territoire

Le développement du territoire et des infrastructures municipales étant au cœur des préoccupations de l'administration Olivier, ce sont des investissements de plus de 20 millions de dollars en nouveaux projets qui ont été votés lors de la dernière assemblée du conseil municipal.

Au nombre de ces projets votés mardi dernier, il faut d'abord souligner le prolongement du boulevard Rome jusqu'à l'autoroute 30 pour 11,5 millions \$, dans l'arrondissement de Brossard et la construction d'un centre multi-

sports d'une valeur de 8 millions dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil. S'ajoutent à la liste la réfection complète de la piscine Paul VI dans l'arrondissement de Boucherville, la rénovation complète du chalet du parc Lionel-Groulx, dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil, du pavillon du parc Marie-Victorin dans l'arrondissement de Saint-Bruno-de-Montarville et l'aménagement d'un nouveau terrain de soccer football dans l'arrondissement de Saint-Hubert.

longueuil

J'y crois

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 3



Camil Bouchard, candidat officiel dans Vachon



Sur la photo, de gauche à droite: la vice-première ministre, Pauline Marois; le candidat péquiste dans Vachon, Camil Bouchard; le premier ministre, Bernard Landry, et l'actuel député de Vachon, David Payne. (Photo: Jean Laramée)

➤ MARIE-CLAUDE FILLION

matière de santé, Joëlle Lescop, et la candidate libérale Brigitte Mercier.

Le chercheur universitaire Camil Bouchard a officiellement été désigné candidat du PQ dans le comté de Vachon, le 7 mars dernier. Il assurera la succession de David Payne dans la circonscription de Vachon.

Le premier ministre Bernard Landry et la vice-première ministre, Pauline Marois, étaient présents à l'événement qui s'est déroulé au Centre de la petite enfance Les Joyeux Calinours afin d'y annoncer sa candidature. Rappelons que Camil Bouchard est l'auteur du rapport «Un Québec fou de ses enfants», paru en 1991.

Le péquiste affrontera la porte-parole de l'Action démocratique du Québec en

Numéros de téléphone en cas d'urgence

- Urgence :	911
- Ambulance (CETAM) - Administration	465-5000
- Hôpital Charles LeMoine	466-5000
- Centre hospitalier Pierre-Boucher	468-8111
- CLSC Longueuil Est et Info-Santé	463-2850
- CLSC Longueuil Ouest et Info-Santé	651-9830
- CLSC Saint-Hubert Info-Santé	443-7400 443-7475
- CLSC Samuel-de-Champlain et Info-Santé	445-4452

Problème de tunnel carpien?

L'appareil CTD-MARK I est une solution efficace éprouvée qui pourrait vous éviter une chirurgie qui n'est pas sans risques et complications.

Le mouvement répétitif de la main et du poignet peut faire resserrer le ligament transverse qui supporte les os du poignet et ainsi diminuer l'espace du tunnel où passe le nerf median. Ceci peut causer des fourmillements dans la main et le poignet qui sont généralement pires la nuit et diminuer graduellement la force dans la main. Il peut y avoir aussi de la douleur qui remonte dans le bras jusqu'au cou avec un point entre les omoplates. Le CTD-MARK I est un appareil qui étire et assouplit le ligament transverse du poignet de façon graduelle et sans douleur afin de donner plus de place au nerf median et ainsi enlever la pression sur le nerf, sans risque de

complications.

Depuis cinq ans, des centaines de personnes ont été traitées avec succès pour leur syndrome du tunnel carpien par le CTD-MARK I à la Clinique Chiropratique Chambly par le Dr Yves Roy, chiropraticien. Le docteur Roy pratique depuis 20 ans à la Clinique Chiropratique Chambly. En 1995 l'Association des Chiropraticiens du Québec lui ont décerné le titre de Chiropraticien de l'année et, en 2001 c'est le Conseil Interprofessionnel du Québec qui l'honore avec le Mérite du Conseil Interprofessionnel. Le docteur Roy est chargé de cours à l'enseignement aux étudiants en chiropratique à l'Université du Québec à Trois-Rivières.



Vous êtes donc entre bonnes mains à la Clinique Chiropratique de Chambly. La clinique offre des heures de visites flexibles à sa clientèle; donc le jour et le soir sur semaine, et vous pouvez appeler en tout temps pour prendre un rendez-vous.

Dr Yves P. Roy, DC
Pour une approche naturelle
729, rue St-Pierre
Chambly, Qc
450-658-3636

2104J06CSHR

DE 0 À 48 EN 1.8%



Financement à l'achat

1.8%*
/48 mois

Recevez en plus

1250\$
d'accessoires

VOLVO
pour la vie

S60 24 ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

Transmission manuelle 5 vitesses, régulateur de stabilité et de traction, roues de 15 pouces en alliage, moteur 168 chevaux, système de protection contre l'impact latéral avec sacs gonflables, système de protection anti-contrechoc aux sièges avant, sièges chauffants à deux réglages, télécommande de déverrouillage en deux temps.

S60 24T ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

Transmission automatique 5 vitesses, régulateur de stabilité et de traction, roues de 16 pouces en alliage, moteur 197 chevaux, système de protection contre l'impact latéral avec sacs gonflables, système de protection anti-contrechoc aux sièges avant, sièges chauffants à deux réglages, télécommande de déverrouillage en deux temps.

* Certaines conditions s'appliquent, voir détails chez concessionnaire

VOLVO

Brossard

www.volvobrossard.com

9405, boul. Taschereau, Brossard

659-6688



Un passionné de politique

Tout au long de la présente campagne électorale, Steeve Mercier, passionné d'écriture, d'histoire et de politique, sera le lien entre vous et les candidats des différents partis et différents comtés.



Steeve Mercier

Double bachelier en histoire et sciences politiques, Steeve Mercier, dont vous avez pu lire les textes depuis quelques mois dans *Le Courrier*, combine son goût de l'écriture à sa très bonne connaissance de la vie politique pour vous présenter les vrais enjeux de cette campagne. Résident de Greenfield Park depuis plusieurs années, il est au faite des dossiers locaux et régionaux et tentera de vous offrir l'heure juste sur les positions et les priorités des différents candidats.

Investiture du Parti québécois dans Laporte

Les membres du PQ de Laporte sont invités à l'assemblée d'investiture. Seul en lice, Clément Arcand devrait être officialisé candidat lors de l'événement. Par ailleurs, Jean-Pierre Charbonneau, ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et député de Borduas, sera l'orateur invité.



Clément Arcand

Cette assemblée se tiendra le 17 mars, à 19h, au Club de l'âge d'or de LeMoine, 165, rue René-Philippe. Rens.: 672-9804.

Assemblée du Parti progressiste-conservateur

Les membres en règle du Parti progressiste-conservateur de Saint-Hubert sont invités à voter pour le candidat à la chefferie le 26 mars, à 19h30, au 5910, chemin de Chambly.

Rens.: Benoit Larocque, 678-7210.

Rectificatif

Une erreur s'est produite lors de la mise en page de l'article *Joëlle Lescop confirmée dans Vachon* paru dans la dernière édition. Une coupure forcée effectuée lors du montage a fait en sorte qu'on laissait sous-entendre que les Drs Guy Rivard et Stephen Morgan, ainsi que l'écrivaine et mère de la candidate, Marguerite Lescop, étaient tous trois des candidats d'autres circonscriptions alors qu'elles étaient présentes à titre d'invités.

Le maire reçoit le candidat adéquiste Pierre Bourque

Le maire de Longueuil, Jacques Olivier, a accueilli la semaine dernière, à l'hôtel de ville, le candidat adéquiste dans Bourget aux prochaines élections provinciales, Pierre Bourque. L'ancien maire de Montréal, maintenant porte-parole de l'ADQ en matière de développement économique, était de passage à Longueuil dans le cadre d'une tournée préélectorale. Parmi les sujets abordés: le développement économique de la



la Ville au sein de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM).

Soirée-bénéfice au profit du CJL Rive-Sud

Cécile Vermette, candidate du Parti québécois dans le comté de Marie-Victorin, sera présente lors de la soirée-bénéfice pour *Carrefour Jeunesse Longueuil Rive-Sud*, le vendredi 21 mars. Cet organisme vient en aide depuis 20 ans aux adolescents, aux jeunes adultes et aux familles en difficultés de la Rive-Sud.



Pssst !

Dodge Caravan SE | 2003

Louez à

259\$

Comptant initial 4 275\$

Ou choisissez

0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Ajoutez **70\$** à ce taux mensuel et conduisez une **Grand Caravan!**

Options sur 48 mois:
Mensualités | Comptant initial
299\$ | 2 400\$
350\$ | 0\$



Dodge SX 2.0 2003

Louez à

179\$

Comptant initial 2 130\$

Ou choisissez

0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Achetez à **13999\$**

Options sur 60 mois:
Mensualités | Comptant initial
199\$ | 1 100\$
220\$ | 0\$



La meilleure garantie de l'industrie.

Le plus important concessionnaire Chrysler de la rive-sud.

Note concernant les offres sur cette publicité: Toutes ces offres sont sujettes à l'approbation du service de crédit de DaimlerChrysler du Canada. Les détails complets comme les différentes modalités sur les plans de location ou de financement sont disponibles chez Rond Point Dodge Chrysler & Jeep. Toutes taxes en sus. 20 400 km d'utilisation par an sur toutes les locations (15¢/km exc.). Les images ne sont qu'un indicatif et peuvent différer des modèles annoncés.

www.rondpoint.qc.ca

Heures d'affaires:
Département des ventes
9h à 21h du lundi au vendredi
Département de service:
7h30 à 21h du lundi au jeudi
7h30 à 17h le vendredi



RondPoint.qc.ca
Dodge • Chrysler • Jeep

5055, boul. Cousineau
Arrondissement Saint-Hubert
Longueuil (Québec) J3Y 3K7
Tél.: (450) 656.41.10



LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 5

Jean-Marc Pelletier, candidat libéral de Marie-Victorin

Le comité exécutif de l'Association libérale de Marie-Victorin reconnaît les qualités de Jean-Marc Pelletier, et c'est à la suite de sa requête que le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a procédé à sa nomination à titre de candidat libéral de Marie-Victorin, le 7 mars dernier.

Jean-Marc Pelletier travaille à Hydro-Québec et à l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ) depuis 1975. Ingénieur de formation, il est chercheur senior au développement de systèmes d'informations depuis 1994 et ingénieur chercheur chargé de l'équipe Technologies de la connaissance, de 1992 à 1994.

Président du syndicat professionnel des scientifiques de l'IREQ depuis 1993, il en a été vice-président de 1989 à 1992. Il a présidé le Conseil du Centre d'études réglementaires du Québec, de 1998 à 2003, est codirecteur de la campagne Centraide d'Hydro-Québec depuis quatre ans et supporte la Fondation de la Tolérance, un organisme visant le rapprochement des communautés culturelles.

Jean-Marc Pelletier est un candidat de grande valeur qui saura défendre les inté-



Jean Charest et Jean-Marc Pelletier. (Photo: Jean Laramée)

rêts du comté avec enthousiasme et détermination. Ses compétences représentent un atout indéniable qui vient renforcer davantage notre équipe en Montérégie, a mentionné Jean Charest.

Pour sa part, M. Pelletier a déclaré: «Je suis très honoré de la confiance que me témoigne l'Association. Je compte mettre mon expertise et toutes mes énergies dans la représentation des gens de ma région. Le Parti libéral du Québec a le meilleur plan de gouvernement, la meilleure équipe de candidats et, assurément, le chef qui a la plus fine connaissance du Québec et des besoins de la population. Je suis fier de faire partie de la famille libérale.»

Vol qualifié et séquestration à la Brasserie Le Père Gédéon

Vers 4h40, le 7 mars dernier, les policiers de Longueuil sont interpellés par un individu leur disant que le concierge de la brasserie Le Père Gédéon du 3009, boul. Taschereau, dans l'arr. de Greenfield Park, a été séquestré, et ce pendant plus d'une heure.

C'est alors qu'il faisait son ménage, vers 3h, que le concierge a été surpris par un individu qui l'a enfermé dans le réfrigéra-

teur de l'établissement. Une heure plus tard, l'homme a réussi à s'enfuir et s'est réfugié dans un commerce voisin.

Le suspect aurait tenté de forcer un coffre-fort qui se trouvait à l'intérieur de l'établissement et aurait fouillé dans le bureau du gérant. Le montant du vol est inconnu. L'enquête se poursuit et aucune description du ou des suspects n'est disponible pour l'instant.

Le Courrier du Sud

267, rue Saint-Charles O.
Longueuil, J4H 1E3

Tel.: 646-3333

Télécopieur: 674-0205

Courriel: journal@courriersud.com

Jean-Paul Auclair Directeur général

Lucie Masse Directrice

Ginette Claude Perron

Agence de Presse Rive-Sud Ltée

Rédactrice en chef

Photocomposition, montage
conception graphique:

Info-Maitre Communications Inc.

Distribution Publi-Sac Montérégie

Impression: Quebec World St-Jean

Rédaction: 674-6217 Télécopieur 674-5408

Courriel rédaction: editeur@courriersud.com

Quebec World ST-JEAN

CDC

Les membres de l'Agence de Presse Rive-Sud Ltée sont affiliés à l'Association des Journalistes du Québec.

120 000 exemplaires

« ... la A4 est devenue l'une des meilleures berlins du monde. Rien de moins. » Philippe Laguë, *Annuel de l'automobile 2003*



Taux de financement annuel de 1,9%¹ offert à l'achat de tout nouveau modèle 2003

LOCATION DE **399\$** PAR MOIS*

A4 1.8T

Seule la performance dicte sa conduite.

Jugez-en par vous-même. Venez l'essayer.

Moteur turbocompressé de 1,8 litre et 170 ch • Boîte de vitesses à variation continue multitronicSM, pour une puissance plus souple et efficace • Suspension avant à quatre bras issue de la course • Technologie moteur à cinq soupapes, pour une plus grande efficacité et un meilleur rendement • Programme de stabilisation électronique, pour une manoeuvrabilité exceptionnelle

AVANTAGE AUDI:
SERVICES D'ENTRETIEN
PÉRIODIQUE SANS FRAIS
PENDANT
4 ANS
DU 80 000 KM

Park Avenue Audi

8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)

(450) 445-4811

www.parkavenueaudi.com

COMPLEXE
DE L'AUTO
RIVE-SUD

calendrier

Ville de Longueuil communautaire et de loisir
Arrondissement du Vieux-Longueuil

Lundi 17 mars

- « Recherches dans les recensements canadiens » Conférence de Marcel Fournier, historien - À la cathédrale Saint-Antoine, salle GSM, 132, chemin de Chambly à 19 h 30 ; Renseignements : Société historique et culturelle du Marigot, 677-4573

Mardi 18 mars

- « La musique à Prague » Conférence de Claire Villeneuve, musicologue - Au Centre culturel Jacques-Ferron à 19 h 30 ; 7 \$; Renseignements : 463-7181
- « Formes, couleurs, textures » Conférence de Dave Demers - À la cathédrale Saint-Antoine, salle GSM, 132, chemin de Chambly à 19 h 30 ; 5 \$, gratuit/membre ; Renseignements : Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil, 674-5529
- Assemblée générale annuelle du Centre communautaire le Trait d'Union - Au 3100, rue Mousseau, salle 116-1 ; pour tous ; gratuit ; Renseignements : 647-1107

Mercredi 19 mars

- « Histoires vraies » Spectacle de Martin Matte - Au Théâtre de la Ville, salle Pratt & Whitney Canada, 150, rue De Gentilly Est à 20 h ; 29 \$, 31 \$; Billetterie : 670-1616
- Inscriptions aikijujitsu et combat de compétition plein contact - À l'école Gérard-Fillion, 1330, boul. Curé-Poirier Ouest, local B-224 de 19 h à 21 h ; taekwon-do : salle de danse du Centre sportif Montpetit, 260, rue De Gentilly Est de 19 h à 21 h ; 5 ans et plus et adultes ; Renseignements : Club de Taekwon-do international Longueuil, 442-1926/jour, 468-6164
- « La guérison en écho » Café-causerie de Monique Vallée, psychothérapeute - Au 150, rue Grant de 19 h à 21 h ; 2 \$, gratuit/membre ; Inscriptions : Action-services aux aidants de personnes âgées de Longueuil, 928-0776
- « Le faucon pèlerin » Conférence de Yves Fredette - Au pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil à 19 h 30 ; 3 \$, gratuit/membre ; Renseignements : Club d'ornithologie de Longueuil, 646-7183
- « La dépression chez l'enfant » Conférence de Chantale Couturier, psychologue - Au 360, rue Cherbourg à 19 h 30 ; inscription obligatoire ; Renseignements : Association de parents de l'enfance en difficulté de la Rive-Sud Montréal, Sylvie Bédard, 679-9310 poste 32
- Réunion mensuelle du Club informatique Longueuil - À la Maison le Réveil, 930, rue Saint-Jacques de 19 h 30 à 22 h ; section Macintosh : problèmes du mois, présentation d'un montage avec le logiciel Flash, logiciel Dream Weaver ; 5 \$, gratuit/membre ; Renseignements : www.clubinfologueuil.qc.ca

Jeudi 20 mars

- « La sécurité dans votre quartier » Déjeuner-information du Carrefour Mousseau - Au 230, boul. Des Ormeaux à 9 h ; pour tous ; 2 \$; Inscriptions : 468-4926
- « La Reine de beauté de Leenane » Tragi-comédie de Martin McDonagh - Au Théâtre de la Ville, salle Jean-Louis-Millette, 180, rue De Gentilly Est ; aujourd'hui et demain à 20 h ; 25 \$; Billetterie : 670-1616
- « Corne de brume » Spectacle de Simon Gauthier, conteur - Des histoires inspirées du fleuve Saint-Laurent, du vent, des bateaux ; accompagnement au violon de Karina Laliberté ; église St. Mark, 310, rue Saint-Charles Ouest à 20 h ; 12 \$; Renseignements : 463-7181

Vendredi 21 mars

- Soirée de danse en ligne et sociale - À l'école Samuel-de-Champlain, 2101, rue Lavallée ; tous les vendredis de 19 h 30 à 23 h 45 ; pour les adultes ; 6 \$, 5 \$/membre ; Renseignements : Bo-Jours, 651-0916

Samedi 22 mars

- Compétitions provinciales et nationales de tumbling et trampoline - Au Complexe sportif de Longueuil, 550, boul. Curé-Poirier Ouest ; aujourd'hui et demain ; 2 \$, gratuit/enfants de 6 ans et moins ; Renseignements : Club Acro-Gym, 772-5005
- Soirée de danse en ligne - Au Centre communautaire Saint-François-de-Sales, 1545, boul. Jacques-Cartier Est de 19 h à 22 h ; pour tous ; collation et café servis ; 4 \$; Renseignements : Club de l'âge d'or Les amis de Saint-François, 468-7464

Dimanche 23 mars

- « Pacamambo » Spectacle théâtral pour les jeunes de 9 à 12 ans - Au Théâtre de la Ville, salle Jean-Louis-Millette, 180, rue De Gentilly Est à 15 h ; 10,25 \$/adulte, 8,25 \$/enfant ; Billetterie : 670-1616
- Brunch à la Maison Tremplin de Longueuil - Au 267, rue Toulouse de 10 h à 14 h ; gratuit/enfants de 5 ans et moins, 1,50 \$/6 à 12 ans et 3 \$/13 ans et plus ; réserver avant le 20 mars ; Renseignements : 442-4019

Consultez régulièrement le www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier

Une entreprise souvent imitée mais jamais égale!



Fruits et légumes GRANDE ALLÉE

Merci de votre confiance!
Thank you for your support!

Spéciaux en vigueur du lundi 17 mars au dimanche 23 mars 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Fruits et légumes



Bananes Dôle ou Chiquita
Gros fruits
Pr.: Costa Rica
39¢ lb
.86¢ kg

Clémentines
Gr.: #3
Pr.: Maroc
1 29\$ lb
2,84\$ kg

Fraises
Pr.: Calif.
1 29\$ casseau

Brocoli
Gr.: 14
Pr.: Calif.
99¢ ch.

Asperges Pr.: Calif. 3,43\$ kg 1 69\$ lb
Fèves vertes Pr.: Floride 2,18\$ kg 99¢ lb

Jus Rostoy
1 lt. (Saveurs assorties)
1/ 2 99\$ 3/ 7 49\$
SUPER SPÉCIAL

Boucherie

Que la fraîcheur et la qualité de nos produits fassent honneur à votre table



Cubes de boeuf à bouillir
Boeuf de l'Ouest Cat. Can. AAA
8,80\$ kg
SUPER SPÉCIAL 3 99\$ lb

Bifteck Français
dans la croupe
Boeuf de l'Ouest Cat Can. AAA
9,90\$ kg
SUPER SPÉCIAL 4 49\$ lb

Escalope de poitrine de dinde
13,79\$ kg
SUPER SPÉCIAL 6 26\$ lb

Saucisse porc et boeuf
Maison pqt familial sans conservatif
5,27\$ kg
spécialité maison 2 39\$ lb

Boudin au lait
de sang de boeuf
4,99\$ kg
SUPER SPÉCIAL 2 26\$ lb

Rôti de poitrine de dinde
Bardé de bacon
12,49\$ kg
SUPER SPÉCIAL 5 67\$ lb

Charcuterie



Jambon Forêt noire
Alpina
9,46\$ kg
4 29\$ lb

Poitrine de dinde
Fumée Flamingo
15,41\$ kg
6 99\$ lb

Bologne à l'ail
Olymel
5,27\$ kg
2 39\$ lb

Saucisson Lyoner
Alpina
8,80\$ kg
3 99\$ lb

Saucisson à l'ail
Alpina
7,91\$ kg
3 59\$ lb

Saucisson de foie
Alpina
99¢ pour 175 gr.

Brie Vaudreuil
Double crème
Agropur 18,06\$ kg
8 19\$ lb

Les Caprices
Fromage de chèvre Saveurs assorties
5 99\$ le pqt de 100 gr.

Boulangerie

Essayez nos petits plats cuisinés pour vous sur place



Tirage

Courez la chance de gagner le montant de votre achat. Voir détails en magasin. Gagnant de la semaine du 9 mars 2003 : Mme F. Lachapelle de Saint-Hubert

Gros pâté à la dinde
Cuisiné sur place
SUPER SPÉCIAL 4 89\$ 550 gr.

Pain Italien
sans gras, sans sucre
Cuit sur place
(Pain artisanal)

Muffins Graham d'érable
Cuits sur place
1 99\$ emb. 6

Petite pizza maison
Cuisinée sur place
SUPER SPÉCIAL Idéal pour le lunch 2 49\$ emb. 4

4635, GRANDE-ALLÉE, BROSSARD,
(450) 678-3167
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tirage: Courez la chance de gagner le montant de votre achat. Voir détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 9h à 19h



LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 7

15
15
15

ADQ : Karine Simard dans Taillon et Judy Fay dans Laporte

► STEEVE MERCIER

Karine Simard a été officiellement désignée, le 5 mars dernier, candidate de l'Action démocratique pour le comté de Taillon. L'assemblée d'investiture, qui devait initialement l'opposer à Christian Guay, n'a finalement été qu'une formalité, celui-ci s'étant retiré récemment pour des raisons professionnelles. Âgée de 32 ans, journaliste de formation et mère de deux enfants, Karine Simard déclare avoir conscience des failles des services de garde engorgés et dit vouloir travailler à solutionner les problèmes en ce domaine. À cet égard, Mme Simard a vanté le programme de l'ADQ, programme qui propose entre autres de respecter les choix des parents quant au mode de garde des enfants.

Invitée à commenter la démission de Daniel Tavéra, qui occupait il y a peu de

temps encore le poste de président de l'exécutif de l'ADQ dans le comté de Taillon, Mme Simard a affirmé: «Daniel Tavéra travaillait pour Christian Guay et, à partir du moment où M. Guay s'est retiré, il a tout simplement considéré qu'il n'avait plus sa place au sein de l'exécutif.»

Dans le comté voisin de Laporte, l'assemblée d'investiture de l'ADQ, qui s'est déroulée le 6 mars dernier, a officialisé la candidature de Judy Fay. Âgée de 42 ans, diplômée de l'École nationale d'administration publique, Mme Fay a occupé plusieurs postes de gestion. Elle a toutefois dû quitter ses fonctions de directrice exécutive du Groupe Action Nouvelle Vie le 27 fé-

vrier dernier. Elle est membre de l'exécutif de l'Association québécoise des banques alimentaires et moissons. Elle a également été vice-présidente d'Air Montréal

et présidente du comité protestant du Conseil supérieur de l'Éducation. Porte-parole de l'Action démocratique en matière d'action communautaire, Judy Fay a affirmé: «L'ADQ m'a interpellée dans mes réflexions, tant par son désir du bien commun que par son message et sa vision rassemblant tous les Québécois. Il existe enfin une alternative aux libéraux pour les anglophones, un parti qui peut réunir tous les Québécois et ce, peu importe leur origine».



Karine Simard



Judy Fay

Rive-Sud à Longueuil



Garantie
Avantage Plus
5-5-5
KIA

SEDONA
2003

LOCATION

à partir de

239\$*

0\$ Dépôt de sécurité

ou financement

à partir de

0%

à l'achat

et aucun paiement pendant

4 mois



*Comptant 3850\$ plus premier versement exigé. Frais de transport et de destination et taxes en sus. 20 000 km/an alloué. 10c km excédentaire.

Rive-Sud
KIA
à Longueuil

Enfin la qualité accessible à tous
LA CONFIANCE KIA - PAR ÉCRIT
400, Roland-Therrien, Longueuil • 928-3000



Longueuil
NISSAN

442-2000
LA COMPÉTITION
QUI DÉRANGE

DÉPARTEMENT
VÉHICULES D'OCCASION



SATURN SL-1 2000
Manuelle, CD, 54 000 km
51⁰⁰\$ /som



HONDA CIVIC 1999
Hatchback, mags, CD
47⁰⁰\$ /som



HONDA CIVIC LX 1999
4 portes, manuelle, A.C. 77 000 km
56⁰⁰\$ /som



PONTIAC GRAND PRIX GT 1999
4 portes, A.C., mags, 45 800 km
70⁰⁰\$ /som



NISSAN PATHFINDER LE 1998
A.C., cuir, fogs, toit ouvrant
93⁰⁰\$ /som



VOLKS, JETTA GLS 2000
Manuelle, A.C., mags, toit ouvrant
79⁰⁰\$ /som

www.longueuilnissan.com
Longueuil
760, Saint-Charles E., Longueuil
442-2000



Le numéro

1

sur la Rive-Sud

LA COMPÉTITION QUI DÉRANGE

Nous rachetons tous les bails des manufacturiers

Ford, GM, Toyota, Chrysler, Honda, etc.

Pour tous les modèles RIEN À PAYER AVANT SEPTEMBRE 2003

La toute nouvelle

Mazda 6 2004

Distincte Spacieuse Puissante

Maintenant arrivée

295\$* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de **4,9%** 24-36 mois



Mazda Protégé 5 2003

237\$ /MOIS* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de **0%** 24 mois



Une boîte manuelle 5 vitesses de grande précision est offerte en équipement de série sur la Mazda Protégé 5. Mais si vous préférez la commodité d'une boîte automatique sans pour autant sacrifier l'agrément de conduite, la Mazda Protégé 5 peut être équipée en option d'une boîte automatique sport 4 vitesses, qui vous permet de passer les rapports manuellement si vous le désirez. Un autre caractère inspiré par la course automobile!



Mazda Protégé SE 2003

179\$ /MOIS* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de **0%** 24 mois

0\$ Dépôt de sécurité



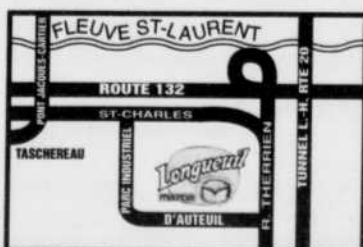
PRÊT À ROULER NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON. GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète. ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

Vroum Vroum Vroum



*Transport et préparation inclus. Mazda 6 (3500\$), Protégé 5 et Protégé SE (2100\$) comptant ou échange équivalent. Taxes et immatriculation en sus. Taux de financement de 1,9% sur 36 mois. Ensemble de sécurité et de document d'une valeur de 149\$ inclus dans le versement. Les photos peuvent différer.

www.longueuilmazda.com



928-2000
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

Qu'est-ce qui rend l'hiver plus doux pour votre budget ?



LA SENTRA DE NISSAN

219\$ /MOIS*

Comptant initial de 995 \$ Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat**

- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Climatiseur • Moteur 1,8L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 • Option Plus • (C4GL53 BK00). Acompte ou échange équivalent de 995\$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation de crédit. **Taux de financement de 1,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindres. Voir concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement (photo du modèle GXE).

Qu'est-ce qui passe par-dessus l'hiver ?



LE PATHFINDER DE NISSAN

ÉDITION CHILKOOT

Location à partir de

399\$ /MOIS*

Comptant initial de 2 995 \$ Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat** PDSF À PARTIR DE 34 200\$

- Dispositif antiblocage des roues «tout terrain» • Radio Bose® 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • Moteur V6 de 250 chevaux • Jantes en alliage de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplanis • Sellerie spéciale Chilkoot • Et beaucoup plus!

Acompte	Mensualité
1 685\$	429\$
2 995\$	399\$
3 865\$	379\$

*Location de 48 mois pour le Pathfinder 2003 édition Chilkoot (5CR053 AN0). Acompte ou échange équivalent de 2 995 \$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement ROPSM, obligations surpneuf et frais de concessionnaire en sus. Sur approbation de crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'enregistrement ROPSM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindres. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.



Venez découvrir la toute nouvelle **Murano**

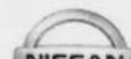
Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

www.longueuilnissan.ca

LONGUEUIL NISSAN

760, rue Saint-Charles Est, Longueuil (coin Roland-Therrien)

442-2000



DÉCOUVRIR

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 9

15

15

15

LES PLUS BAS PRIX TOUS LES JOURS... PARTOUT

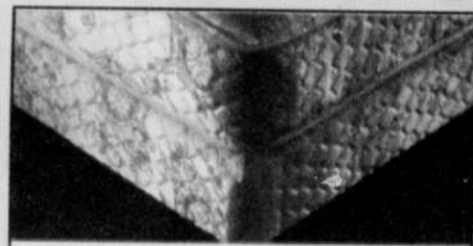
**INFORMEZ-VOUS
DE NOTRE PLAN
ACHETEZ MAINTENANT
ET PAYEZ PLUS TARD**
(Sujet à l'approbation
de crédit)

ÇA BOUGE

CHEZ MATELAS BONHEUR
NOUS PAYONS LES DEUX TAXES!



SEALY P. Posture
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$549
Ens. Grand\$629
\$479



SEALY Back Posture Pillow Top Deluxe
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$849
Ens. Grand\$949
Ens. T.Grand\$1299
\$729



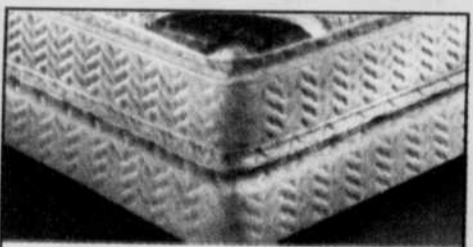
SEALY Correct Confort moëlleux ou ferme
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$999
Ens. Grand\$1099
Ens. T.Grand\$1499
\$849



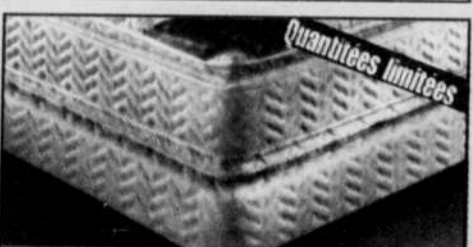
SEALY Correct Comfort M.B. Top
SPÉCIAL ENS. GRAND PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. Grand\$1899
Ens. T.Grand\$2299
\$1899



SERTA ORTHO-ELITE
SPÉCIAL ENS. SIMPLE.....**\$449**
Ens. Simple\$449 Matelas\$299
Ens. Double\$529 Matelas\$349
Ens. Grand\$599 Matelas\$399



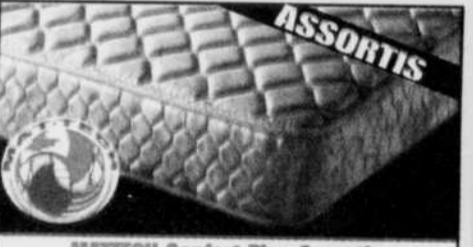
SERTA Classic Collection Pillow Top
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$679
Ens. Grand\$779
Ens. T.Grand\$1099
\$579



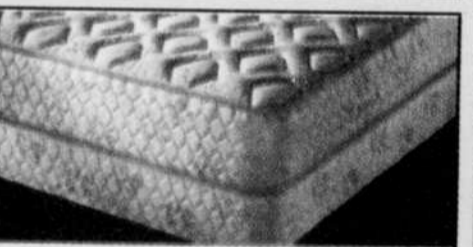
SERTA P. Sleeper Ultra Pillow Top
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. doub. VENDU\$1099
Ens. Grand\$1249
Ens. T.Grand VENDU\$1649
\$949



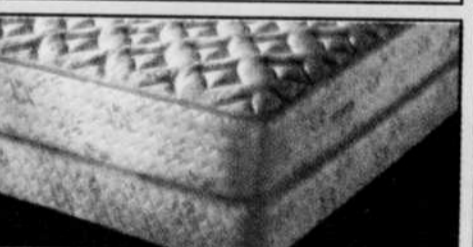
SERTA P. Sleeper Nightstar Elite ferme ou moëlleux
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. dou. VENDU\$1249
Ens. Grand\$1399
Ens. T.Grand\$1849
\$999



MATTECH Confort Plus Assortis
SPÉCIAL MATELAS SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Matelas double\$259
Matelas Grand\$299
\$219



MATTECH Deluxe 400
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$849
Ens. grand\$949
Ens. T.Grand\$1349
\$679



MATTECH Platinum 800
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$1249
Ens. grand\$1449
Ens. T.Grand\$1899
\$949



MATTECH Platinum 1000
SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR
Ens. double\$1699
Ens. grand\$1899
Ens. T.Grand\$2399
\$1299

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES À LIQUIDER EN MAGASIN

- ✓ Service personnalisé
- ✓ Prix garanti
- ✓ Installation gratuite
- ✓ Livraison gratuite
- ✓ Nous enlevons votre vieux matelas

Vaste sélection de lits ajustables **\$1249**
A partir de

PLUSIEURS SPÉCIAUX EN MAGASIN SUR TÊTES ET PIEDS DE LIT
Têtes et pieds de lits
Choix parmi des centaines de modèles

HEURES D'OUVERTURE
lundi au mer. 9h à 18h
jeudi, vendredi 9h à 21h
samedi 9h à 17h
dimanche 12h à 17h

8050 TASCHEREAU BROSSARD
(450) 923-5571 • 1-877-653-5571



- Aussi disponible...**
- Matelas à partir de 75\$
 - Ensemble de lit
 - Matras 200 fils à partir de 59\$
 - Couvre-matelas à partir de 29\$
 - Couvre-traversiers à partir de 15\$
 - Bonnets complète à partir de 199\$

FUTONS ENSEMBLE COMPLET À PARTIR DE \$299
Photo à titre d'illustration seulement

Matelas BONHEUR

◆ INVENTAIRE PEUT DIFFÉRER PAR MAGASIN
◆ VOIR DÉTAILS EN MAGASIN ◆ LES PHOTOS PEUVENT VARIER

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES • LIVRAISON GRATUITE.

La candidate libérale de Vachon fixe ses priorités

Vol de camion et délit de fuite à Saint-Hubert

Des soins de santé et des services sociaux de première ligne disponibles gratuitement à Saint-Hubert pour tous, jour et nuit, 24 heures sur 24 et 7 jours/7: voilà la priorité numéro un que la candidate libérale dans Vachon, Brigitte Mercier, a inscrite sur sa feuille de travail. Profitant de la journée du déclenchement des élections, la candidate a dévoilé ses priorités lors d'un point de presse tenu à son bureau électoral.



L'action urgente et prioritaire de la candidate sera d'éliminer le mot «attente» du vocabulaire de tous les usagers sans exception.

Le plan d'action de Brigitte Mercier comporte, l'ouverture constante et permanente d'une pharmacie sur le territoire de Saint-Hubert. «Les gens de chez nous qui ont besoin de soins ou de services auront tout simplement à composer un numéro de téléphone ou à consulter un site Internet facile d'accès pour savoir à tout moment où ils doivent se présenter à Saint-Hubert pour rencontrer sur le champ un médecin ou un autre intervenant en santé», précise-t-elle.

La candidate fait ainsi de la santé sa priorité la plus urgente et cela passe par une attitude de «compassion» plutôt que de «compression». «Il se peut fort bien que le secteur privé soit mis à contribution en tant que partenaire dans cette œuvre de recentrage du système de santé sur le patient, mais, dans tous les cas, les soins et les services seront gratuits pour les usagers de Saint-Hubert», ajoute cette mère de famille de 42 ans.

Chose certaine, assure Brigitte Mercier, les dossiers médicaux des patients deviendront informatisés de manière à ce que l'urgence de l'hôpital ne soit pas obligée de faire attendre un patient pendant 10 ou 15 heures pour reprendre le diagnostic et le plan de traitement qu'un médecin en clinique privée vient de faire.

En retirant l'argent de l'administration pour le diriger vers les soins et les services et en abolissant la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie, Mme Mercier croit que le gouvernement libéral parviendra rapidement à accroître la disponibilité des soins à domicile et à augmenter la capacité d'accueil en hébergement et soins de longue durée pour les aînés de Saint-Hubert. La candidate invite les intéressés à appeler au 443-1311 ou à se présenter à son bureau électoral, au 6250, boul. Cousineau, suite 204.

(G.M.) Le 9 mars dernier, vers 21h, un individu s'est introduit par effraction au 2850, rue Jenseis, dans les locaux de la compagnie *Planchers Saint-Hubert*. L'individu, s'installant au volant d'une des camionnettes de la compagnie, aurait pris la fuite, pour terminer sa course à quelques mètres de là, dans un banc de neige du stationnement. Ne se laissant pas abattre pour autant, l'homme serait retourné à l'intérieur et, au volant d'un deuxième camion, aurait pris la fuite, cette fois-ci avec succès. Il aurait alors été pris en chasse par la Sûreté du Québec, près de l'intersection de la route 116 et du boul. Édouard. Dans



(Photos:Richard Croteau)

sa course, il aurait percuté un lampadaire à l'intersection du boul. Sir Wilfrid Laurier. Finalement, les policiers l'auraient perdu,



une fois rendus sur l'île de Montréal. Les pertes d'équipements pour la compagnie *Planchers Saint-Hubert* s'élèvent à près de 50 000\$.

DES PRIX CHAUD! CHAUD! CHAUD!

Plus de 200 en inventaire

0% DISPONIBLE À L'ACHAT sur tous les véhicules

AUCUN COMPTANT OU PAIEMENT AVANT 2004*

INTREPID SE 2003
289\$ /mois*

Passez aujourd'hui commander votre **Pacifica 2004** pour le printemps

SX 2.0 2003
179\$ /mois*

RAM 2003
1500, 2500, 3500

7 ANS 115 000 KM
GARANTIE COMPLET GARANTIE MOTOPROPULSEUR

Service offert sur les véhicules de marque JEEP

Caravan SE 2003
259\$ /mois

Sebring 2003

PT Cruiser 2003

www.rivesudchrysler.com

RIVE SUD CHRYSLER

9400, BOUL. TASCHEREAU O. BROSSARD (450) 444-9400

RABAIS DIPLOME
JUSQU'À **1000\$**

GARAGE RECOMMANDÉ
CONCESSIONNAIRE CING ÉTOILES

* Bail de 48 mois (sauf SX 2.0, 60 mois) 29 400\$/an, transport et taxes sur le kilométrage inclus, taxes en sus, avec échange de 37500 Intrepid, 29000 Sebring, 21300 SX 2.0, 27000 PT Cruiser, 39900 Caravan SE ou échange équivalent.
 ** Détails sur place
 * Sauf Dodge SX 2.0, 2003 et Ram 2500 et 3500, 2003

15

15

15

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 11

Lourde méprise : l'avocat défendant un homme accusé de meurtre dévoile son plan à la famille de la victime

(G.M.) Le 11 mars dernier, au Palais de justice de Longueuil, Martin Veilleux, l'homme accusé du meurtre de son colocataire, dans la première histoire d'homicide de l'année à Longueuil, se présente devant le juge Ronald Dudemaine, de la Cour du Québec. Il lui annonce alors son intention d'être représenté par Me Benoît Gariépy. Ce dernier demande à la cour de reporter le passage de son client au vendredi suivant, le temps de recueillir les restes de la preuve de la poursuite. Demande qui est acceptée.

Mais c'est à la sortie de la salle d'audience que les choses se compliquent pour Me

Gariépy. Informé de la présence d'une famille reliée à la cause, l'avocat invite tout le monde à venir discuter avec lui dans un cubicule. Croyant avoir affaire à la famille de l'accusé, il leur expose alors ses démarches possibles dans la défense de Veilleux.

Malheureusement pour lui, les gens présents avec lui dans le cubicule n'étaient nuls autres que les frères, sœurs, neveux et nièces de la victime, Raymond Gallant, qui, on s'en doute, sont sortis furieux de cette rencontre. Me Gariépy, de son côté, s'excusait en expliquant qu'il s'agissait d'une terrible méprise.

Importante saisie de drogue dans l'arrondissement de Saint-Hubert

Le 7 mars dernier, vers 18h30, les policiers de l'escouade Azimut ont perquisitionné dans une résidence située au 1616 de la rue Godin, dans l'arr. de Saint-Hubert.

Les agents ont saisi près de 500 plants de marijuana, d'une valeur marchande de près d'un demi-million de dollars. La saisie a aussi permis de récupérer pour plus de

25 000\$ en matériel utilisé pour modifier le réseau électrique de la résidence.

Un individu d'origine asiatique, âgé de 39 ans, a été arrêté sur place. Il était seul à l'intérieur du bungalow. L'homme a été détenu jusqu'à sa comparution, lundi matin, au Palais de justice de Longueuil.

Encore une fois, cette saisie a été rendue possible grâce aux informations reçues via la ligne INFO AZIMUT au 646-8500.

NON À LA GUERRE!

OUI À LA PAIX

OPÉRATION CONTACT!



La députée de Longueuil, Caroline St-Hilaire, et le « Collectif Paix Rive-Sud » vous invitent à une mobilisation contre la guerre en Irak. Vous, vos enfants, parents et amis, contactez en grand nombre vos élus pour leur signifier à chaque jour votre NON à la guerre et ce, du 17 Mars au 21 Mars.

Nos voix peuvent faire la différence. Il s'agit d'une mobilisation téléphonique, des fax et des courriels aux ministres suivants :

L'honorable Bill Graham, ministre des Affaires étrangères.
Tél. : 1-613-995-1851, Fax : 1-613-996-3443 de 8h00 à 19h00

L'honorable John Mc Callum, ministre de la Défense nationale.
Tél. : 1-613-996-3100, Fax : 1-613-995-8189 de 8h00 à 20h00

http://www.forces.gc.ca/site/contact_f.asp#minister

Le très honorable Jean Chrétien, Premier Ministre.
Tél. : 1-613-942-4211, Fax : 1-613-941-6900

pm@pm.gc.ca

Solidaires, nous pouvons faire la différence. Plus nous serons nombreux à les contacter, plus ils seront débordés par nos appels. L'impact n'en sera que plus grand. Nous, citoyennes et citoyens, avons le droit et le devoir de dire ce que nous pensons.

COLLECTIF PAIX RIVE-SUD

Pour informations : Collectif « Paix Rive-Sud »
Louise Larivée (450) 468-4926
Jacques Morin (450) 679-1100, poste 258

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
DANSE AÉROBIQUE • ENTRAÎNEMENT PRIVÉ



Je m'entraîne
chez

**Énergie
Cardio**

et j'adore
l'ambiance.

www.energiecardio.com

SPÉCIAL HIVER 2003
abonnement annuel Optimum

28⁹⁵\$* par mois
Incluant:
• le musculaire
• le cardio
• la danse aérobique

* Taxes et frais initiaux en sus. / Valable avant le 31/03/2003.

Plus de 60 centres au Québec

BROSSARD
8080, boul. Taschereau
(près du Studio 54)
(450) 672-1026

LONGUEUIL
2888, ch. Chambly
(en face de la Place Desormeaux)
(450) 651-3088

BOUCHERVILLE
SELECT POUR ELLE
1151, Place Nobel
(en haut du Vieux Duluth)
(450) 449-1333

ST-HUBERT
5848, ch. Chambly
(près de Gaëtan Boucher)
(450) 656-7080

GREENFIELD PARK
1406, Victoria
(en face du Provigo)
(450) 466-2466

Le plaisir
de
s'entraîner

8 Millions \$ pour 9 projets dans Longueuil

➤ SERGE DAIGNEAULT

La Ville de Longueuil et le Gouvernement du Québec investiront 4 M \$ chacun dans la réalisation de 9 projets visant l'aménagement de parcs, de maisons de jeunes et d'un centre communautaire. Ces projets s'inscrivent dans le Programme de renouveau urbain et villageois et concernent cinq arrondissements. «Je suis heureux de la contribution et de l'action rapide du gouvernement du Québec dans la concrétisation de ces projets qui touchent de très près les familles longueuilloises», a déclaré en conférence de presse, le maire de Longueuil, Jacques Olivier.

Projets

Quatre de ces projets se situent dans l'arr. du Vieux-Longueuil, soit l'aménagement de la Maison des sports de combat Notre-Dame-de-la-Garde (1 555 195\$), la construction du centre communautaire «La Maison de la famille Saint-Vincent-de-Paul» (1 424 745\$), le réaménagement du parc Fernand-Bouffard (430 611\$) et le réaménagement du parc Jean-Louis (251 028\$). Dans l'arr. de Saint-Hubert, on retrouve la construction d'un bâtiment de deux étages dans le secteur de Lafèche devant abriter la Maison des jeunes «La Porte ouverte» et le Club de judo de Saint-Hubert (1 141 179\$) ainsi que la conversion d'un ancien site de dépôt de neiges usées en parc de terrains de soccer (2 538 036\$). Les



Pauline Marois, Jacques Olivier et André Boisclair. (Photo Jean Laramée)

trois autres projets sont l'aménagement du parc-école La Jeunesse dans l'arr. de Saint-Lambert - LeMoynes (328 420\$), l'aménagement d'une verrière attenante au bâtiment de la bibliothèque de l'arr. de Greenfield Park (193 695\$) ainsi que l'agrandissement de la Maison des jeunes «L'Escalier en mon temps» dans l'arr. de Brossard (97 753\$).

Développement économique Longueuil

Par ailleurs, les ministres Pauline Marois et André Boisclair ont profité de l'occasion pour annoncer une aide financière de 500 000\$ pour soutenir le démarrage de Développement économique Longueuil. «Cette aide financière contribuera à favoriser encore plus le positionnement de Longueuil tant sur l'échiquier économique de la région métropolitaine de Montréal que sur celui de la Montérégie», a indiqué la présidente-directrice générale, Suzanne M. Benoît. «Il serait bien que le gouvernement fédéral emboîte maintenant le pas», a ajouté Jacques Olivier.

On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux		
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses
PARLEZ Week-end	25\$	Jusqu'à 150 minutes + les appels locaux illimités le week-end
PARLEZ 40 Plus	40\$	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end

Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.



LG 520
 Rég: 199,99\$
***Rabais: -199,99\$**
 Sur entente de 3 ans, détails en magasin, prend fin le 31 mars 2003



En plus
 Profitez d'appels locaux et interurbains illimités
 Détails en magasin



Proxi Telecom inc.
 Greenfield Park
 3814 boul. Taschereau
 450.671.0605

Visitez notre site web
www.actionchevrolet.com

CAVALIER Z24 1998
 Rouge, a/c, CD, mags

0\$ COMPTANT **49\$** /sem.
 Taxes incluses

ACCENT 2000
 5 vitesses, radio AM/FM, cassette, 37 500 km

0\$ COMPTANT **49\$** /sem.
 Taxes incluses

QUALITÉ à BAS PRIX

FORD ESCORT FAMILIALE 1999
 automatique, A/C, portes électriques
 1 seul propriétaire

0\$ COMPTANT **49\$** /sem.
 Taxes incluses

SUNFIRE 2000
 automatique, C.D., 53 000 km

0\$ COMPTANT **55\$** /sem.
 Taxes incluses

CAVALIER 2000
 automatique, C.D., 45 000 km

0\$ COMPTANT **59\$** /sem.
 Taxes incluses

TRANS SPORT 1999
 Tout équipée, 64 000 km

0\$ COMPTANT **77\$** /sem.
 Taxes incluses

PONTIAC BONNEVILLE SLE 2000
 tout équipée, cuir

19,000 KM CERTIFIÉ **298⁵⁰\$*** /mois

MALIBU LS 2001
 Cuir, toit ouvrant

22 000 KM
 Spécial **16995\$**

CHEV. IMPALA 2000
 tout équipée

BAS KILOMETRAGE
 Spécial **16995\$**

CHEVROLET SILVERADO 2001
 V8, a/c 18 000 km

4x4
 Spécial **25995\$**

Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

- POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE 30 JOURS OU 2 500 KM
- INSPECTION EN PLUS DE 150 POINTS
- GARANTIE DU FABRICANT
- ASSISTANCE ROUTIÈRE GM 24 HEURES SUR 24

Rabais étudiants 500\$

CHEVROLET ACTION OLDSMOBILE
 * Location 24 mois
 www.actionchevrolet.com

4645, CHEMIN DE CHAMBLY, SAINT-HUBERT
445-7333

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 13

15
 15
 15

L'Association des centres locaux de développement se prononce sur le budget

L'Association des centres locaux de développement du Québec a procédé, le 11 mars dernier, à une analyse préliminaire du Budget 2003-2004 déposé par Pauline Marois, ministre des Finances.

Les points saillants pour les CLD

- 208,8 millions pour reconduire le budget des CLD. Le budget est confirmé pour les trois prochaines années. Les CLD issus des régions centrales reçoivent un ajout à leur budget de fonctionnement.

- 100 millions pour la reconduction du Fonds local d'investissement (FLI). Fidèle à l'engagement pris, le Gouvernement confirme la reconduction pour 100 M\$ du FLI et ce, pour une période de cinq ans.

- Un million de dollars par année pour le financement d'un partenariat en vue de raffermir la synergie entre les CLD et les SOLIDE.

- Améliorations normatives du Fonds de développement des entreprises d'économie sociale (FDEES). Le gouvernement prolonge de 2 à 4 ans la période maximale d'aide financière accordée dans le cadre des projets de consolidation.

S'agissant de ces dernières mesures, l'As-

sociation estime que le budget 2003-2004 vient confirmer la volonté du gouvernement de consolider le réseau des CLD en plus de raffermir les liens avec nos partenaires de la première heure.

Fonds d'aide aux entreprises

Créé afin de permettre aux régions de répondre à leurs priorités quant au soutien aux entreprises, pour une période de trois ans, le Fonds régional d'aide aux entreprises sera géré par les CLD. Il apparaît clairement que cette disposition budgétaire devra respecter la mission des CLD. Il devient donc impératif de s'assurer du respect des missions de chacun dans la gestion de ce fonds.

Jacques Olivier ne réagit pas face au budget

Le maire de Longueuil, Jacques Olivier, n'avait pas de commentaires à émettre face au budget déposé par la vice-première ministre, Pauline Marois, le 11 mars dernier.

Le *Courrier du Sud* a tenté d'obtenir ses impressions au lendemain du dépôt, mais celui-ci n'a pu nous parler car son emploi du temps était surchargé.

20^e anniversaire
Centre de
**CONDITIONNEMENT
PHYSIQUE**
pour la *Femme*
30, 60, 90 minutes

Nos programmes
sont faciles à suivre
conçus sur mesure selon
les besoins du client

Accès illimité: 34 cours de groupe par semaine, yoga, pilates ..., machines cardiovasculaire, musculaire, sauna et bain tourbillon.

- Pour les femmes de tous âges et tous les niveaux
- Ambiance décontractée et confortable

AUTRES SERVICES: Entraînement privé
Massothérapie: réflexologie, suédois, détente et musculaire (reçu pour assurances)
Garderie, bronzage, diététiste et soins esthétiques

BROSSARD

2210 boul. Lapinière
(face au Mail Champlain)
(450) 676-2525

MONTREAL

6868 Jean-Talon Est
(514) 255-0763

DOLLARD-DES-ORMEAUX

3520 boul. Des Sources
(514) 685-3970

Être en forme... C'est possible!
Laissez-nous vous aider

À l'occasion de la journée internationale de la femme, nous vous offrons :

*Un cadeau santé,
une semaine d'essai
gratuite*

(offre valide jusqu'au 31 mars)

Spécialistes des cours de groupe et des programmes personnalisés



VOTRE SUCCÈS C'EST NOTRE SUCCÈS!
Témoignages voir notre site web: www.femmeenforme.com

ÊTRE #1
ÇA S'EXPLIQUE:
LE PLUS GROS VENDEUR DE GM AU QUÉBEC!

Garantie Noire sur Blanc
Garantie par écrit du meilleur prix!
CENTRE DE SERVICE AVEC SALON D'ESTHÉTIQUE POUR AUTO
LAVE-AUTO GRATUIT À VIE!
SERVICE DE NAVETTE
Bistrot UN RESTO SUR PLACE! À PARTIR DE 7:00 AM.
ON RÉGLE LA FIN DE VOTRE BAIL DE TOUTES MARQUES. JUSQU'À 6 MOIS AVANT CÉCÉANCE. (AUCUNE PÉNALITÉ DANS LA PLUPART DES CAS)

CLIMATISEUR GRATUIT**

1^{re} mensualité
0\$ dépôt de sécurité†

Silverado SS 2003
345 "HP" Roues 20"
2 EN STOCK
248\$*/mois

Venture 2003
323\$*/mois
0\$ comptant

Alero 2003
248\$*/mois

Tracker 4x4 2003
218\$*/mois

Malibu 2003
258\$*/mois
0\$ comptant

Impala 2003
288\$*/mois

Cavalier 2003
168\$*/mois

GRAVEL

CHEVROLET Oldsmobile

**5900 MARIE-VICTORIN
BROSSARD**

SORTIE ROUTE 132 EST DU PONT CHAMPLAIN
(450) 466-2233
Mtl: (514) 866-2233

*Location GMAC 48 mois, 80 000 KM. Avec comptant ou échange, Cavalier 2300\$, Tracker 2359\$, Malibu 0\$, Alero 1700\$, Impala 2615\$, Venture 0\$. Transport inclus. Taxes en sus.

**Voir détails et conditions sur place. † Cette offre exclut l'Impala.



FRUITS ET LÉGUMES

Taschereau

Vous et votre santé

**3805, boul. Taschereau,
Saint-Hubert - 676-1981**

Bananes

Gros fruit
Pr.: Colombie
990 kg

45¢
lb

Poires Bartlett

Pr.: Argentine
Gr.: 110
1,52\$ kg

69¢
lb

FRUITS et LÉGUMES

Ananas Jet

Pr.: Costa Rica
Gr.: 7

299¢
ch.

Patates rouges

Sec 10 lb
Pr.: Québec

169¢
ch.

**559, chemin de Saint-Jean
La Prairie - 659-6449**

Fèves vertes

Pr.: États-Unis
2,18\$ kg

99¢
lb

Pommes Délicieuse jaunes

Pr.: États-Unis
Gr. 100
1,52\$ kg

69¢
lb

Piment rouge

Pr.: Mexique
Gr.: Large
2,84\$ kg

129¢
lb

Laitue frisée verte

Pr.: États-Unis

79¢
ch.

Pain frais cuit
sur place tous les jours

**Nous offrons des
fruits et légumes
biologiques.**

**Nous nous réservons
le droit de limiter
les quantités**

BOULANGERIE

**Pain Italien
de camas
Prix en magasin**

**Dégustation
en magasin
produit Liberté**

Sirup d'érable

Pr.: Québec
540 ml

499¢
ch.

FROMAGES

Camembert Gourmet
Pr.: Anco
.170 gr

329¢
ch

Le Maréchal
Pr.: Suisse
33,05\$ kg

1499¢
lb

Fromage bleu d'Auvergne
Pr.: Français
24,23\$ kg

1099¢
lb

CHARCUTERIE

Capicollo doux ou fort
Pr.: Nostrano
8,80\$ kg

399¢
lb

Poitrine de dinde à l'italienne
Pr.: Bittner's
19,82\$ kg

899¢
lb

Jambon fumé à l'érable
Pr.: Charcuterie de la famille
10,12\$ kg

459¢
lb

Heures d'ouverture : Lun.-mar.-mer.-7h à 21h • Jeu.-ven. 7h à 21h30 • **NOUVEAU** Samedi - 7h30-19h • Dimanche - 7h à 21h

Spéciaux valides du lundi 17 mars au dimanche 23 mars 2003

Jusqu'à épuisement de la marchandise

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 15

785C16C3DK

Les Coalitions de citoyens pour les défusions manifestent à Québec



PIERRE TURBIS

À l'invitation de la Coalition québécoise des citoyens contre les fusions forcées et de la coalition de Québec, une vingtaine de citoyens de la Rive-Sud se sont rendus sur la colline parlementaire, mardi dernier, pour manifester leur intention de poursuivre le combat pour la défusion. Joint à son retour de Québec, Claude Trudeau, président de la Coalition de Saint-Lambert, débordait d'enthousiasme. «Avec le déclenchement des élections, tous les espoirs sont maintenant permis. Nous sommes plus que jamais confiants que l'élection des libéraux nous permettra d'entreprendre le processus vers la défusion et que nous pourrons enfin nous prononcer démocratiquement sur cette question.»

Toutefois, M. Trudeau convient que le processus de défusion sera complexe et qu'il y a loin de la coupe aux lèvres, même si les libéraux arrivaient à prendre le pouvoir. En effet, il faudra dans un premier temps ouvrir un registre sur le territoire des anciennes villes, procéder à une analyse approfondie des coûts de la défusion, puis, enfin, inviter la population à se prononcer par voie de référendum.

Mais selon lui, l'atmosphère de réjouissance et l'enthousiasme observés à Québec lors de cette marche en compagnie des citoyens des autres régions a fouetté le moral des troupes. Il ajoute qu'aucune rencontre formelle avec des députés ou des représentants de parti n'a eu lieu, mais que cela ne le déçoit pas : l'objectif de la manifestation, qui a regroupé au total une soixantaine de personnes, était de démontrer au gouvernement et à la population que les fusions forcées n'ont pas été oubliées.

D'autre part, la Coalition de Saint-Lambert, à l'instar des autres coalitions formées à la grandeur du Québec, a bien l'intention d'être active tout au cours de la campagne électorale afin de faire élire les candidats qui appuient le processus de défusion. La nature et la fréquence des actions à venir demeurent encore à préciser, mais Claude Trudeau n'a pas l'intention de demeurer observateur alors que le combat qu'il mène depuis plusieurs années devrait connaître son dénouement sous peu.

Être ou ne pas être? Voilà la question.

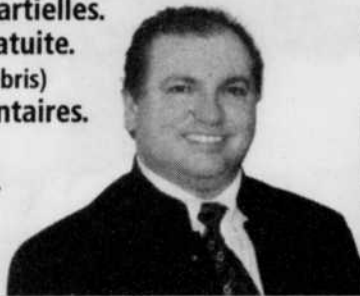


Le bonheur est un état d'esprit qui se reproduit sous forme physique, alors, souriez, cela commence bien la journée.

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires complètes et partielles.
- Première consultation gratuite.
- Garantie un an. (service et bris)
- Acceptons assurances dentaires.

Michel Desbois d.d.
Denturologiste

Pierre Bernier d.d.
Denturologiste



Clinique de denturologie
Michel Desbois d.d.
denturologiste



Économiser 100\$
à l'achat d'une
prothèse dentaire*

* 100\$ de rabais à l'achat de chaque nouvelle prothèse dentaire amovible.
ou 200\$ de rabais sur deux nouvelles prothèses dentaires.

• Sur présentation de cette annonce
• Un coupon par client • Exp.: 30 avril 2003

3025, chemin de Chambly, Longueuil 450-674-1319

Pour ENCORE MIEUX célébrer les 100 ans de Ford

l'Homme Ford de la Rive-Sud

vous en offre

ENCORE PLUS!

RABAIS DU PRINTEMPS

1000\$

Plus

0%

de financement
jusqu'à 48 mois sur la
plupart des modèles 2003

Plus

CERTIFICAT CADEAU

250\$

applicable sur tous vos achats aux

AILES

250\$

AILES

250\$

à l'achat ou à la location
de tout véhicule neuf ou d'occasion.

OLIVIER FORD

4405, chemin Chambly
aux limites de Longueuil et Saint-Hubert
www.olivierford.com

(450) 445-3673



Zone aéroportuaire : des analyses plus poussées

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Le conseil a accepté, le 18 février dernier, qu'un mandat soit octroyé à une firme de consultants afin qu'à partir du rapport de Technorem, des rapports existants et des photos aériennes prises, un inventaire soit effectué, que les activités qui se sont déroulées sur les terrains contaminés soient décrites, en plus d'identifier s'il y a d'autres zones potentiellement polluées. Et puis, la firme choisie devra estimer un coût budgétaire pour la décontamination en fonction des critères que la Ville devra attendre pour le type de développement envisagé. Un comité de sélection a été formé pour analyser les soumissions reçues. Le nouveau rapport devra être livré à la Ville au plus tard le 26 mai 2003.

«Pourquoi un autre mandat?»

Le chef de l'opposition, Marc Lachance, a réagi et demandé le vote sur cette résolution. L'organisme DASH-L négocie actuellement l'acquisition des terrains, donc la Ville n'est pas encore propriétaire. Le rapport fourni par Technorem est très clair et lisible. Pourquoi donner un autre mandat?, a-t-il demandé. De plus, appert que les coûts de décontamination de 2,6 M\$ aient été sous-évalués. Vous parler d'un type de développement envisagé, mais nulle part dans le sommaire exécutif on ne retrouve quelque énoncé de projets que ce soit. J'ai l'impression qu'on s'en va vers un gouffre financier, et il me semble qu'on est en train de défendre très maladroitement un rapport qu'on veut habiller mais où l'on ne donne aucun élément démontrant qu'on est structuré.

Le maire Olivier a dénoncé l'attitude négative de l'Opposition. «C'est la prudence qui nous force à octroyer un autre mandat. Ce que nous voulons dans le projet global, c'est négocier avant le transfert, les besoins nécessaires à la «réparation» des terrains par Transports Canada.»

Le conseiller indépendant Marc-André Croteau est ensuite intervenu. «Si j'ai bien compris, les montants engagés par l'étude pour la décontamination seront déduits du montant d'achat.»

«Je ne veux pas me gargariser avec ça, a lancé le maire, mais je répète que c'est la prudence qui nous commande d'agir de la sorte. La négociation avec Transports Canada n'est pas si facile que ça. L'aéroport est déficitaire de 728 000\$, soit la valeur des taxes. Nous allons nous assurer que les pistes détériorées soient rénovées aux frais de Transports Canada. Il en va de même pour la décontamination des terrains. C'est pour cette raison que nous allons chercher un expert qui va nous dire jusqu'à quel point c'est contaminé. Soyez sans crainte, nous n'avançons pas à l'aveuglette.»

Marc Lachance a voulu répliquer et revenir avec une «déclaration importante», mais il s'est vu refuser la parole par la présidente d'assemblée. Ce dernier voulait, compte tenu des réponses faites, retirer sa demande de vote, mais la présidente a procédé en maintenant le vote.

FRUITERIE
4440

SPÉCIAUX DU LUNDI 17 MARS
AU DIMANCHE 23 MARS 2003

3840, BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK • (450) 465-0440

Fraises
Pr.: États-Unis

1 29\$
le casseau

Pommes jaunes
«Golden»
Pr.: États-Unis / Gr.: 125 / 1,96\$ kg

89¢
lb

Poires Bartlett
Pr.: Argentine / Gr.: 120 / 1,96\$ kg

89¢
lb

Poires Anjou
Pr.: États-Unis / Gr.: 120 / 1,96\$ kg

89¢
lb

SPÉCIAUX DU LUNDI 17 MARS AU DIMANCHE 23 MARS 2003

Piments rouges
Pr.: États-Unis / 3,28\$ kg

1 49\$
lb

SPÉCIAUX DU LUNDI 17 MARS AU JEUDI 20 MARS 2003

Bananes
«Turbana»
Pr.: Costa Rica / .86¢ kg

39¢
lb

Chou-fleur
Pr.: États-Unis / Gr.: 12

1 49\$
ch.

**CHARCUTERIE
FROMAGERIE**

SPÉCIAUX DU LUNDI 17 MARS
AU DIMANCHE 23 MARS 2003

Brocoli
Pr.: États-Unis

99¢
ch.

Tomates Roma
Pr.: Mexique / 2,18\$ kg

99¢
lb

Échalotes
Pr.: États-Unis

3/99¢
.39¢ ch.

Aubergines
«Grosses»
Pr.: Mexique / 1,96\$ kg

89¢
lb

Jambon Forêt Noire
6,59\$ kg

2 99\$
lb

Dinde Cuite ou fumée
9,88\$ kg

4 49\$
lb

Provolone Doux
10,99\$ kg

4 99\$
lb

Oka
18,72\$ kg

8 49\$
lb

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 17

15

15

15

Chambly Mazda

Tellement moins cher à la campagne
 que c'est **GRATUIT POUR L'ÉTÉ!!!**
6 MOIS SANS VERSEMENTS SUR ACHAT

Vente

de **feu!**

Plus présent que jamais!



Plus de
~~70~~ **91** clients
 satisfaits et plus riches
 depuis les flammes!

Protégé
 2003



À partir de
179\$**

MPV
 2003



À partir de
289\$**

TRIBUTE
 2003



À partir de
279\$**

**Location 48 mois, 80 000 km inclus, comptant ou échange de pour la Protégé SE (2100\$), MPV et Tribute (2995\$) Taxes en sus. Transport et préparation inclus.

www.mazdachambly.com

830, boul. Périgny • 658-6623



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇUT DES PRIVILEGES-IMPÔTS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
 GARANTIE LEADERSHIP MAZDA. Remarque: nous ne sommes pas une entreprise commerciale.
 ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA. Assurez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



PROGRAMME
 MAZDA POUR
 LES DIPLÔMÉS

2118C15CSDK

Les sites contaminés de l'aéroport

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

L'évaluation du rapport environnemental de l'aéroport de Saint-Hubert de Technorem réalisée par Maurice Allard, ing., chef du service de l'environnement de la Ville de Longueuil ressort les trois secteurs contaminés, soit celui de l'ancien dépotoir, le secteur à louer et le secteur des anciens réservoirs.

Ancien dépotoir

Situé au sud de l'aéroport, le secteur de l'ancien dépotoir est le plus contaminé des trois. Ce terrain contient jusqu'à 60% de matières résiduelles pour un volume de 28 000 m³. On y aurait enfoui toutes sortes de produits tels que métaux, pneus, plastique, bois, verre, béton, barils, asphalte, céramique, cendre noire, suie de charbon, huiles usées, etc.

On retrouve à cet endroit, la présence de 15 000 m³ de sols contaminés au-delà du critère d'évaluation C du ministère de l'Environnement pour les hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM), les hydrocarbures aromatique polycycliques (HAP), les biphenyles polychlorés (BPC) et les hydrocarbures pétroliers (C10 - C50).

La nappe phréatique est contaminée et la qualité de l'eau y dépasse le critère C. Des gaz (CO₂) s'échappent de ce site et pourraient causer des problèmes si des bâtiments étaient construits, indique l'ingénieur.

Anciens réservoirs pétroliers

Sur le site de la base militaire, on retrouve

aussi un secteur où des réservoirs pétroliers, une station de pompage et un réseau de pipeline ont été utilisés de 1950 à 1957. Les équipements ont été démantelés en 1995. Le terrain situé dans cette zone présente une problématique environnementale incertaine et M. Allard précise qu'il reste à vérifier la zone située près du forage F-16 (1998-Enviroconseil) et à connaître la qualité générale de ce secteur, chose que Technorem n'a pu établir. Concernant la nappe phréatique, les échantillons analysés ne dépassaient pas la norme critère C.

Le secteur à louer

Selon Technorem, le secteur à louer ne présenterait pas de problèmes environnementaux majeurs en vue d'une future vocation industrielle de cette partie du site. Cependant, M. Allard avance que pour en arriver à vendre des terrains, l'acheteur-promoteur devra déboursier plus de 200 000\$ pour procéder à l'enlèvement des débris. Pour ce qui est de l'eau souterraine, cette dernière n'aura pas besoin d'être traitée.

Dans son évaluation, M. Allard recommande une nouvelle étude y décrivant toutes les raisons énumérées dans l'article en page 17. Mais il termine en mentionnant que «la problématique de l'arsenic sur les différents sites aurait dû être prise en considération lors de cette étude réalisée par Technorem pour le compte de Transports Canada.

Ne vous limitez pas aux offres de nos concurrents.



Chez nous, les appels locaux et interurbains sont illimités.



C'est le moment de profiter d'appels et interurbains illimités.

Abonnez-vous au forfait de votre choix avant le 31 mars et appelez n'importe où au Canada pendant:

- 4 mois si vous signez un contrat de 3 ans
- 2 mois si vous signez un contrat de 2 ans

Ne passez pas à côté de cette offre, autant plus que nous offrons des forfaits à partir de seulement 20 \$ par mois!

EN PLUS
Economiser
jusqu'à 150\$
sur un
téléphone
IX™

Pour les détails et les disponibilités de l'offre, communiquez avec votre détaillant TELUS Mobilité autorisé. Le futur est simple™.

IX TELUS
mobilité™



((()))
Proxi
Télécom inc.

Greenfield Park
3814 boul. Taschereau
450.671.0605

SR131010



Théâtre de la Ville

De retour pour la saison 2003-2004 à la demande générale!

Réservez les meilleures places. ↓

Achetez vos billets maintenant!



**Claudine
Mercier**

19 septembre 2003
31 \$ - 33 \$



**Daniel
Bélanger**
Rêver mieux

20 septembre 2003
32 \$ - 34 \$



**Les 3 ténors
de l'humour**

7 novembre 2003
27 \$ - 29 \$



**Mario
Jean**

31 janvier 2004
31 \$ - 33 \$



Il reste encore
quelques billets pour
Lise Dion
Hors-série seulement

25, 26 juin 2003
35 \$ - 37 \$

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 19

BILLETTERIE 670-1616 150, rue de Gentilly Est, Longueuil
4 spectacles et + : 15 % de réduction (excluant le spectacle de Lise Dion)

15

15

15

Greenfield Park : des citoyens mécontents du déneigement

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Certains citoyens mécontents de l'opération de déneigement dans l'arr. de Greenfield Park sont venus s'exprimer lors de la dernière assemblée publique du conseil, le 10 mars dernier.

«Pourquoi est-ce que le déblayage des rues n'est pas fait de la même façon partout, s'interrogeait M. Duquette. Certaines rues sont déblayées seulement d'un côté alors que d'autres le sont des deux côtés. Pourquoi?»

«Il faut comprendre que certaines rues sont déblayées des deux côtés parce qu'elles ne sont pas assez larges, répondait la conseillère Mireille Carrière. Si l'on parle, par exem-

ple, de la rue Murray, qui a 18 pieds de large, on se rend facilement compte que l'on se doit de la déblayer des deux côtés.»

Pour ce qui est du reste des rues, la conseillère expliquait que, depuis trois ou quatre ans, la norme établie est qu'un seul côté de rue soit déblayé, un côté une année et l'autre l'année suivante.

Le conseiller Marc Duclos, qui remplaçait pour l'occasion le président de l'arrondissement, sur le carreau à cause d'un virus, a tenu à rajouter que certaines rues étaient de plus déblayées des deux côtés à cause de leur rôle majeur dans la circulation.

Les opérations de déneigement commen-

cent dès que 8 cm de neige sont accumulés au sol. Finalement, pour ce qui est des trottoirs, la norme est généralement la même que pour les rues.

Par contre, les gens n'ont pu profiter de trottoirs nettoyés le 3 mars dernier, suite à la grosse bordée de neige de la fin de semaine, à cause d'une erreur d'organisation. Semble-t-il que le responsable de ces opérations était en vacances à ce moment-là...

«Les trottoirs ont été nettoyés seulement le mardi parce que l'employé responsable était en vacances et personne n'avait reçu de directives à ce sujet, a expliqué le conseiller Duclos. Nous avons reçu des plaintes au



service à la clientèle, mais trop tard pour que le problème soit réglé la même journée», a-t-il conclu, en s'excusant auprès des citoyens pour le contretemps.

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour divers climats



ATTENTION! VOICI LE PRINTEMPS

ELLE ARRIVE TRÈS RAPIDEMENT CETTE SAISON OÙ L'ON COMMENCE À SE DÉVÊTIR ET OÙ NOTRE CORPS DÉVOILE, AUX REGARDS DE NOTRE MIROIR ET DE NOTRE ENTOURAGE, SES RONDEURS ACCUMULÉES AU COURS DE L'HIVER.

POURQUOI MAIGRIR?

Certes, un des premiers buts de votre amaigrissement, est de PROTÉGER VOTRE SANTÉ, mais il est tout à fait louable que vous vouliez AMÉLIORER VOTRE SILHOUETTE et diminuer la pointure de vos vêtements.

POURQUOI VOUS MOTIVER?

Avant tout pour réussir. Pour aspirer au succès, il est indispensable que vous sachiez ce que vous voulez obtenir, car L'ON TROUVE ET L'ON ATTEINT QUE CE QUE L'ON CHERCHE ET QUE CE QUE L'ON CONVOITE. Donc, fixez dès maintenant les buts que vous poursuivez.

COMMENT VOUS MOTIVER?

Tout d'abord en réfléchissant sur votre qualité de vie et en prenant conscience des dangers de votre excès pondéral pour votre santé.

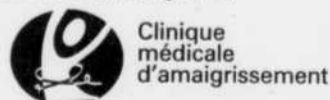
Ensuite, en faisant de la visualisation. Tous les jours, faites défiler dans votre esprit l'image que vous souhaitez: UNE PERSONNE MINCE EN MAILLOT se promenant sur le bord d'une plage. Appréciez sa démarche souple, ses jambes effilées, ses hanches bien proportionnées, sa taille bien découpée, ses bras fins et délicats et IMAGINEZ QUE C'EST VOUS.

COMMENT MAIGRIR?

Tout d'abord en consultant votre médecin qui vous conseillera la meilleure façon pour atteindre votre objectif. Il vous suggérera probablement deux moyens:

A) LE RÉGIME BASSES-CALORIES si vous avez une dizaine ou une quinzaine de livres à perdre. Ce régime vous permettra une perte lente, mais graduelle.

B) LE JEÛNE PROTÉINÉ si vous avez un indice de masse corporel égal du supérieur à 30 et que vous remplissez certaines autres conditions. Votre perte de poids se réalisera rapidement (15 à 20 livres par mois) et votre faim sera contrôlée dans une large mesure. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera ses nombreux avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.



www.docteurmarineau.com

LONGUEUIL 646-4364
2012, ch. Chambly

MONTREAL 259-5531
6520, rue Beaubien Est

MONTREAL 274-3561
6716, rue St-Denis

Plusieurs autres cliniques au Québec

CLUB TISSUS

SUIVEZ
VOTRE
PASSION



www.clubtissus.com

Surjeteuse 234 DE
SPÉCIAL
499⁹⁵\$

- Entraînement différentiel point extensible
- Facile à enfiler avec code couleur
- Contrôle électronique
- 2/3/4 fils
- Bord roulotter pour fine lingerie

Enprime Gratuit pied fronceur /
Pied board invisible valeur 80\$

Vente **11^e**
ANNIVERSAIRE

Valide jusqu'au dimanche 23 mars 2003

TISSUS À DRAPERIE ORGANZA GALAXY

300 cm (118 po)

Prix membre	Prix non-membre
11,11\$ /m	13,89\$ /m

LOT DE COUPONS

Assortis

Prix membre	Prix non-membre
-60%	-50%

TISSUS POUR DRAP SANTÉ

150 cm (60 po)

Prix membre	Prix non-membre
3,11\$ /m	3,89\$ /m

Marchandises sélectionnées. Quantités limitées.

En collaboration avec la Fondation de la mode de Montréal, CLUB TISSUS lance le prix CRÉATION CLUB TISSUS. Une bourse de 5000\$ offerte à la relève québécoise en design de mode



NOUVEAU & EXCLUSIF COLLECTION TISSUS DECOR LAURA ASHLEY

150 cm (60 po)

Prix membre	Prix non-membre
À partir de 15,83\$ /m	À partir de 19,79\$ /m

PATRONS BURDA

Toute la nouvelle collection

Prix membre	Prix non-membre
-50%	-37,5%

LIQUIDATION

Tissus variés

Prix membre	Prix non-membre
1,11\$ /m	1,39\$ /m

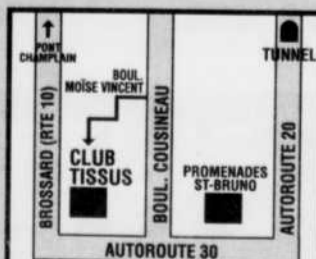
CLUB TISSUS à St-Hubert

3600, 1^{ère} rue (à deux pas des Promenades Saint-Bruno)

450.676.5152

Aussi à : Laval • Sherbrooke

HALTE-GARDERIE
GRATUITE
SUR PLACE



Soirée de prière pour la paix

Monseigneur Jacques Berthelet, évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, invite toute la population à participer à une soirée de prière pour la paix, le 17 mars, de 19h30 à 20h30, à la cathédrale Saint-Antoine (coin St-Charles et Chemin de Chambly), dans l'arr. du Vieux-Longueuil.



Caroline St-Hilaire prie Jacques Olivier de se prononcer sur le dossier irakien

La députée fédérale de Longueuil, Caroline St-Hilaire, a pris en charge récemment la pétition signée par près de 3000 Longueuillois défavorables à la guerre en Irak. De ce fait, elle demande au maire de Longueuil, Jacques Olivier, de dévoiler ses couleurs par le biais d'une résolution. «Dans ce contexte d'incertitude, dans lequel nous vivons présentement, je suis persuadée qu'il est essentiel que les municipalités du Québec fassent valoir leur position face à une éventuelle guerre en Irak et à toute participation canadienne à une telle guerre», explique-t-elle. L'affirmation que le désarmement pacifique de l'Irak est la solution privilégiée pour régler la crise actuelle est incluse dans la résolution commune. De plus, l'adoption d'une telle résolution est l'équivalent d'un non catégorique à une intervention armée contre Bagdad.

Collectif « Paix Rive-Sud »

Le collectif «Paix Rive-Sud» s'est réuni le 11 mars dernier pour exprimer l'opposition totale de notre peuple à la guerre, pour presser le gouvernement Canadien de refuser toute participation à toute agression d'un pays envers un autre, pour exhorter les nations du monde à résister au chantage de quelques Nations visant à obtenir un aval de l'ONU à un projet belliqueux et pour l'établissement d'une paix durable. Le collectif «Paix Rive-Sud» croit que la guerre n'est pas la solution. Écrivez au premier ministre Jean Chrétien pour lui dire non à la guerre. Écrivez à l'adresse: M. Jean Chrétien, Bureau 309-s, édifice du centre Chambre des communes, Ottawa, K1A 0A6.

Maxime Laviolette, Frédéric Poulin et Luc Neveu, membres du collectif.

#1 «AU SUR LA RIVE-SUD POUR SERVICE APRÈS-VENTE

1er

MEILLEURS PRIX
\$ 100% \$
GARANTIS

VISION

CHEVROLET Oldsmobile
VOTRE CONCESSIONNAIRE



CLIMATISEZ À VOLONTÉ

ou crédit équivalent, jusqu'à 1000\$*

VENTURE MAXI-VAN 2003

5 ans
GARANTIE
100,000 km

1^{er} VERSEMENT PAYÉ
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Climatiseur
- Porte verrouillage électrique
- Radio CD
- Volant inclinable
- 7 places avec siège pour bébé intégré



Aucun comptant
323\$**
/mois

MALIBU LX

1^{er} VERSEMENT PAYÉ
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur V6
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Siège arrière rabattable
- Radio CD

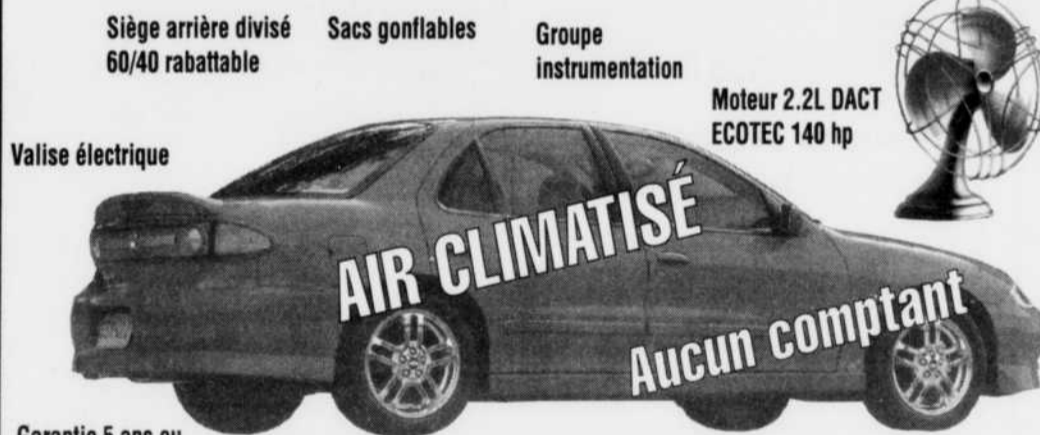


Aucun comptant
298\$**
/mois

La toute nouvelle CAVALIER VL 2003

CAVALIER

La route. Sans le doute.



Siège arrière divisé
60/40 rabattable

Sacs gonflables

Groupe
instrumentation

Moteur 2.2L DACT
ECOTEC 140 hp

Valise électrique

AIR CLIMATISÉ

Aucun comptant

1 versement
payé
Aucun dépôt
sécuritaire

Transport et préparation
inclus

Garantie 5 ans ou
100,000 km*

Antivol PASSLOCK

Automatique
surmultiplié

Chauffe-moteur

239\$**
/mois

TOIT OUVRANT
«**gratuit**»
SUR

ALERO
Oldsmobile IMPALA DE CHEVROLET

Oldsmobile
Programme fidélité
2000\$
de rabais supplémentaire

Rachat de Bail*

VISION
paie les 2 derniers
versements
en location pour échanger votre Cavalier, Sunfire, Venture,
Montana, Silhouette, Blazer, Jimmy

Changez votre location de Cavalier*
ou Sunfire, recevez un
rabais supplémentaire
de **1000\$** à l'achat ou à la location
d'un Malibu, Alero ou Tracker.

362
véhicules disponibles

Visitez notre Parc Automobile

VISION
CHEVROLET Oldsmobile
Service de navette

150, boul. Taschereau
La Prairie Coin du Boul St-Jean à La Prairie
visitez notre site internet www.visionchev.gmcanada.com

(450) **659-5471**

*Voir détails et conditions sur place.
**Location GMAC 48 mois 10,000 km, 12¢ du kilomètre excédentaire. Taxes, assurances, immatriculation en sus. Transport et préparation inclus.
Photos à titre indicatif seulement.

1000\$
Programme
pour Diplômes

POUR UN SERVICE EXCEPTIONNEL

CONCESSIONNAIRE CORVETTE AUTORISÉ

IMPALA SILVERADO VENTURE AVALANCHE TRACKER ALERO MALIBU CAVALIER SILHOUETTE

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 21

15

15

15

Construction d'un centre hospitalier de longue durée

(M.-C.F.)

La mise à l'étude d'un projet de construction de 228 lits d'hébergement et de soins longue durée d'une valeur de 23 744 547\$ a été annoncée par la députée de Marie-Victorin, Cécile Vermette, le 10 mars dernier.

Selon la députée, «ce nouveau centre permettra de désengorger le Centre Saint-Lambert et d'améliorer ainsi les conditions de vie de ses résidents». En effet, le projet prévoit le transfert de 72 lits du Centre Saint-Lambert, de même que l'ajout de 156 nouvelles places. Puisque l'idée s'inscrit dans le Plan de la santé et des services sociaux, le ministère de la Santé en assumera l'entière responsabilité financière.

Il faut toutefois préciser que la concrétisation ne se fera pas dans un avenir rapproché. À ce moment-ci, il reste encore à réaliser le concept ainsi que les plans et devis supplémentaires.



Sur la photo de gauche à droite à l'occasion de l'annonce du projet : un membre du conseil d'administration, Henri Gervais; le président de la fondation de l'hôpital, Jacques Lemire; le président du conseil d'administration du CHSLD de la MRC Champlain, Serge Séguin; la députée de Marie-Victorin, Cécile Vermette; le président du comité de promotion, Léonard Anderson, et la directrice générale de l'Hôpital Saint-Lambert, Gisèle Lacoste. (Photo: Jean Laramée)

Développement social et communautaire

À la suite de la fusion municipale de Longueuil, la Ville doit se doter d'une politique de développement social et communautaire. Quels sont ses enjeux pour les organismes communautaires? La CDC Longueuil et le ROC 4M vous invitent à une journée de réflexion le 9 avril prochain, de 8h30 à 16h30, au Centre socioculturel de Brossard, 7905, rue San-Francisco. Insc: 677-6421 ou du ROC 4M, 465-1803.

Cessez de fumer

RÉDUISEZ L'ALCOOL

PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN

La seule méthode du genre à avoir un taux de réussite à 90% avec le laser doux

«Le laser doux»

- Sans douleur
- Sans effet secondaire
- Anti-stress
- Coupe-faim



Directement en entreprise pour les groupes d'employés, reçu pour assurances, impôts

CENTRE DU LASER SANTÉ INC.
Longueuil: 450-670-8261

NOUVEAU «L'AIDE AUDITIVE» INVISIBLE

Une véritable découverte! Vous pouvez maintenant bénéficier d'une toute nouvelle «aide auditive» superminiaturisée. Elle se loge confortablement tout au fond du conduit de l'oreille et devient donc totalement invisible. De plus, elle vous permet d'entendre plus clairement!

Choquette & Choquette

Audioprothésistes

Longueuil, 1144, St-Laurent O.	Gr. Park, 3200, Taschereau
Montréal, 30, St-Joseph Est	Dorval, 855, Carson
Montréal, 4246, Jean-Talon Est	Laval, 1688, des Laurentides
Montréal, 4990, de Salaberry	Verdun, 3805, av. Verdun

La Régie de l'assurance-maladie paie une prothèse* à tous ceux qui se qualifient, sans limite d'âge.

Tous les jours
Tous les soirs
Sur rendez-vous

514-845-6262

Le Tournant du Fleuve

SERVEUSES SEXY XXX

Du lundi au vendredi de 5h30 à 21h et plus
Samedi de 6h à 16h
Dimanche de 8h à 16h

POUR UN 5 À 7 RELAXANT SPÉCIAL BIÈRES EN Fût

1370, boul. Marie-Victorin
Longueuil tél.: 463-2929

Visitez notre site:
www.letournantdufleuve.com

VOTRE DENTUROLOGISTE

Christian Beaudoin d.d.

Douleurs aux gencives? Option base molle!

Depuis quelque temps, vous ressentez une douleur au niveau de la gencive. Votre prothèse vous blesse avec le temps, votre gencive s'amincit et prend une forme plus étroite. Vous avez aussi remarqué que votre prothèse dentaire est moins confortable et qu'elle bouge plus. Il s'agit sans doute du phénomène appelé «atrophie de la gencive». Heureusement, il existe un type de prothèse qui peut améliorer votre confort: La prothèse avec base molle

Utilisée pour la prothèse inférieure, la base molle est un coussin qui fait partie de votre prothèse. Puisqu'elle est plus poreuse, la base molle adhère mieux à la gencive, elle améliore la stabilité en bouche et irrite moins vos muqueuses.

Afin que votre nouvelle prothèse à base molle vous donne un confort constant au fil du temps, vous devrez la faire vérifier à tous les ans et la changer au besoin. Vous prolongerez la santé de votre gencive en vous assurant d'une adhérence maximale. En raison de sa texture poreuse, la base molle est un matériau moins facile à nettoyer; un examen annuel prévient donc les problèmes reliés à l'hygiène. Le denturologiste saura vous recommander des produits nettoyants très efficaces.

Centre Médico Professionnel de Brossard
2424, boul. Lapinière
(coin Taschereau), Bureau 203
Brossard
2183, rue DesRoses (île Goyer)
Cargnan
676-6767

ROGERS **AT&T** MD

CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

MOTOROLA C333

***0\$**

Temps limité offre GRATUITE

- Chargeur de voiture
- Étui en sus

FORFAIT à 25\$ /mois

- 100 minutes de jour
- 1000 minutes Soirs et week-end
- Affichage des appels
- Message texte entrant sans frais
- ***Prime de temps d'antenne parlez partout!**
- Obtenez jusqu'à 300\$ en crédit de temps d'antenne

*Certaines conditions s'appliquent. ©Roger Communications Inc. Utilisé sous licence. ©AT&T Corp. Utilisé sous licence.

Solution Cellulaire®

Place Portobello en face RENO-DÉPÔT
(450) 671-4744

Libérez-vous de la douleur!

Des orthèses plantaires ou de corps peuvent vous aider.

Les douleurs aux pieds, aux genoux et au dos sont souvent causées par un déséquilibre biomécanique du corps. Dans un grand nombre de cas, un débalancement de l'appui plantaire est à la source du problème. L'orthèse peut rétablir l'équilibre de votre corps et lui permettre de fonctionner sans tension et surtout sans douleur.

Consultez un de nos orthésistes diplômés dès aujourd'hui. Il saura vous aider!

Web : www.langelier-lanoue.com

LABORATOIRE LANGELIER LANOUE
Orthésistes, prothésistes et techniciens en chaussures

Appelons-nous dès aujourd'hui pour une évaluation complète!

LONGUEUIL Clinique Médical Adoncour 505, boul. Adoncour, bur. 6 (450) 467-0762	LONGUEUIL Clinique Le Médical 1752, boul. Marie-Victorin (450) 467-0762	BROSSARD Clinique Médico-Professionnel 2424, Lapinière (450) 467-0762
--	---	---

Grand Événement Commercial Ford en affaires!



2 jours seulement

Le seul Lincoln de la Rive-Sud
à deux pas de Montréal

1963
40 ans
2003

**Ouverture du
Centre du camion commercial**
Mardi 18 et mercredi 19 mars
De 9 h à 21 h

Un rendez-vous... payant pour vous!

- ✓ Plus de 50 camions prêts à travailler: fourgonnettes, véhicules de loisir, plus...
- ✓ Des conseils qui font le poids.
- ✓ Vous n'aurez jamais eu autant de plaisir à magasiner votre flotte.

Par exemple

Spécial
Événement



35 495 \$

Transport et préparation inclus

Econoline E-350 allongé 2003

7,3 L turbo diesel, climatiseur, fauteuils capitaine, n° 3452

Rég. 37 500 \$

Aussi disponible: 15 Cargo Van E-150, E-250 et E-350

Sur place...

Nos fournisseurs partenaires

DEL, les Fougons Transits

Caravanes Pierre St-Cyr

Électrotech Gagnon

Van-Terrior

Les boîtes Maranda

Équipement RH

BDT Réfrigération

Docteur du pare-brise

1000
DE REPAIR
DIPLOMES

CLASSE
Affaires

Certifié
OvaleBleu

**Entrez dans le
feu de l'action!**

18 995 \$

2000 Econoline E-250 allongé
Blanc, 6 cyl., 55 000 km.

22 995 \$

1999 F-250 Super Duty, Super-Cab XLT
Bleu, 4 X 4.

21 995 \$

2001 Explorer Sport Trac XLT
Cuir, toit ouvrant.

18 995 \$

2000 Econoline E-350
Blanc, 7,3 L, turbo diesel.

18 995 \$

2000 F-150 Super cab
Rouge, 6 cyl.

23 995 \$

2000 F-150 XLT Super-Cab
Noir, 4 X 4, 16 000 km.

3141, boul. Taschereau
Greenfield Park

(face à l'hôpital Charles-Lemoyne)

(450) 671-6115

www.braultfordlincoln.ca

La Ville modifie l'article 85 sur la tenue des registres

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Le chef de l'opposition, Marc Lachance, a questionné le maire Olivier à l'assemblée du 18 février concernant le règlement d'emprunt pour la construction de la porte d'entrée de la zone aéroportuaire. « Contrairement à la résolution entérinée par le conseil le 9 janvier 2003, la Ville a omis de présenter un registre en rapport à ce règlement. L'article 85 de la Charte de Longueuil a-t-il été changé? Le maire a trouvé la question trop technique et a chargé le dg de répondre à M. Lachance. « Oui, des modifications ont été faites à l'article par le législateur », s'est-il contenté de répondre.

Un règlement d'emprunt dont l'objet est l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs ou de berges, de traitement des eaux, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux permanents, n'a pas à être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter, dit maintenant l'article 85.

Rappelons que le coût des travaux de la porte d'entrée, estimé à plus d'un million de dollars, sera assumé à 50% par le bassin commercial situé dans la zone aéroportuaire, et l'autre 50% par l'ensemble des contribuables de la ville de Longueuil. En novembre, le projet de règlement avait été bloqué par des propriétaires et locataires du bassin, mécontents, qui se retrouvaient à financer seuls le projet. En janvier, la Ville revenait à la charge en proposant le nouveau partage de 50-50 des coûts. Mais cette fois, aucune date de signature du registre municipal avait été annoncée. De là la surprise du chef de l'opposition.

Profitable +
Autonome +
Économique +
Six forfaits à tarif mensuel fixe



Additionnez les économies

Nouvelle gamme de six forfaits de frais de service.

Pour deux dollars par mois ou plus, vous profiterez d'un forfait adapté à vos besoins et à votre budget.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de Desjardins.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

www.desjardins.com



BANQUE LAURENTIENNE

Votre équipe de Greenfield Park Succursale boul. Taschereau

Chaque jour notre équipe de la succursale du boulevard Taschereau à Greenfield Park ouvre ses portes pour vous accueillir et vous offrir les meilleurs conseils. Venez nous rencontrer et profitez de l'occasion pour obtenir plus d'information sur nos produits financiers. Vous verrez, nous sommes ouverts !

Redécouvrez une banque à votre service
3700 boulevard Taschereau, Greenfield Park, (450) 676-0363
Ouvert du lundi au mercredi de 10h à 17h, jeudi de 10h à 20h et le vendredi de 10h à 17h

[La banque de votre quartier]

Voici notre équipe prête à vous accueillir...

Debout : Joëlle Ménard, Directrice Service à la clientèle • Nicole Gauvreau, Conseillère Services aux particuliers • Richard Leclerc, Premier Vice-Président • Sylvie Cartier, représentante • Denis Marcil, Vice Président adjoint. Assis : Monique Martin, représentante • Nathalie Desmond • Lyne Bernier, représentante • Jeff McCoubrey, Conseiller Services aux particuliers • Francine Gondon, représentante



Pierre-Boucher aura-t-il son centre ambulatoire?

➤ JULES LAGUÉ

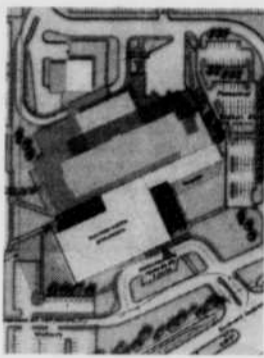
L'imminence des élections ne devrait pas compromettre l'annonce de l'ajout d'un centre ambulatoire au Centre hospitalier Pierre-Boucher. Au contraire.

Cette expansion d'une soixantaine de millions sera l'aboutissement d'un chantier d'une durée de cinq ans et d'un coût de 45 millions. Une quinzaine d'autres iront à l'acquisition des terrains et de l'équipement nécessaire. Le personnel requis équivalra à 315 employés à temps complet.

Avec le centre des naissances inauguré ces dernières semaines, la croissance semble bien engagée dans la continuité à Pierre-Boucher.

Virage ambulatoire

Les nouvelles installations ne feront qu'accentuer le virage ambulatoire déjà bien abordé par l'établissement. Dans une proportion de 65%, les interventions pratiquées dans ses cinq salles d'opération sont déjà des chirurgies d'un jour. Les cinq autres aménagées au nouveau centre ambulatoire relèveront sensiblement cette proportion pour marquer plus fortement la tendance au quotidien qu'a emprunté Pierre-Boucher vers la première ligne, en vertu d'un partage des ressources et des domaines qui destine davantage Charles LeMoine au ter-



tiaire à haute spécialisation.

Psychiatrie

Outre celle des techniques opératoires, l'évolution constante des anesthésiques et des médicaments permettra d'offrir de la médecine et de la psychiatrie d'un jour au nouveau centre. Des ententes avec les CLSC devraient assurer un suivi adéquat aux patients traités sans hospitalisation pour des troubles respiratoires, le diabète, le cancer ou des affections bactériennes, entre autres pathologies. Des ressources très spécialisées en psychiatrie (dont les psychiatres, absents des CLSC) favoriseront de même le retour d'autres patients avec la médication appropriée.

Le raccourcissement de l'hospitalisation allonge l'espérance de vie en même temps qu'il réduit la morbidité. Une tendance observée internationalement le confirme, à la grande satisfaction des autorités de Pierre-Boucher.

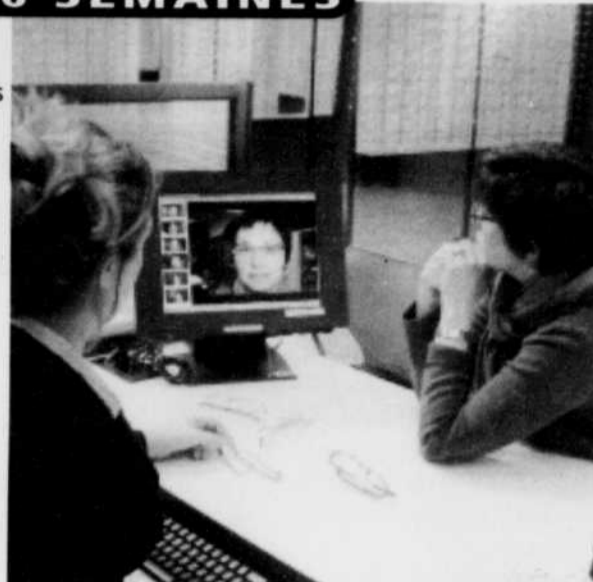
C'est donc avec impatience et intérêt que Gilles Dufaut, dg. du CHPB, attend de voir les terrains vagues à l'ouest de l'établissement doubler pratiquement sa capacité de stationnement, tant pour les visiteurs que pour le personnel attendus dans les locaux, qui seront aménagés de ce même côté de l'entrée principale.

AVEZ-VOUS BESOIN DE LUNETTES?

La Clinique de lunetterie et de lentilles cornéennes du Collège offre un vaste choix de montures et de lentilles.

ENCORE 6 SEMAINES

- Ses services de qualité sont offerts par des élèves stagiaires de 3^e année supervisés par les professeurs opticiens.
- Un optométriste effectue les examens de la vue (rendez-vous nécessaire).
- Les ordonnances de l'extérieur sont acceptées.
- La Clinique de lunetterie est ouverte au public, du lundi au mercredi de 8 h 10 à 17 h et les jeudis et vendredis de 10 h 30 à 17 h.



Venez voir nos toutes nouvelles collections dans une clinique entièrement rénovée pour mieux vous servir!



Collège Édouard-Montpetit
945, chemin de Chambly
Longueuil (Québec) J4H 3M6
www.collegeem.qc.ca

RENSEIGNEMENTS :
(450) 679-2631
poste 561, local A-228

RÉDUCTION DE 10 % AUX LÈVE-TÔT

Les clients qui achètent des lunettes complètes entre 8 h 10 et 9 h 30 du lundi au mercredi bénéficient d'une réduction de 10 % sur le prix régulier.

Gâtez-vous venez vous sucrer le bec!!!

<p>2001 Escape XLS Jaune, 4x2, 5 vt., air, AM/FM/CD, bel. garantie Ford 3 ans / 160 000 km</p> <p>16 995^{\$\$\$} 339^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2001 Escape XLS 4x4, noir, auto., air, tout équipée, gr. électrique</p> <p>19 995^{\$\$\$} 399^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2000 F150 XL 8 cyl., cab ordinaire, boîte allongée</p> <p>15 995^{\$\$\$} 320^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>1997 Mercury Villager V6, auto., gr. électr., 2 tons, mécanique impeccable</p> <p>11 995^{\$\$\$} 239^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2000 Taurus SE Châtaigne, groupe électrique</p> <p>12 995^{\$\$\$} 259^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2000 Focus ZX3 Automatique, air, groupe électrique</p> <p>9 995^{\$\$\$} 199^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>
<p>2000 Focus ZTS Auto., mags, 15 pouces, intérieur simil-bois, sièges cuir, gr. électr., 51 000 km</p> <p>Garantie 1 an / 20 000 km inclus 259^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2000 Focus Wagon SE Auto. ou manuelle, air, portes électriques, CD</p> <p>A partir de 11 995^{\$\$\$} 229^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2001 Windstar LX Beige, 4 portes, auto., 7 passagers, gr. électr., air, 37 000 km</p> <p>Balance de garantie 18 995^{\$\$\$}</p>	<p>1998 Ford Escort 4 portes, auto., air, impeccable</p> <p>8 995^{\$\$\$} 179^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2000 Explorer XLS V6, auto., 4x4, 54 000 km original, gr. électr., impeccable</p> <p>19 995^{\$\$\$} 399^{\$\$\$} / achat 60 mois</p>	<p>2002 Mustang Convertible V6, auto., gr. électr., impeccable, 18 000 km</p> <p>Balance de garantie Ford 25 995^{\$\$\$}</p>



** Taxes en sus. Photos peuvent différer.

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
(à l'ouest du pont Champlain)

678-9940



Certifié D'origine

7821C15CSHR

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

Les Entreprises Jeunes prennent leur envol

(Suite de la page 1)

Louise Bruneau, directrice du Centre local d'emploi de Longueuil-Ouest pour Emploi-Québec, présentait et précisait leur participation et leur implication dans cette entreprise. « Nous sommes heureux de fournir encore cette année l'aide financière nécessaire pour faire en sorte que les jeunes puissent devenir autonomes, qu'ils développent des habiletés qu'ils pourront utiliser dans d'autres métiers afin de les préparer à entrer sur le marché du travail. »

Partenaire majeur dans ce projet, Emploi-Québec défraye les salaires des participants, qui sont des jeunes âgés de 16 à 18 ans, souvent démunis, peu scolarisés et sans ressources, et provenant des Centres jeunesse ou d'un autre milieu.

Le président du conseil d'administration de Les Entreprises Jeunesse, Paul Benoit, était donc très heureux de voir enfin naître cette initiative. « Les Entreprises Jeunesse de la Montérégie, après seulement deux ans d'existence, ont le vent dans les voiles et inaugure donc aujourd'hui l'organisme qui a réussi à s'installer dans plusieurs régions afin de répondre à un véritable besoin. Ni les commissions scolaires, ni la direction de la protection de la jeunesse n'ont le mandat légal ou l'obligation de donner ce genre de ressources alors que la loi prévoit qu'un jeune peut quitter l'école à 16 ans. Puisqu'il est extrêmement difficile pour un jeune sans aucune formation d'entrer sur le marché du travail avant 18 ans, il fallait absolument trouver une façon de former ces jeunes. »

Les stages dans ces ateliers sont d'une durée moyenne de 6 mois et un an. « Les Centres jeunesse de la Montérégie ne disposaient que de peu de moyens pour aider les jeunes à développer leur employabilité, déclare André Cadieux, adjoint au directeur général de Les Centres Jeunesse. L'espoir de les réinsérer socialement est bien réel lorsqu'on les voit évoluer dans ces ateliers puisqu'ils. »

Les Entreprises jeunesse de la Montérégie ont déjà plusieurs activités de ce genre et d'autres viendront s'ajouter au fil des ans sur une très grande partie du territoire.



Sur la photo, de gauche à droite: Éric Châtelain; Gilles Bacon, d.g. des Entreprises Jeunesse; Camil Picard, d.g. des Centres Jeunesse; Paul Benoit, président du c.a. des Entreprises Jeunesse; Louise Bruneau, directrice d'Emploi Québec; Lyne Goulet, représentante du député David Payne et Venise Gionet, apprentie ébéniste. (Photo: Jean Laramée).

Appuyées par plusieurs partenaires dans les milieux politiques, professionnels ou du monde des affaires, cette synergie favorise la création de projets pouvant contrer ainsi le décrochage scolaire.

LT LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS INC
SYNDIC DE FAILLITE

Difficultés financières?
Pour une approche humaine, contactez:
FRANCINE FORTIN
Conseillère en insolvabilité

CONSULTEZ SANS FRAIS

2035, rue Victoria, bureau 201B
Saint-Lambert

(450) 923-8603

COURS D'ANGLAIS, CHINOIS PRATIQUE

Cours personnalisé ou individuel ou en groupe, cours d'anglais, chinois écrit, conversation et cours des lettres des affaires.

* Des cours de français sur mesure pour les Chinois

Professeur expérimenté en anglais, français, chinois (cantonais et mandarin)

Contactez s.v.p. Mme Chen:
Tél.: (450) 647-3233

Vous rêvez de lancer votre entreprise?

Le programme AFER pour les femmes en milieu rural: une solution certaine!

Venez nous rencontrer: Soirée de sensibilisation gratuite Programme AFER (Aide aux femmes entrepreneures en région) Le 27 mars 2003 de 19 h 30 à 21 h 30

Au Centre communautaire Saint-François de Sales 1545, boul. Jacques-Cartier Est Longueuil

MBA COOPÉRATIF

Un riche échange d'expertises

- Travail en équipe
- Stages en entreprise
- et maintenant MENTORAT

- un encadrement individuel par un mentor tout au long de la formation et même plus longtemps
- un accès privilégié à l'expérience, aux contacts avec un réseau et une immersion bénéfique dans le milieu des affaires
- une occasion en or d'entrer en contact avec la réalité de la profession de gestionnaire
- des mentors offrant un grand choix d'expérience en finance, marketing ou management

Renseignez-vous sur le MBA COOPÉRATIF et cette nouvelle dimension: le MENTORAT

(819) 821-7333 (téléphone)
1 800 267-UdeS (interurbain - sans frais)
mba@adm.USherbrooke.ca

Faculté d'administration
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

0308C16CSINTCL



Eric Bernier, étudiant au MBA

« Immédiatement, j'ai pu mesurer l'étendue des connaissances de mon mentor et apprécier toute l'expérience qu'il pourrait me transmettre. En gestion, certaines formes de créativité s'apprennent mieux au contact d'une personne expérimentée que dans les livres. »



Raymond Ouellette, mentor et président du Groupe verrier Novatech

« La soif d'apprendre d'Eric est très motivante et le regard qu'il porte sur nos entreprises me donne une vision très intéressante, celle d'un jeune entrepreneur en formation qui voit les choses à travers les nouvelles méthodes de gestion. »

Clinique Chiropratique LFR

Accueil chaleureux

Chaque cas est examiné soigneusement avant le traitement

Un examen complet qui nous aide à détecter vos problèmes de douleurs à la source

Traitement à la fine pointe de l'efficacité

Dr Luc Roberge Chiropraticien

Dr Jérôme Minville Chiropraticien

69⁹⁵\$ C'EST TOUT!

Examen INCLUANT: **vidéofluoroscopique***

- examen général de la colonne vertébrale
- radiographie (si nécessaire)
- vidéofluoroscopie (si nécessaire)*
- examen neurologique
- examen orthopédique
- explication détaillée sur votre condition

VALIDE JUSQU'À LA FIN AVRIL 2003 (RABAIS DE 70\$)

5811, boul. Taschereau, Suite 10, Brossard
(450) 656-0723
(Dans l'édifice C.L.S.C. Samuel de Champlain)

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE LFR



MICHEL PRATT
EST PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DU MARIGOT

Italo Balbo et les aviateurs italiens à Longueuil en 1933

Italo Balbo était un personnage connu de l'Italie fasciste. Au moment de son vol, il était ministre de l'Aviation dans le gouvernement de Mussolini. L'équipage de 24 avions (25 au départ) et d'une centaine d'hommes rendit l'événement spectaculaire. Les Italiens voulaient célébrer les dix ans du fascisme.

Le vol de Balbo en fut un de marketing. Il voulut montrer aux Américains une Italie moderne et puissante. Balbo et les autres aviateurs arrivèrent à Longueuil au mois de juillet 1933. Les aviateurs s'amar-

rèrent au quai de la Fairchild Aircraft. La plage de Longueuil était remplie à capacité, le service d'autobus ayant prolongé le service jusqu'à cet endroit. Les sirènes hurlèrent et les cloches sonnèrent. Italo Balbo embrassa la jeune Yola Narizzano qui venait de lui remettre une gerbe de fleurs et monta dans une Ford qui le mena à l'hôtel

Mont-Royal. Il signa le livre d'or à l'hôtel de ville de Montréal puis il compléta son voyage à Chicago, puis New York, avant de retourner en véritable héros en Italie.



Faites-vous
tresser



GREFFER
RALLONGER
514-245-2015
Appelez-moi!



Prix spéciaux en vigueur du 17 mars au 23 mars 2003
ou jusqu'à épuisement des stocks.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Al-challal

2 magasins pour bien vous servir:

8500, boul. Taschereau Ouest
Brossard
(450) 923-8568

475, chemin de la Côte Vertu
Ville Saint-Laurent
(514) 747-4953

Heures d'ouverture: Lundi à mercredi 9h à 19h Samedi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h Dimanche 9h à 17h

Paiement direct et cartes de crédit acceptés (Sauf Mastercard)

Laitue Iceberg

Grosneur 24 en cello
Produit des États-Unis

89¢
ch.

Ail en vrac

Extra gros
Produit de la Chine
1,74\$ kg

79¢
lb

Piments verts

Gros
Produit des États-Unis
1,30\$ kg

59¢
lb

FRUITS & LÉGUMES

Aubergine régulière

de fantaisie
Produit du Mexique
1,30\$ kg

59¢
lb

Patates

Produit du Nouveau-Brunswick
sac 10 lb

1 49\$
ch.

Pommes rouges délicieuses

Grosneur 113
Produit des États-Unis
1,74\$ kg

79¢
lb

Oranges Navel

Grosneur 113 de fantaisie
Produit des États-Unis

1 99\$
douz.

Prunes noires

Grosneur 60
Produit du Chili
2,18\$ kg

99¢
lb

CHARCUTERIE / FROMAGERIE

Rôti de boeuf

Mello
7,49\$ kg

3 40\$
lb

Fromage Feta

Double crème
Produit de la Bulgarie
9,88\$ kg

4 49\$
lb

Fromage Edam

Produit de la Nouvelle-Zélande
11,99\$ kg

5 45\$
lb

Jambon Forêt Noire

Olymel
6,99\$ kg

3 18\$
lb

Olives Colossales

Grecques, noires
4,38\$ kg

1 99\$
lb

PRODUITS CONGELÉS

Kataifi

(Pâtes aux fibres)
Clic
1 livre

1 59\$
ch.

Falafel

Faragello
390 g

1 99\$
ch.

BOUCHERIE (HALAL) DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Oeil de ronde

8,99\$ kg

4 09\$
lb

Souvlaki au poulet

5,99\$ kg

2 72\$
lb

Boeuf haché

Frais et maigre
5,49\$ kg

2 49\$
lb

BOULANGERIE / PÂTISSERIE

Pain pita blanc

Montréal Pita
600 g

99¢
ch.

PRODUITS LAITIERS ET RÉFRIGÉRÉS

Jus assortis

Collection Premium
Oasis
1,89 L

2 89\$
ch.

Fromage Kiri

La vache qui rit
8 portions

2 49\$
ch.

ÉPICERIE

Jus assortis

Ghandour
200 ml

4/99¢

Bière non-alcoolisée

Laziza
6x 250 ml

4 69\$
ch.

Confiture d'abricot, dattes, fraises ou figues

Clic
365 ml

1 29\$
ch.

Riz étuvé #1

Uncle Bob
2 kilos

2 29\$
ch.

Jus de citron

Yamama
1 litre

99¢
ch.

Huile végétale

Krinos
3 litres

3 99\$
ch.

Pointes d'asperges

Pantry Shelf
341 ml

1 49\$
ch.

Café Grec

Papagalo
1 livre

5 99\$
ch.

Biscuits-Gaufrettes

Chocolat ou vanille
Ghandour
24x34 g

4 49\$
ch.

LUNDI/MARDI

Fromage Bleu

Danois
13,99\$ kg

6 36\$
lb

Citrons

Produit des États-Unis

8/99¢

MERCREDI/JEUDI

Pistaches

Rôties et salées
5,99\$ kg

2 72\$
lb

Bananes

Produit de la Colombie
0,64\$ kg

29¢
lb

VENDREDI

Shish Taouk

8,99\$ kg

4 09\$
lb

Bananes

Produit de la Colombie
0,64\$ kg

29¢
lb

SAMEDI

Fraises

Produit des États-Unis

99¢
cas.

Concombres blancs et verts

Al-Daia 1 litre

1 99\$
ch.

DIMANCHE

Fraises

Produit des États-Unis

99¢
cas.

Concombres blancs et verts

Al-Daia 1 litre

1 99\$
ch.

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 27

15

15

15

Et le meilleur film de l'année est...

► SOPHIE SARRAZIN

Il est toujours difficile de prévoir quel film sortira grand gagnant de la cérémonie des Oscars. À chaque année, les membres de l'Académie semblent trouver un moyen de nous surprendre.

Chicago

Avec pas moins de treize nominations, *Chicago* est le grand favori des critiques, et le mien aussi! L'histoire de deux meurtrières dans l'ère du jazz combattant pour l'attention des médias met en vedette Renee Zellweger et Catherine Zeta-Jones. Roxie Hart et Velma Kelly vous emportent dans le monde du cabaret avec des numéros de danse exaltants et des tours de chant puissants.

Gangs of New York (Les Gangs de New York)

Mettant en vedette Daniel Day-Lewis et Leonardo DiCaprio, ce récit d'épopée raconte l'affrontement des immigrants irlandais contre le groupe local du quartier des Five Points. Vengeance, violence et corruption règnent sous la direction de Martin Scorsese. Les critiques ont été mitigées, dénonçant un script trop léger et une promesse d'un grand chef-d'œuvre qui n'atteint point l'ambition tant voulue.

The Hours (Les Heures)

Un projet avec trois actrices aussi talentueuses que Nicole Kidman, Julianne Moore et Meryl Streep ne pouvait pas passer inaperçu. L'action se déroule à travers différentes époques où l'on rencontre trois femmes liées par une affinité spéciale. Nicole

Kidman, dans le rôle de Virginia Woolf, a dû porter une prothèse au nez pour changer son apparence et ainsi ressembler à la populaire auteure. En plus des performances exceptionnelles, l'écriture du scénario est riche en détails et en émotions.

The Lord of The Rings - The Two Towers (Le Seigneur des Anneaux - Les Deux Tours)

La suite la plus attendue de l'année dernière, *Le Seigneur des Anneaux* a devancé l'original au rang des films les plus fructueux. Qui ne connaît pas l'histoire de Frodo? Toujours dévoué à éliminer les forces du mal, il continue sa route vers Mordor. Les effets spéciaux et les séquences de bataille sont impressionnants, mais je ne crois pas que les votes iront en faveur de cette œuvre.

The Pianist (Le Pianiste)

Adrien Brody n'est pas un nom encore reconnu, mais tout pourrait changer pour lui. Tenant le rôle principal, il nous entraîne dans la Deuxième Guerre mondiale, où il doit se cacher pour sauver sa vie. Découvert par un agent allemand, il est épargné après avoir démontré son talent et sa passion pour le piano. C'est un film extrêmement violent et triste. Roman Polanski est nommé pour sa direction, mais ne sera pas présent lors de la cérémonie. Reconnu coupable de viol en 1976, il vit depuis en Europe avec sa femme et ses enfants, d'où il évite l'emprisonnement pour son crime.

La 75^e édition des Oscars sera présentée le 23 mars, à 20h30, avec Steve Martin aux commandes de l'animation.

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Dr Pierre Courchesne (Omnipraticien) M.D., L.M.C.C.
Dr Claude Léveillé, chirurgien plastique
Dr Jean-Raymond Spénard, M.D., FRCSC, chirurgien



Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
VILLE DE LONGUEUIL ET COURRIER DU SUD

Liposuccion

PLUS DE 2500 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Greffes capillaires

• Les méthodes les plus avancées
• Aspect naturel et esthétique

Chirurgies plastiques

• Petits lift en «S» du visage
• Sels, abdomen et cuisses
• Corrections paupières et nez

Épilation au laser diode

Technologie de fine pointe testée
et certifiée au Harvard Medical School

Approuvé par la FDA, pour une épilation durable
• Pour tous types de peau
• Pièce à main unique avec saphir refroidissant,
pour protéger la peau
• Plus de 3 000 traitements faits

Par laser

• Varices • Cicatrices
• Couperose • Taches pigmentaires
• Rides et ridules • Lésions de peau (tétines)
• Poils (Épilation) • Ronflement

Autres traitements

• Traitements anti-rides
• Peeling chimique doux
• Augmentation des lèvres
• Botox • Collagène • Perlane
• Traitement de varices par injections

Plus de 15 000 patients traités
par une équipe de sept médecins
répondant à vos besoins.

plan de financement

www.esthetique.cc.ca
longueuil : (450) 677-5533
granby : (450) 378-0030

Le Relais
Terrapin

295

St-Charles Ouest,
Vieux-Longueuil

Stationnement GRATUIT
pour 150 autos à l'arrière
et aux environs

(450) 677-6378

www.lerelaisterrapin.com

Valable jusqu'au 30 septembre 2003

10%

sur votre facture finale
avant taxes
maximum 6 personnes

Pas valide les jours fériés

LONGUEUIL HONDA

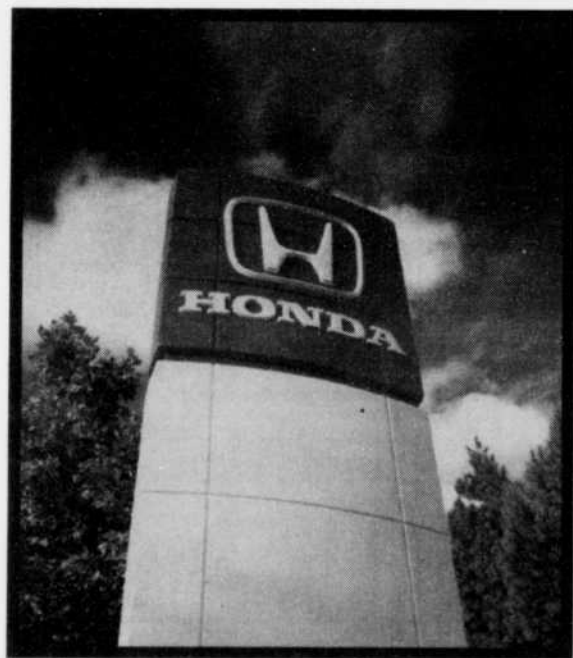
3551, Chemin Chambly, Longueuil

450-679-4710



CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ

2003



Honda Canada est heureuse d'annoncer que Longueuil Honda s'est jointe au groupe exclusif des concessionnaires Honda en 2003 pour recevoir le Prix prestigieux du Concessionnaire de Qualité Honda.

Cette réussite remarquable signifie que les membres de l'équipe de Longueuil Honda ont dépassé les exigences de leurs clients et de Honda Canada en satisfaction de la clientèle et en opérations de la concession.

Félicitations pour avoir mérité cet honneur!



Expo-sciences Marie-Victorin

La première édition de l'Expo-sciences Marie-Victorin se tiendra le 19 mars à l'école André-Laurendeau. Un peu plus de 80 élèves, feront la démonstration de leurs explorations et de leurs découvertes dans le monde fascinant des sciences naturelles. Plusieurs attractions sont prévues, dont la présence du fabuleux professeur Cyclo-Ne qui, toute la journée, initiera l'auditoire au plaisir de la science-spectacle!

Ces Edison en herbe viennent des écoles André-Laurendeau, Antoine-Brossard, Jacques-Rousseau et Mgr-A.-

M.-Parent, et des écoles primaires. Carillon, Gentilly, Hubert-Perron, Pierre-D'iberville (arr. du Vieux-Longueuil) Charles-Le Moyne, Des Mille-Fleurs, Des Quatre-Saisons, (arr. de Saint-Hubert), Georges-P.-Vanier, Marie-Victorin, et Sainte-Claire (arr. de Brossard).

De plus, l'exposition sera ouverte au grand public, de 17h à 20h, et les visiteurs pourront participer en votant pour le projet qu'ils apprécieront le plus, désignant le «Coup de coeur du public».

275 000 \$ pour subventionner les arts et la culture

(D.L.) Encore cette année, la Société de développement des arts et de la culture pourra compter sur l'aide de la Ville pour assurer adéquatement son fonctionnement.

Le conseil d'arr. du Vieux-Longueuil a en effet décidé d'octroyer une aide financière de 275 000\$ pour les organismes et les artistes professionnels du Vieux-Longueuil.

FRUITERIE ST-HUBERT INC.

La qualité est notre priorité

Spéciaux du lundi 17 mars au dimanche 23 mars 2003

FRUITS ET LÉGUMES

BROCOLI

Pr.: Californie
Gr.: 14

99¢ ch.

HARICOTS VERTS

Pr.: États-Unis
2,18\$ kg

99¢ lb

CÉLÉRI

Pr.: États-Unis
Gr.: 24

99¢ ch.

BANANES

Pr.: Honduras
.86¢ kg

39¢ lb

POIRES BARTLETT

Pr.: Argentine
Gr.: 110
1,96\$ kg

89¢ lb

PIMENT ROUGE

Pr.: Mexique
3,28\$ kg

1 49\$ lb

BOUCHERIE

POITRINE DE POULET DÉOSSÉE
9,90\$ kg

4 49\$ lb

BIFTECK D'ALOYAU (T-Bone)
17,61\$ kg

7 99\$ lb

SAUCISSES ITALIENNES
fines herbes et autres variétés
(Produit maison)
6,58\$ kg

2 99\$ lb

TORTELLINI OU RAVIOLI FROMAGE OU VIANDE
(Marque Villa du Ravioli)
460 gr

2 99\$ ch.

POISSONNERIE

FILET DE MÉROU
15,41\$ kg

6 99\$ lb

FILET DE TRUITE SAUMONÉE
13,87\$ kg

6 29\$ lb

RÔTI OU TOURNEDOS DE TRUITE FARCI
15,85\$ kg

7 19\$ lb

CHARCUTERIE

RÔTI DE BOEUF
12,99\$ kg

5 89\$ lb

PROMAGE

GRAND DUC
roulé fines herbes et/ou poivre
18,94\$ kg

8 59\$ lb

MICHE

PAINS SOUS-MARINS
Nature et/ou blé
400 gr

4 POUR 1 29\$

POULET PRESSÉ
6,81\$ kg

3 09\$ lb

FONDUE PARMESAN
200 gr

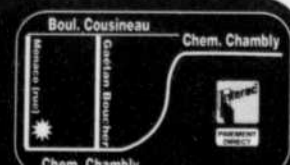
1 89\$ ch.

MARIANNE AU SIROP D'ÉRABLE
350 gr

3 89\$ ch.

Nous nous réservons le droit de limiter la quantité.

6400 ch. Chambly, St-Hubert
445-8808 (près de Gaétan Boucher)



LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 29

Aspirateur central Tout compris

ASPIRATEURS EUREKA SILENCIEUX

Du jamais vu **399\$**

2 fois plus puissant mais au même prix qu'un aspirateur régulier

GARANTIE À VIE

SPÉCIAL SALON HABITATION

Tout compris:
Unité centrale CV silencieux
Boyau 30 pieds régulier,
5 accessoires brosse K1B

R.D. Électrique

LONGUEUIL
220, ST-JEAN
677-0707

VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE

François Huot Syndic
SYNDIC ET GESTIONNAIRES

6 boutiques et un entrepôt!

VENTE DE FAILLITE

Syndic à la faillite de : VÊTEMENTS Océan Canada Ltée
COBRA JEANS

2 000 000 \$ d'inventaire de **JEANS** et ACCESSOIRES

100 000 \$ d'équipement de boutique

Rabais de 30 % à 80 %

Tout doit être liquidé

• 3064, chemin Chambly, Longueuil

Nous payons les taxes

VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE • VENTE DE FAILLITE

À la recherche d'Elvis, au profit du Théâtre de la Ville

Une soirée-bénéfice au profit du Théâtre de la Ville aura lieu le 23 avril à la salle Jean-Louis-Millette. On y présentera la pièce *À la recherche d'Elvis*, mise en scène par Serge Denoncourt.

Les personnes qui prendront part à la soirée auront ainsi droit à une soirée mi-théâtre, mi-variétés au cours de laquelle elles auront le plaisir de désigner le ou la gagnant(e) d'un concours de personnalités. Le spectacle sera précédé d'un cocktail avec vin et bouchées.

Louise Nadon, vice-présidente, Ventes et marketing du Laboratoire Du-Var inc. et présidente du conseil de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, agit à titre de présidente du Comité d'honneur et annonçait, le 24 février dernier, le lancement de la campagne de sollicitation de la 14e soirée-bénéfice annuelle du Théâtre de la Ville.

Pauline Marois, vice-première ministre et ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche, ainsi que députée de Taillon, sera la marraine d'honneur de l'événement et Jacques Olivier, mai-



re de Longueuil, en est le patron d'honneur.

Huit gouverneurs siégeront également au comité d'honneur 2003. Ce sont: Michel Caron (RBC Banque Royale); Claude Gendron (BMO Banque de Montréal); Jacques Goyette (Hardy Goyette & Associés); Jules Lapierre (Banque Laurentienne du Canada); Clément Lusier (Samson Bélair Deloitte & Touche); François Normand (Bernard • Brassard); Édith Pion (Raymond Chabot Grant Thornton), et Vincent Vallée (Desjardins).

Les billets, au coût de 200\$, sont en vente à la billetterie du Théâtre de la Ville au 670-1616.

FABRICVILLE

VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON

www.fabricville.com

IMMENSE SOLDE CIRCULAIRE DE PRINTEMPS EN COURS!

Concours La Fièvre du Printemps
PLUS DE 18,000\$ en prix à gagner
Remplissez un bulletin de participation en magasin!

EN SOLDE

NOUVEAUX TISSUS MODE

LINS et allures LIN
Cour. jusqu'à 16,99m

4,99 \$/m

VELOURS Extensible
Cour. 11,99m

BRODERIE ANGLAISE INVENTAIRE AU COMPLET

• Unis • Imprimés • Festonnés • Grande Largeur • Extensibles

33 1/3% DE RÉBAIS

TOUS les DENIMS
• Unis • Imprimés • Fantaisie • Extensibles

50% DE RÉBAIS

• FIL Gütermann
• FIL «Dual Duty Plus»

Plusieurs AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

decorville @Fabricville

LITERIE TOUTE-FAITE
Tissus coordonnés aussi disponibles

33 1/3% DE RÉBAIS

ENSEMBLES TRINGLES EN BOIS

40% DE RÉBAIS

14,99 \$ 99c. et plus
Cour. jusqu'à 29,99c.

Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres. Escomptes non-membres aussi disponibles. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile.

FABRICVILLE

Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

decorville Service à Domicile GRATUIT
(514) 388-6600

Nouvelle Succursale!

CENTRE GREENFIELD PARK

3566, boul. Taschereau (450) 672-6884

Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

30 / LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003

Maximum



par mois!

New Look innove encore!

Désormais, vos lunettes complètes ne vous coûteront jamais plus que 29\$ par mois, sans intérêt ni dépôt, jusqu'à plein paiement, tout simplement...

16⁵⁰\$/mois
pendant 6 mois

verres* et monture : 99 \$
incluant le résistant aux rayures

Offre pour les enfants de 15 ans et moins

24⁰⁸\$/mois
pendant 12 mois

verres* et monture : 289 \$
incluant le résistant aux rayures

Des lunettes vraiment à votre goût... toujours à bon prix!

lunetterie NEWLOOK

On vous simplifie la vue

www.newlook.ca

4898, boul. Taschereau, Greenfield Park
(450) 466-2166

880, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil
(450) 677-4747

**Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées**

*Lentilles simple vision plastique. Sujet à l'approbation du service de crédit. Certaines restrictions s'appliquent. Michel Laurendeau, opticien.

1066C19C5DK

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

CENTRE DE LIQUIDATION

Ouvert du
jeudi au
dimanche
seulement

DU JAMAIS VU !

Ouvert du
jeudi au
dimanche
seulement

15

Essuie-tout

White Swan
2 rouleaux



59¢*
TPS et
TVQ
incluses

Papiers-Mouchoirs

Majesta
boîte de
100 ou 150



59¢*
TPS et
TVQ
incluses

Javel concentré

«Best Buy»
3.6 l



99¢*
TPS et
TVQ
incluses

Papier Hygiénique

«Best Buy»
6 rouleaux



99¢*
TPS et
TVQ
incluses

Chips

Pringles
170 g.



99¢*
TPS et
TVQ
incluses

Lave-glace

4 litres



99¢*
TPS et
TVQ
incluses

15

NOUVEAU

Entrepôt de peinture

1199\$* le gallon
1ère qualité
latex
TPS et TVQ
incluses
(toutes les couleurs)

Huile à moteur

Castrol / 1 litre

249\$*
TPS et
TVQ
incluses

Sacs à poubelle

extérieur / 40 sacs

249\$*
TPS et
TVQ
incluses

2000
places de
stationnement

CENTRE
COMMERCIAL

Super Marcado

* Limite 3 par client, ou jusqu'à l'épuisement des stocks.
les photos peuvent différer.
(près de l'ancienne base militaire)

**3710, chemin de Chambly,
Longueuil** (à côté des Halles)
(450) 651-1011

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 31

15

Harmonisation de la politique environnementale

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Un citoyen de l'arr. du Vieux-Longueuil, Adrien Salois, s'est présenté devant le conseil municipal le 18 février dernier afin de féliciter les arr. de Saint-Lambert/Le Moyne et de Saint-Hubert pour leur programme de cueillette de sapins de Noël, sapins qui sont ensuite transformés en copeaux.

Il a ensuite pressé les membres du conseil d'en arriver avec une politique environnementale pour l'ensemble de la ville de Longueuil. M. Salois voudrait voir s'étendre à tous les arrondissements la cueillette des feuilles qui se fait à Saint-Lambert, ainsi que la pratique du compostage des feuilles. «Quand je vois des gens remplir 7 à 8 énormes sacs de plastique de feuilles et envoyer cela aux ordures, ça me révolte. Il faut sensibiliser et éduquer vos citoyens», a-t-il recommandé.

Le maire Olivier a fait savoir à M. Salois que la conseillère Denise Fillion, une spécialiste en environnement, et les membres de la Commission travaillaient à préparer une politique tout en prenant bien soin de respecter chacun des arrondissements, c'est-à-dire en allant chercher le meilleur de ce qui se fait dans nos sept arrondissements et en faire une politique globale.

Prêt d'employés

La Ville a accepté de prêter les services de Serge Jalbert à la corporation Développement Économique Longueuil (DEL). Il s'agit d'un deuxième prêt d'employé de la Ville à DEL. La conseillère de l'opposition, Lorraine Guay Boivin, s'est dite inquiète par ces prêts. «Est-ce à dire que nous avons trop d'employés dans certains services et n'y aura-t-il pas de conséquences négatives?» Jacques Olivier a indiqué qu'il n'y avait pas trop d'employés. «Dans le cas de DEL, c'est un nouvel organisme que la Ville a fondé. Son mandat est de faire du développement économique et les employés prêtés sont formés à ce niveau. Ils peuvent donc apporter leur expertise. Et il y a des compensations pour ces prêts.»

DALIA

225 Chabanel Ouest
Suite 325
Montréal, Québec

Vente de Printemps

Chemises Chandails Ensembles Vestons Denim

20 Mars 2003 11:00 - 20:00
21 Mars 2003 11:00 - 20:00
22 Mars 2003 9:00 - 14:00
27 Mars 2003 11:00 - 20:00
29 Mars 2003 9:00 - 14:00
5 Avril 2003 9:00 - 14:00

Spring Sale

Shirts Sweaters Suits Coats Denim

March 20, 2003 11:00 - 20:00
March 21, 2003 11:00 - 20:00
March 22, 2003 9:00 - 14:00
March 27, 2003 11:00 - 20:00
March 29, 2003 9:00 - 14:00
April 5, 2003 9:00 - 14:00

1003C15CSINTHR

Offrez-vous une maison neuve dans le Haut-Saint-Jacques

à partir de **695\$*** /mois capital/intérêts/taxes

- 3 chambres
- Salon, salle à manger
- Salle de bains avec douche séparée
- Salle d'eau au rez-de-chaussée
- Entrée laveuse/sécheuse
- Entrée lave-vaisselle
- Échangeur d'air
- Isolation supérieure
- Frais d'arpenteur

1152 pi carrés

LIVRAISON
Mai - Juin - Juillet 2003

*Terrain - TPS et TVQ
Infrastructures payées à 100 %

*Peut varier selon le taux d'intérêt et 5 % comptant

G.R. Valtran *Au coeur de vos valeurs*
Entrepreneur Général

Une division de Construction GCP

RBO 2426-0176-51



Bureau des ventes

Secteur
Saint-Jean / Saint-Luc
81, rue Godfoy, Saint-Luc
(514) 386-5586

2012C15H4S

GRAND CHOIX DE REPRODUCTIONS: LAMINÉES, ENCADRÉES ET TRANSFÉRÉES

REPRODUCTIONS

GRANDE SÉLECTION DE PEINTURES À L'HUILE

Chevalet en bois 65"

COURS DE PEINTURE À L'HUILE ET ACRILIQUE débute le 1 avril 2003

Seulement à la succursale de Greenfield Park

Valise en bois pour artiste (Matériel d'artiste non compris)

Chevalet porte-toile

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

SUPER SPÉCIAL MODÈLE #31

8 x 10	rég. 27,50\$	10,95\$
9 x 12	rég. 30,00\$	12,00\$
10 x 12	rég. 30,00\$	12,00\$
11 x 14	rég. 33,50\$	13,75\$
12 x 16	rég. 39,00\$	15,95\$
14 x 18	rég. 42,50\$	17,50\$
16 x 20	rég. 46,50\$	19,00\$

Cadres 3" de largeur. Choix de couleurs avec bordure blanche.

MATÉRIEL D'ARTISTE

SPÉCIAUX

Chevalet en bois 65" de hauteur avec boîte rég. 84,00\$ **49,00\$**

Chevalet porte-toile .. rég. 20,00\$ **13,95\$**

Valise en bois pour artiste rég. 36,00\$ **19,95\$**

Autres modèles et grandeurs disponibles en magasin.

33% DE RABAIS

SUR TOUTES NOS MOULURES SUR MESURE

- Photos • Diplômes • Reproductions
- Miroirs • Petits points

SÉLECTION DE PLUS DE 500 MOULURES AU CHOIX

(NOS CONSEILLÈRES EXPERTES À VOTRE SERVICE)

- Tubes de peinture à l'huile, acrylique et aquarelle
- Ensembles pour débutants
- Ligne complète de Bob Ross
- Grand choix d'accessoires
- Pinceaux
- Toiles blanches
- Valises
- Chevalets

DÉCOR ET CADEAUX

- UNE IMMENSE SÉLECTION D'IDÉES DÉCOR ET CADEAUX ORIGINAUX
- MEUBLES D'APPOINT
- ASSORTIMENT DE FIGURINES
- ARRANGEMENTS FLORAUX
- STATUES EXCLUSIVES
- LAMPES ET CHANDELIERS, ETC

Cours de peinture à l'huile TECHNIQUE BOB ROSS 30, 31 mai et le 1 juin 2003 PLACE LIMITÉE Information à la succursale de Greenfield Park

CENTRE du DÉCOR

L'Entrepôt du Cadre

DIRECTEMENT DU FABRICANT

MEGA ENTREPÔT PLUS DE 10 000 PIEDS CARRÉS

PLACE GREENFIELD PARK (À CÔTÉ DU CINÉMA GUZZO)

3568, boul. Taschereau, Greenfield Park • (450) 672-9412

PLACE PORTOBELLO (FACE AU DÉCOR DÉPÔT)
7250, boul. Taschereau, BROSSARD
(450) 465-4445

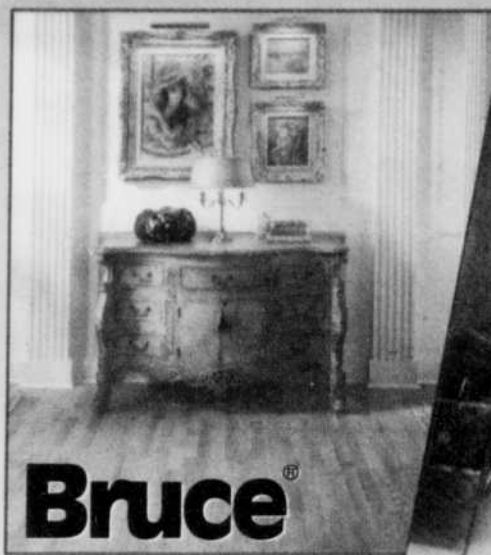
PLACE LONGUEUIL (FACE AU SPORT EXPERT)
825, St-Laurent Ouest, LONGUEUIL
(450) 463-3205

Lundi-Mardi-Mercredi: 9h30 à 18h • Jeudi-Vendredi: 9h30 à 21h • Samedi: 9h30 à 17h • Dimanche: 12h à 17h

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 33

En vedette cette semaine

Planchers de bois et céramique...



Bruce

Un choix irrésistible

vous attend chez-nous!



plancher bois franc

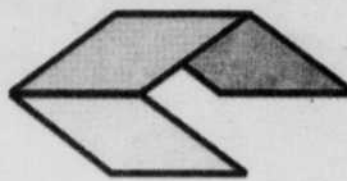
2000

L'essence du style

Visitez notre site: www.plancher2000.ca

512, boul. Roland-Therrien, Longueuil
(450) 442-4004

- Planchers • Boiseries
- Escaliers
- Rampes • Céramique
- produits insonorisants pour condo



Céramique ARCO



6300, boul. Pelletier, Brossard 671-1333

9004C15SU

DERNIÈRE CHANCE!

Offre valide jusqu'au 29 mars 2003.

Profitez des prix de 2002!

VENTE pré-saison Réservez votre date d'installation le plus tôt possible!

La toute nouvelle fenêtre hybride **AMALGAME** un produit haut de gamme offrant le meilleur de deux mondes; structure extérieure en aluminium et intérieure en PVC, pour un rendement inégalé.

4 couleurs standards; PLUS ÉCONOMIQUE que le PVC de couleur!



L x H	Prête à installer	Avec installation garantie 10 ans
33 7/8" X 37 13/16"	345 68 \$	480 68 \$
37 13/16" X 45 11/16"	377 58 \$	512 58 \$
45 11/16" X 45 11/16"	401 94 \$	536 94 \$
53 9/16" X 53 9/16"	455 30 \$	590 30 \$

CHOIX de 24 couleurs

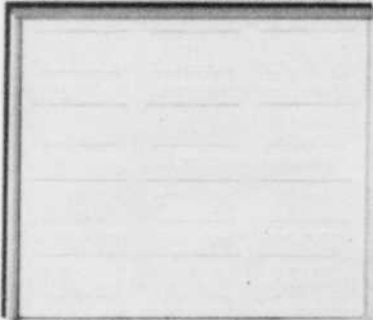
Numéro 1 au pays



Porte de garage isolée en acier

L x H	Prête à installer	Avec installation*
8 pieds X 7 pieds	413 25 \$	557 25 \$
9 pieds X 7 pieds	461 00 \$	620 00 \$
10 pieds X 7 pieds	512 00 \$	692 00 \$

*Prix de l'installation pour construction neuve. Léger supplément pour installation sur garage déjà existant.



Incluant quincaillerie, double coupe-froid en PVC blanc et peinture blanche.

Fenêtre à battant



GRATUIT! Barre sécuritaire MultiPoints (Modèle avec volet profilé)

L x H	Prête à installer	Avec installation garantie 10 ans
33 7/8" X 37 13/16"	288 56 \$	403 56 \$
37 13/16" X 45 11/16"	290 49 \$	425 49 \$
45 11/16" X 45 11/16"	311 80 \$	446 80 \$
53 9/16" X 53 9/16"	352 61 \$	487 61 \$

Cadre épais pour mur de 7 1/4" à 9 1/4" au même prix. 1 ouvert. Carrelage en sus.

à partir de 151⁹⁴⁵
16 15/16" x 22 11/16"
PVC blanc garanti 20 ans.
Moustiquaire incluse.
Intercalaire non conducteur de froid inclus.

- Terrebonne 1035, ch. du Côteau (450) 471-1141
 - Ville St-Laurent 8400, Côte-de-Liesse (514) 342-6191
 - St-Hubert 3631, boul. Taschereau (450) 445-2780
 - Lavaltrie 200, ch. des Industries (450) 586-3362
 - St-Canot 13 500, route 158 (450) 431-0940
- 1 800 567-1141
vente@vimat.qc.ca
N° licence RRQ: RRRI 6160-38

34 / LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003

*Jusqu'à épuisement de la marchandise. *Tous nos soufflages peuvent être recouverts de PVC pour un léger supplément. Prix des fenêtres avec installation valide pour un remplacement standard de 3 items ou plus.



5850, chemin de Chambly, Saint-Hubert
443-1770

- EAU DISTILLÉE
- EAU DE SOURCE
- REFROIDISSEURS

Spécial à l'achat d'un refroidisseur

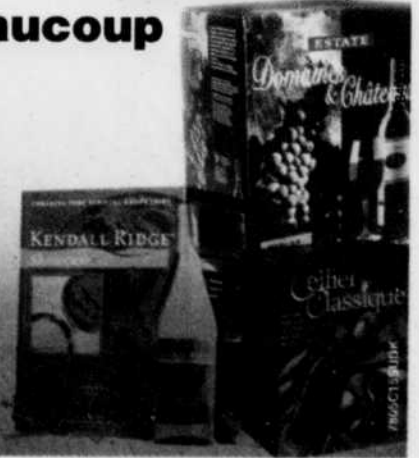
Obtenez 13 remplissages

gratuit et beaucoup plus

- Vin maison European Select Connoisseur Pur vin
- Bière maison

10% de rabais sur tout moult de vin et bières
(Valide jusqu'au 13 avril)

Spécial refroidisseurs à partir de 169\$
Grand choix de couleur
(Photo à titre indicatif)



PROFIL-DÉCO-CONSTRUCTION

Plancher de bois franc ou flottant?

Le plancher de bois franc dégage une chaleur unique. Il peut être poncé, teint et vernis. Sa durabilité en fait un investissement de premier choix lorsque vient le temps de rénover sa maison. Et si vous prévoyez habiter votre résidence encore très longtemps, vous serez heureux d'apprendre qu'un plancher de bois franc bien entretenu peut durer... cent ans!

De son côté, le plancher flottant offre un excellent rapport qualité/prix. Il est facile à installer et extrêmement résistant aux chocs, aux égratignures et aux taches. Son entretien est un jeu d'enfant. N'étant pas cloué ni collé, ce plancher flottant peut être installé autant sur le béton et la céramique que le vinyle et le tapis.

Le plancher de bois franc est assez cher et peut faire peur à plus d'un propriétaire. Vous pouvez toujours choisir alors le plancher de marqueterie. Il s'agit de petites lattes de bois assem-

blées de façon à reproduire un carré. Selon la finition, le plancher de marqueterie est aussi résistant qu'un plancher de bois franc classique.

Quant à lui, le plancher flottant ne peut malheureusement pas être poncé, vernis ou teint. L'imitation est quasi parfaite avec le plancher de bois franc. De plus, les meilleurs produits sont accompagnés d'une garantie de vingt ans contre l'usure et la décoloration.

En bout de ligne, tout est une question de budget, d'utilisation et de goût. À vous de juger!



Louise Larue

Designer intérieur

Complice de vos goûts pour une ambiance réussie

Boîte vocale : 514-230-8282



Le Groupe **LAGACE** HABITATIONS inc.

Finaliste Domus de l'APCHQ

Informez-vous sur notre nouveau projet à Brossard!

Domaine La Chênaie

Bungalow à partir de 115 900\$

Nouveau projet sur la Rive-Sud

Sortie 99 (St-Philippe/Candiac) de l'autoroute 30
Terrains de 6000 à 16 000 pi² disponibles
12, des Aubépines, Saint-Philippe

Pour renseignements: (514) 898-3356 (450) 465-3090 www.grouplagace.com

Pour la réalisation de vos projets

STRUCTURE ALTERNATIVE
Montréal (1996) Inc.

250 rue Gauvin, Ange-Gardien
Voisin de Granby

- Fabricant de murs et de planchers en panneaux
- Fabrication en bois sec de première qualité

Venez nous voir sur notre site web
www.structurealternative.com
Tél.: 450-293-8103 • courriel: structurealternative@qc.aira.com
Sans frais: 1-866-211-8103

Vous cherchez un Entrepreneur :

- Fiable
- Compétent
- Honnête
- Expérimenté

VOUS AVEZ TROUVÉ !

CONSTRUCTION RODIN inc.
Des habitations pensées pour vous

Sur nos terrains ou sur le vôtre, avec votre plan ou avec les nôtres. Votre projet se réalisera dans toute la quiétude souhaitée.

NOUVEAU PROJET
30 semi-détachés à partir de 132 000\$ taxes incluses

Informez-vous!

Maison modèle 8, Beaudoin, St-Basile 649-2359 ou 441-4532

Maître constructeur GARANTIE MAISON NEUVES APCHQ PLATINI

Beaudoin, André, Patriote, Bernard, boulev. Millénaire, 116

RBQ: 1478-9226-70

ouverture : samedi et dimanche 13 h à 17 h en tout temps sur rendez-vous

CONDOMINIUMS

CONCEPT UNIQUE : BÂTIMENTS 4 UNITÉS

65% VENDU

L'ÎLOT DES GIROUETTES
RUE BELLEVUE SUD GREENFIELD PARK
A partir de 107 700\$

45% VENDU

LES ÎLOTS du Parc
RUE HENRI-CYR ST-HUBERT
A partir de 94 700\$

BUREAUX DES VENTES: Greenfield Park (450) 678-3576/St-Hubert (450) 445-8212
GREENFIELD PARK : 1645, Bellevue Sud #1 • ST-HUBERT: 2339, rue Henri-Cyr
Lun. à jeu.: 13h à 20h • Vendredi: Sur rendez-vous • Sam. & dim.: 13h à 17h

mirage Engineered

En Solution / Condo
Nous passons le test du son

L'association de la membrane «Tech» et du plancher préverni «MIRAGE» Engineered constitue la solution / condo par excellence!

Osez comparer... le qualité de fabrication et la performance des produits

Boucherville, 1471-A rue Ampère • (450) 641-8200
Brossard, 8200 boul. Taschereau O. • (450) 672-8200
www.boutiquemirage.com

Acousti TECH

BOUTIQUE mirage
Plancher de bois franc préverni

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 35

15

15

15

PROFIL-DÉCO-CONSTRUCTION

Une rénovation de cuisine bien pensée

Lorsque l'on songe à rénover la cuisine, pourquoi ne pas en profiter pour insérer quelques ajouts qui rehausseront aussi les aspects esthétique et pratique? Comme de nombreuses activités se déroulent dans une cuisine, il faut également tenir compte, lors de la planification de la rénovation, de certains autres aspects importants tels que la sécurité, l'accessibilité, la commodité et l'efficacité. Finalement, il faut considérer tous les membres de la famille et leurs besoins spécifiques.

On pensera à prévoir un dégagement minimum pour faciliter la circulation dans la cuisine. Pour assurer une meilleure sécurité, on installera des surfaces de travail, des comptoirs et des armoires aux coins arrondis. On prévoira des comptoirs, surfaces de travail et un évier dans des modules dont la hauteur peut être réglée individuellement. De plus, on créera des espaces ouverts sous l'évier et la surface de cuisson pour permettre l'utilisation par une personne assise. L'installation de tablettes coulissantes et de tablettes accessibles dans les armoires supérieures (armoires à hauteur réglable, tablettes abaissables, etc.) permet-

tra à tous les membres de la famille d'y avoir accès. Pour du rangement supplémentaire, on pourra acquérir des armoires sur roulettes. On installera des interrupteurs et prises de courant à l'avant des comptoirs.

Si une personne de la famille a un handicap visuel, pensez à utiliser une couleur contrastante pour les armoires et les comp-



On peut profiter de la rénovation de la cuisine pour intégrer un four encastré et un micro-ondes aux armoires.

toirs afin de les rendre plus visibles. Prévoyez aussi des commandes de couleurs

contrastantes ou à repères tactiles. Pour ce qui est des manettes, on les choisira faciles d'utilisation. On installera un éclairage direct au-dessus de l'évier, de la cuisinière et des surfaces de travail, et le revêtement de sol sera antidérapant.

R.G. Excavation inc.



Mini-excavatrice industrielle

- Drain français (garantie 10 ans)
- Réparation de fissures
- Imperméabilisation (membrane)
- Agrandissement de maison
- Creusage intérieur
- Coupe d'eau
- Sonotube de béton
- Pyrite (garage)
- Descente de sous-sol en béton
- Démolition de piscine

ESTIMATION GRATUITE
Depuis 1987 à votre service
Licence R.B.Q.: 2749-2107-85

Longueuil Bur.: (450) 674-8166

Cell.: (514) 951-1254 www.rgexcavation.com

J.P. MARCOULLER inc.

PISCINES - SPAS - PRODUITS - FLÉCHETTES
TABLES & ACCESSOIRES DE BILLARD

Détaillant de l'année 2001 au Québec



En affaire depuis 1971
OUVERT TOUS LES JOURS



4240, Montée St-Hubert, Saint-Hubert 678-7219

ARMOIRES DE CUISINE VANITÉS DE SALLE DE BAIN

Concept Cuisi Design

VENEZ NOUS RENCONTRER

du lundi au samedi
de 8h à 16h

3195, rue Harvey St-Hubert
(450) 678-5335

Achetez directement de l'importateur



(Aucun intermédiaire)
LE PLUS VASTE CHOIX D'HORLOGES AU CANADA

Du réveille-matin à l'horloge grand-père
Plus de 30 modèles d'horloges grand-père en montre

Ouvert du lundi au vendredi
9h à 16h30

VENTE ET RÉPARATION
Fondé en 1946

Paul Inc. hofer

3170, 1ère Rue Saint-Hubert
Sortie 115 de l'autoroute 30
443-4090
www.paulhofer.com

MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE C'EST GARANTI

SOLDE DE DÉMÉNAGEMENT

MEUBLES HAUT DE GAMME
75% DE RABAIS

EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT AU PUBLIC

DIRECTEMENT DE L'IMPORTATEUR

- FAUTEUILS
- CANAPÉS
- TABLES
- CABINETS
- DÎNETTES



625, Notre-Dame, St-Lambert

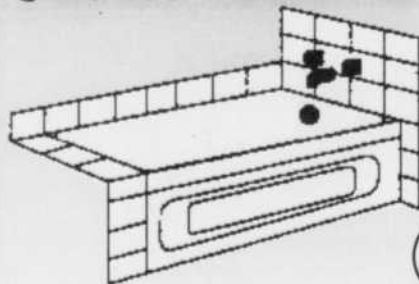
Tél.: (450) 923-4140

Semaine / Weekdays: 10h - 19h

Weed-end: 12h - 17h

Écaillé, taché ou décoloré ?

Nous avons la solution!



Nouveau antidérapant pour bain informez-vous

Le réemaillage une solution intéressante à coût avantageux!

Special-T INC.
Baignoire



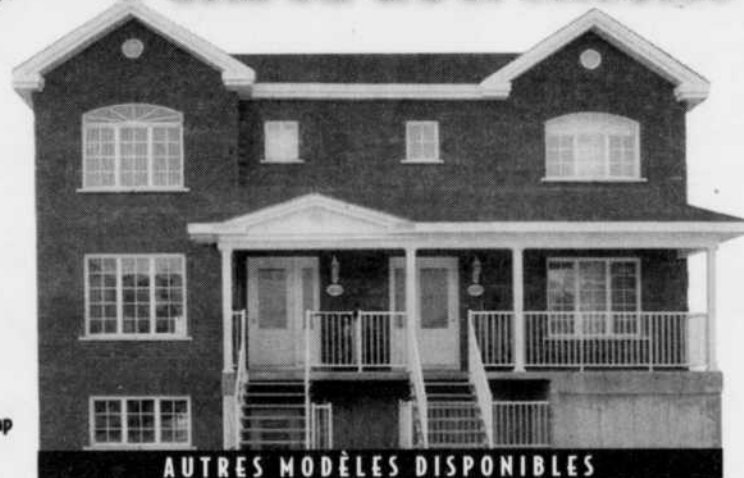
Travail garanti
RBQ : 8269-5313-11

En affaire depuis 1979

2566, Chatham, Longueuil
MTL: (514) 990-1056 • RIVE-SUD (450) 928-9934
sans frais 1-877-928-9934

TRIPLEX
propriétaire-occupant

Pensez autrement



Maison modèle:
293 boul. Montchamp



CONSTRUCTIONS TRADITION

AUTRES MODÈLES DISPONIBLES

St-Constant
450-926-1212
514-236-8294

Boul. Montchamp



CONSTRUCTIONS TRADITION

Route 132

PROFIL-DÉCO-CONSTRUCTION

Une porte oscillo-battante polyvalente

Si vous trouvez pratiques les fenêtres dont la partie supérieure pivote vers l'intérieur, car elles procurent une bonne ventilation et facilitent le nettoyage, vous serez agréablement heureux d'apprendre que le même principe a désormais été adapté aux portes extérieures.

En effet, le design oscillo-battant polyvalent comprenant trois fenêtres en une, qui permet de créer des fenêtres à battants avec ouverture intérieure ou extérieure ainsi que des fenêtres à auvent, à trémie et fixes, peut également servir à fabriquer des portes françaises, d'entrée ou atrium. Fermé, ce design a l'allure et la performance d'une porte fixe. D'un tour de manivelle, la partie supérieure pivote vers l'intérieur et procure une très bonne ventilation. Un tour de manivelle supplémentaire, et vous obtenez une porte à battants s'ouvrant vers l'intérieur.

Ces portes en PVC conviennent aux constructions neuves ou à la rénovation et s'installent facilement sur les maisons en maçonnerie, en bois ou en stuc. Sans entretien, à l'épreuve de la corrosion causée par les polluants, elles ne requièrent aucune peinture et se nettoient à l'eau et au savon de l'intérieur. Le système d'étanchéité double forme une barrière contre les intempéries : le joint extérieur empêche l'infiltration d'air, d'eau et de saletés; le joint



Portes françaises adoptant le design oscillo-battant polyvalent.

intérieur entoure l'unité entière sans interruption la rendant complètement étanche à l'air et à l'eau.

Les portes oscillo-battantes polyvalentes peuvent être combinées à des formes architecturales pour créer une variété de styles. La quincaillerie adroitement dissimulée permet une apparence simple et élégante qui ne déguise pas le décor.



CÉRAMIQUE
M.C.M.
Brossard

PROMOTION PRINTANIÈRE



- Estimation gratuite
- Service de pose par des experts
- Service de prêt du couteau avec tout achat de tuiles
- Plancher chauffant

CÉRAMIQUE MURALE **149\$** pi.ca.

À partir de

CÉRAMIQUE À PLANCHER **189\$** pi.ca.

À partir de

BALANCE D'INVENTAIRE

150\$

À partir de p.c. (Quantité limitée)

MCM BROSSARD
2152, Lapinière
(Près Mail Champlain)
676-4748

MCM PIERREFONDS
15694,
boul. Pierrefonds
620-9544

Découvrez l'exotisme des meubles en rotin

PUBLI-REPORTAGE

L'époque de la simple corbeille en osier est bel et bien révolue. Aujourd'hui, chaque pièce de la maison peut être aménagée en meubles de rotin. La compagnie La Différence est la plus ancienne compagnie de vannerie au Canada et celle qui offre la plus grande sélection de meubles.



Installée à Anjou, La Différence s'étend sur 40 000 pieds carrés, dont 10 000 pieds carrés sont exclusivement réservés à la salle de montre. Les visiteurs ont accès directement aux modèles de meubles qui leur convient grâce à un stock de près de trois millions \$ disponible sur place.

«Tout est confectionné ici, explique Albert Zakay, président de La Différence. Nous possédons entre 300 et 400 variétés de tissus. Un designer travaille exclusivement pour nous. Une garantie s'applique à tous nos meubles. Les lanières sont confectionnées en cuir et les composantes mécaniques proviennent des États-Unis avec un haut standard de qualité. Nous vendons nos meubles à travers le pays et, en ce moment, nous offrons des aubaines de 15% à 60% sur les modèles en démonstration sur le plancher».

Des produits exclusifs

On trouve des ensembles complets en rotin pour le salon, la salle à manger, la chambre à coucher et la salle de bain, de même qu'une foule d'accessoires, comme des étagères, des chaises longues et pivotantes, etc.

«Le rotin constitue le premier choix des meubles pour un solarium. Il est léger, chaleureux, exotique, confortable, et crée une ambiance unique. Les meubles en rotin sont de plus en plus sophistiqués. Le rotin a l'avantage de se marier facilement avec tout genre de décoration intérieure», précise M. Albert.

La finition soignée des meubles de rotin en fait des meubles très durables... pour la vie. Les teintes foncées sont plus populaires présentement, même si l'aspect naturel garde tout son charme. Contrairement à la croyance populaire, il est facile d'entretenir des meubles de rotin. Un aspirateur muni d'une brosse pour enlever la poussière et un linge humide avec un savon doux suffisent pour nettoyer le mobilier en rotin.

La Différence confectionne des napperons qui peuvent s'agencer aisément avec les tissus des meubles.

Ces spécialistes du rotin offrent un service de réparation de meubles et réparent et recouvrent les coussins en tissu.

À noter que les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le samedi de 9h à 17h. C'est fermé le dimanche.

Vannerie La Différence
10351, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
(514) 352-1343
Pour voir la gamme complète de
LA DIFFÉRENCE
www.rattanladifference.com

PORTES DE GARAGE

NOUVEAU
sur la Rive-Sud

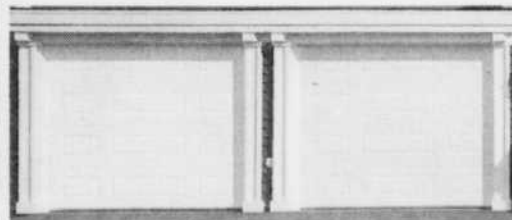
Acier • Aluminium • Bois • Ouvre-porte électrique

Soyez parmi les
35,682
clients satisfaits
de
portes de garage
Alain Bourassa



**Vaste
salle de
montrer**

- Portes en bois massif
- Distributeur des produits Garaga



Les portes
Alain Bourassa

95 chemin du Tremblay, local 4
Boucherville: (450) 449-4225
Rive-Nord: (450) 474-4924

CENTRE DE TRAITEMENT

spécialisé en physiothérapie

Un concept unique sur la Rive-Sud pour tous vos problèmes musculo-squelettiques

- ▲ Une équipe **INTERDISCIPLINAIRE** hautement qualifiée
- ▲ Services en **PHYSIOTHÉRAPIE** et en **ERGOTHÉRAPIE**
- ▲ Consultation en **PHYSIATRIE** sur ordonnance médicale pour nos patients uniquement

RENDEZ-VOUS RAPIDE POUR VOS TRAITEMENTS
(en moins de 48h)

PATIENTS PRIVÉS, CSST, SAAQ

Possibilité d'accès direct à L'Institut de physiothérapie du Québec à Montréal

- ▲ Pour une investigation spécialisée (EMG, Échographie)
- ▲ Pour des traitements de pointe (Infiltration sous fluoroscopie, Thermolésion, Provocation discale, IDET)

Institut de Physiothérapie du Québec

Centre de traitement de Longueuil

Téléphone: (450) 442-4155

Station de métro Longueuil

2^e étage

Unité pastorale

Ces regroupements sont nécessaires afin de permettre aux paroisses de mieux répondre à leur mission d'évangélisation, mais aussi pour tenir compte du nombre de prêtres et d'agents de pastorale disponibles. Rens.: 676-7906.

Maison Internationale

Depuis le 3 mars, la Maison Internationale de la Rive-Sud a un nouveau directeur général, Nouredine Belhocine, qui remplace Kamel Issiakhem. Rens.: 445-8777, poste 230.

Déjouer l'Anxiété

Le Groupe d'entraide G.E.M.E. (Groupe d'entraide pour un Mieux-Être) pour les personnes souffrant de troubles anxieux vous offre l'occasion de transformer votre quotidien au moyen de trucs simples et concrets. Rens.: 462-4363.

South Shore University Women's Club

Scholarships offered to deserving women living on the South Shore and who are currently attending Édouard-Montpetit and Champlain College and a mature woman and a woman with a disability attending Concordia University. Infos: 672-6096.

JOC Rive-Sud

Badminton, volley-ball et hockey cossom à prix modique, pour les jeunes de 16 à 30 ans, à l'école Carillon, 1360, rue Laurier. Rens.: 448-4095.

Comment faire des économies?

L'ACEF Rive-Sud annonce sa prochaine série de cours sur la tenue d'un budget, les 1, 8, 15 et 22 avril, au Centre communautaire Taillon, 1890, boul. Marie, de 19h à 21h30. Insc.: 677-6394 avant le 28 mars.

Marché aux puces

Le marché aux puces bi-annuel des Barbaparents aura lieu le 5 avril dans le gymnase de l'École Samuel-de-Champlain, 2102, rue Lavallée. Location de (20\$): 448-3454.

Dîner-spaghetti

La paroisse St-Vincent-de-Paul organise un dîner-spaghetti, le 6 avril, de 11h à 14h. Rens.: 442-2053.

Mouvement Joie de Vivre

Pour les personnes, suite à une séparation, un divorce, ou un veuvage, Joie de Vivre permet de retrouver la foi, le goût et des raisons de vivre. Soirée régulière le 27 mars, de 19h30 à 21h30, au Centre Communautaire St-Robert, 701, rue Duhamel. Rens.: 619-0375.

Pacamambo

Pièce de théâtre pour les enfants de 9 à 12 ans, le 23 mars à 15h, à la salle Jean-Louis-Millette du Théâtre de la Ville, 180, rue de Gentilly Est. Billetterie: 670-1616.

Devenez fleuriste professionnel(le)

Aucun pré-requis sauf Avoir 16 ans et plus

Pour informations: Contactez Cécile Boucher au (450) 649-5525 www.academieartfloral.com

Académie et École Clara Créations

Inscrivez-vous le plus tôt possible

Cour de Base 40h. ou cours d'un jour

CLUB PISCINE SUPER fitness

GRAND SOLDE DU PRINTEMPS!

24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT* OU NE PAYEZ RIEN (1) AVANT UN AN!**

(1) Les taxes sont payables à l'achat. Aucun dépôt, aucun intérêt et aucun frais d'administration.

Obtenez un Vélo CP750 GRATUIT!***
à l'achat d'un Tapis Roulant TSC2

Valeur de **299⁹⁹\$**

Tapis Roulant Belko TSC2 **1399⁹⁹\$**



58³³\$ /mois*

MEILLEUR BAS PRIX GARANTI

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT À LA MAISON
Tapis Roulant • Vélo Stationnaire • Multi-Stations

Tapis Roulant Pincoffs 1610539 **739⁹⁹\$**

Vélo Stationnaire Club Pro 750 **299⁹⁹\$**

3 Appareils pour aussi peu que 1589⁹⁷\$
OU **66²⁵\$ /mois**

Centre d'entraînement Body Solid WHCG900 **549⁹⁹\$**

Vélo Stationnaire Club Pro 950

Régulier **399⁹⁹\$**
Rabais de **50%**
Prix spécial **199⁹⁹\$**

50% de Rabais



500, place Trans-Canada Longueuil (Québec) **450.674.9187**

Pour un style de vie différent!

6655, boul. Taschereau Brossard (Québec) **450.678.5333**

Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. * Achat minimum requis de 500 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Les taxes de vente sont payables à l'achat. Le montant de votre achat sera réparti en 24 versements égaux, sans frais ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. ** Achat minimum requis de 500 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Les taxes de vente sont payables à l'achat. Aucun paiement, aucun intérêt et aucun frais à payer avant 12 mois. *** À l'achat d'un tapis roulant Belko TSC2.

JOB JOB



Les efforts de gens d'affaires de Longueuil récompensés

➤ MARIE-CLAUDE FILLION

Le début mars a marqué une période glorieuse pour les Longueuillois. D'une part, Le Conseil québécois des ressources humaines a raflé les honneurs et, d'autre part, l'entreprise Clemex s'est distinguée.

L'Association des restaurateurs du Québec a récompensé le Conseil québécois des ressources humaines en tourisme (CQRHT) en lui décernant le prix Sirius 2003 dans la catégorie *Formation de la main-d'œuvre*.

Prix Sirius

Ce regroupement d'organismes, qui a pied d'assise à Longueuil, s'efforce depuis 8 ans de rendre accessible aux entreprises de partout en province des programmes de formation efficaces. C'est d'ailleurs au CQRHT que l'on doit le *Répertoire des services de formation* offerts aux restaurateurs québécois.

Clenex

Par ailleurs, l'entreprise Clemex, spécialiste en imagerie qualitative, a reçu une fleur du magazine *Advanced Imaging Magazine* qui lui a remis le prix «Solution d'imagerie de l'année 2003» pour son système d'imagerie robotisé *MaestroScope*. Ce système est utilisé présentement dans des centres

de recherches importants afin d'analyser les cellules cancéreuses.

"360,000 POSTES TECHNIQUES À COMBLER D'ICI 2005"

-MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'EMPLOI

L'INDUSTRIE T'ATTEND... DEVIENS ÉLECTRONICIEN EN MOINS D'UN AN.

- Robotique & Automates Industriels
- Télécommunications & Téléphonie
- Micro-ordinateurs & Réseaux

Aide financière disponible Service de placement efficace

INSTITUT SUPÉRIEUR D'ÉLECTRONIQUE

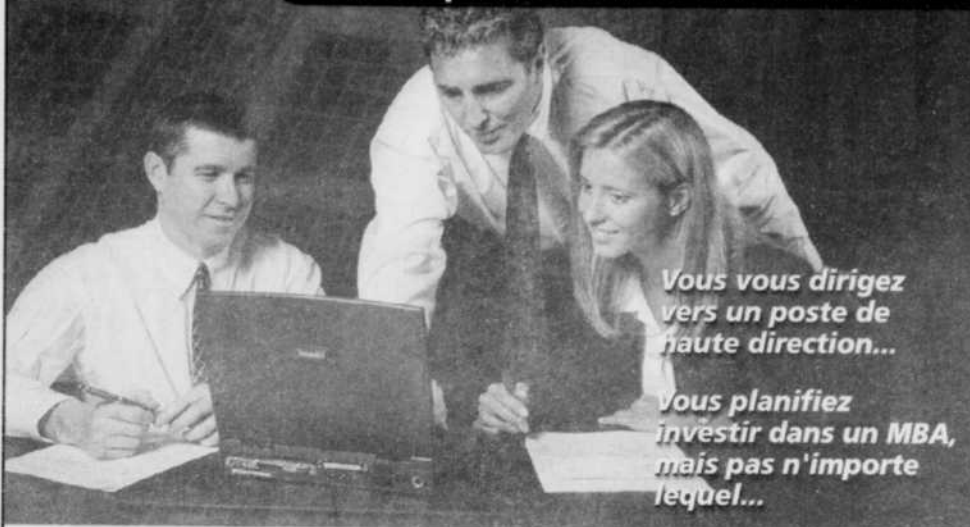
WWW.INSTITUT.COM

(514) 527-4147

Berri-UQAM

MBA OFFERT À LONGUEUIL

MBA pour cadres en exercice




Vous vous dirigez vers un poste de haute direction...

Vous planifiez investir dans un MBA, mais pas n'importe lequel...

Le MBA pour cadres offert à Longueuil par l'Université de Sherbrooke

Soirée d'information

Le mercredi 19 mars à 19 h

Hôtel Radisson  MÉTRO LONGUEUIL

Confirmez votre présence (450) 670-0669

Chef de file depuis 30 ans

 UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Une journée par semaine en alternance les vendredis et les samedis

Dans un milieu stimulant, avec des collègues d'expérience et une application intégrée du travail en équipe

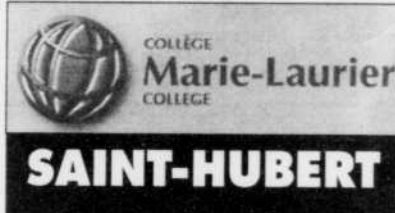
À Longueuil, au Complexe Saint-Charles, à deux pas du métro

Date limite d'admission : 30 avril

Renseignements (819) 821-7333 1 800 267-UDeS MBA@adm.usherb.ca

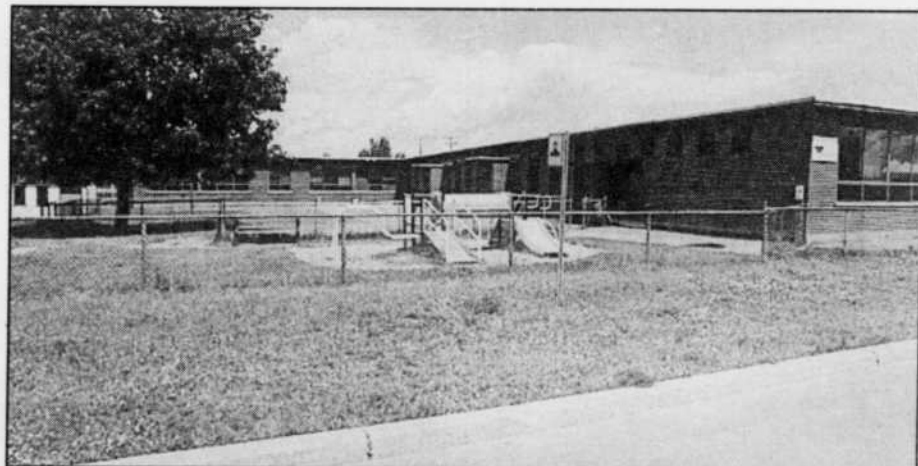


ÉCOLE PRIVÉE FRANÇAISE ET ANGLAISE



JOURNÉE PORTES OUVERTES

AU CAMPUS DE SAINT-HUBERT



INFORMATION INSCRIPTIONS REGISTRATION 2003-2004

- Prématernelle (3 ans - 4 ans)
- Maternelle
- Primaire
- Secondaire

dimanche 23 mars 2003 de 13h30 à 17h00

923-2787

4410, Leckie Saint-Hubert

678-2018

JOB JOB



Pratt & Whitney sélectionnée pour le jet Eclipse 500

Pratt & Whitney Canada de Longueuil a annoncé, le 19 février dernier, qu'Eclipse Aviation Corp., d'Albuquerque (Nouveau-Mexique), a choisi le PW610F pour motoriser son biréacteur Eclipse 500.

Le PW610F sélectionné pour l'Eclipse 500 développe 900 lb (4kN) de poussée au décollage au niveau de la mer et en atmosphère de type international (ISA) + 10°C; il possède un potentiel de croissance et sa régulation est assurée par un système électronique numérique à pleine autorité et bicanal. La certification de type du moteur est fixée au premier trimestre de 2006.

Les moteurs PW600F, dont les gammes de poussée varient de 900 à 3000 lb (4 à 13,35 kN), constituent la plus petite famille de turbosoufflantes chez P&WC. Ils sont conçus pour fournir un maximum de

valeur et de rendement tout en optimisant les coûts d'exploitation.

En octobre 2002, le PW625F, moteur de démonstration développant 2500 lb (11,125 kN) de poussée réussissait un premier vol sur banc d'essai. «Le rendement exceptionnel de ce moteur, version plus puissante du PW610F, a constitué un facteur déterminant dans le choix du moteur par Eclipse Aviation», de dire John Wright, vice-président - Aviation d'affaires et militaire.

Une fois en exploitation, la turbosoufflante bénéficiera d'une garantie complète de trois ans ou 1000 heures, d'un intervalle entre révisions de 3500 heures et d'un intervalle entre les vérifications des parties chaudes à mi-vie de 1700 heures. À cela, s'ajoutent le Programme d'entretien Eagle et le Programme de gestion de flottes.

Le Centre de Formation Avenir en Tête vous offre des **COURS D'INFORMATIQUE à Brossard (Intensif ou 1 fois semaine)**

Ambiance sympathique Attestation.
Windows - Word - Excel - Internet - PowerPoint
Bienvenue aux Aînés

Renseignements : 450-619-0307 ou (514) 990-7673

déjà plus loin

«Ce qui est frappant, c'est la cohésion que la formation continue génère dans le groupe d'étudiants. L'absence de compétition suscite la collaboration et l'entraide. Le travail en équipe permet une belle complicité, c'est un outil formidable! Chacun y donne le meilleur de lui-même.»



METRO
LONGUEUIL
UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Éric
En formation continue
à Longueuil



Diplôme de technologies de l'information Devenir chef de projet

La Faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke offre à temps partiel son programme de Diplôme de 2^e cycle de technologies de l'information à raison de deux soirs par semaine à Longueuil.

Ce programme s'adresse aux personnes qui possèdent un grade de 1^{er} cycle universitaire à dominante scientifique. Il leur offre la possibilité de faire carrière dans le domaine des technologies de l'information en s'intégrant d'emblée à une équipe de développement ou de maintenance, puis en accédant progressivement à la fonction de chef de projet. La formation s'étale sur deux ans et compte 30 crédits de niveau maîtrise.

PREMIER COURS : 8 septembre 2003

SOIRÉE D'INFORMATION

Le mercredi 26 mars
à 19 h 30
Complexe Saint-Charles
1111, rue Saint-Charles Ouest
Tour Ouest, 7^e étage, salle 718
Métro Longueuil

S.V.P. confirmez votre présence
par téléphone avant le 21 mars

Informez-vous :
450 463-1835 poste 1715 ou 1701
Sans frais :
1888 463-1835 poste 1715 ou 1701
secdti@courrier.usherb.ca

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

<http://callisto.si.USherb.ca/~ti/>

Devenez conductrices ou conducteurs d'autobus scolaires



PROGRAMME DE FORMATION GRATUIT

Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme, en collaboration avec l'industrie du transport scolaire et le Centre local d'emploi du Haut-Richelieu vous invite à une session d'information obligatoire qui aura lieu à l'Hotel Radisson, 999, rue Sérigny, Longueuil
Salle : Champlain et Victoria, au rez-de-chaussée
le mercredi 26 mars 2003, à 19 h

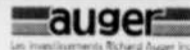
Les employeurs éventuels seront sur place.

Pour être admissible il faut être :

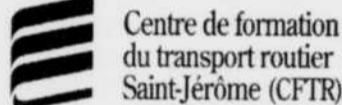
- autorisé(e) par un(e) agent(e) d'Emploi-Québec et prestataire d'assurance-emploi
- ou avoir établi une demande de prestation dans les 36 derniers mois (ou 60 mois dans le cas d'un congé de maternité ou parental)
- ou être prestataire d'assistance-emploi (Sécurité du revenu)
- ou être sans soutien de revenu public
- et être éligible à la mesure de formation d'Emploi-Québec.



RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT MME JOSÉE LADOUCEUR
au (450) 435-0167 ou au 1 877-435-0167, poste 105



17000, rue Aubin, Mirabel (Québec) J7J 1B1



Commission scolaire
de la Rivière-du-Nord

CENTER FOR CONTINUING EDUCATION
**CHAMPLAIN
ST-LAMBERT**
CEGEP

Formation Continue, 900, rue Riverside
Saint-Lambert (Québec) J4P 3P2
(450) 672-7364

Préposé(e)s au service à la clientèle en centres d'appels* Attestation d'études collégiales - LCA.44

Les agents et les agentes de centres d'appels profitent d'un vaste choix de postes parmi les milliers d'emplois disponibles dans le domaine du service à la clientèle, dans des compagnies qui sont leaders de leur industrie.

Spécialistes de systèmes de réseau (Certification MCSE)

Si l'informatique vous passionne, inscrivez-vous au programme *spécialistes de systèmes de réseau* qui vous permettra de trouver un emploi dans le monde dynamique et valorisant de la Technologie de l'informatique (TI). La désignation MCSE est une des plus recherchées et saura vous ouvrir des portes.

- Sans frais de scolarité
- Stages en milieu de travail
- Programmes de formation intensifs et bilingues

Pour plus d'information, téléphonez au : (450) 672-7364

Les cours commenceront lundi, le 28 avril 2003
Les places sont limitées. Inscrivez-vous maintenant!

Ces programmes de formation s'adressent aux détenteurs de diplômes d'études secondaires (ou équivalent) et prioritairement aux résidents de la Montérégie qui sont sans emploi et prestataires de l'assurance-emploi (depuis 3 à 5 ans) ou de l'assistance-emploi (Sécurité du Revenu), ou sans revenu.

*Ce programme de formation est aussi offert à la population générale qui détient un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.



Cette formation est rendue possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec.

JOB JOB



Pas moins de 232 solutions pour pallier la pénurie de travailleurs dans le bioalimentaire

► MARIE-CLAUDE FILLION

Le Conseil de développement du bioalimentaire de la Montérégie (CDBM) s'est penché sur le problème de la pénurie de main-d'œuvre dans ce domaine. Résultats: le Conseil a trouvé 232 solutions à court et à long termes. Les employeurs ont du pain sur la planche.

L'importance de ce secteur de l'économie est loin d'être négligeable. Selon les chiffres du Conseil, au Québec, l'importance du bioalimentaire se chiffre à 15,3 milliards en terme de PIB. En Montérégie on parle de 2,5 milliards, toujours en terme de PIB.

Le CDBM, qui a tenu un forum en novembre, a retenu une foule d'idées et de pratiques pour attirer la main-d'œuvre. Par exemple, on souhaite mousser la réputation de l'employeur par de multiples voies publicitaires en faisant ressortir clairement les perspectives de carrières, de même que les conditions de travail.

D'autre part, les employeurs devront mettre l'emphase sur les meilleures pratiques pour maximiser la qualification de leurs

futurs ou actuels employés. Il leur faudra bien informer et intégrer leurs employés au milieu de travail. Enfin, les patrons devront faire leur possible pour retenir la main-d'œuvre qu'ils possèdent déjà, en les motivant ou en soignant l'ambiance et la qualité de vie au travail.

Bref, la balle est dans le camp des employeurs qui auront à se mobiliser face à la pénurie qui ébranle sérieusement un pilier économique de la région du «Jardin du Québec».

Impôt

29⁹⁵\$

Fédéral et Provincial

Comptabilité CG inc.

2768, boul. Béliveau
Longueuil

Lundi au vendredi
de 13h à 17h
et 18h à 21h
sans rendez-vous

Tél.: (450) 468-0000

www.acomba.net/comptabilite-cg



déjà plus loin

« Ce qui est frappant, c'est la cohésion que la formation continue génère dans le groupe d'étudiants. L'absence de compétition suscite la collaboration et l'entraide. Le travail en équipe permet une belle complicité, c'est un outil formidable! Chacun y donne le meilleur de lui-même. Et les professeurs connaissent bien leur clientèle, c'est pourquoi notre formation est axée sur la réalité. »



Éric
En formation continue
à Longueuil

Programmes de maîtrise en administration MBA, M.Fisc., M.Sc.

MBA coopératif à temps complet

Chef de file depuis 30 ans, ce programme renouvelé comporte une formation pratique et une application intégrée du travail en équipe qui s'inscrivent dans une approche multidisciplinaire centrée sur les thèmes suivants : gérer l'entreprise, gérer le changement, gérer l'avenir.

Programme composé de trois sessions et d'un stage rémunéré en entreprise.

Aussi, MBA à temps partiel offert à Sherbrooke et à Longueuil.

M.Fisc. – Maîtrise en fiscalité

Programme multidisciplinaire offert depuis plus de 25 ans qui intègre le droit, la comptabilité et l'économie et qui permet de former des fiscalistes capables de saisir toutes les dimensions légales, administratives, sociales et politiques.

Le programme est offert à temps complet à Sherbrooke et à temps partiel à Longueuil.

Une concentration en planification financière personnelle est aussi offerte. Elle s'adresse aux personnes qui œuvrent dans les secteurs de la comptabilité, du droit, des valeurs mobilières, de la gestion du patrimoine et de portefeuille, ainsi que de l'assurance.

M.Sc. – Maîtrise en administration

Ce programme vise à former des spécialistes de la gestion aptes à travailler au sein d'équipes multidisciplinaires et reconnus pour leur grande capacité à résoudre des problèmes spécifiques de gestion.

Programme d'une durée d'un an offrant la possibilité de réaliser une intervention en entreprise.

Concentrations : finance, gestion internationale, intervention et changement organisationnel, marketing, sciences comptables, systèmes d'information et de gestion, gestion du commerce électronique.

M.Sc. – Maîtrise en gestion du développement des coopératives et des collectivités

Programme type cours ou recherche avec choix de concentrations :

- Gestion des coopératives
- Gestion du développement local
- Gestion de la coopération et du développement international

Maîtrise offerte à temps complet à Sherbrooke. Microprogramme offert à temps partiel à Longueuil

Intervention-essai ou mémoire adapté à la concentration.

Renseignements

Faculté d'administration
Université de Sherbrooke
(819) 821-7333
1 800 267-UDES
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1
www.USherbrooke.ca/ADM

SOIRÉE D'INFORMATION

Le mardi 18 mars à 19 h
Centre de Longueuil
1111, rue Saint-Charles O.
Tour Ouest, 5^e étage
Métro Longueuil
Confirmez votre présence
(450) 670-0669

646-IMPÔT
4676

527, boul. Sainte-Foy, suite 2,
Longueuil (Québec)
Votre maison de
l'impôt!

Prix Imbattables
à partir de 25⁹⁵\$

PARTICULIERS

- Particuliers
- Travailleurs autonomes
- Sécurité du revenu
- Logements

ENTREPRISES

À votre service depuis 1987
TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE

Approuvé par Revenu Canada et Revenu Québec

JEAN-PIERRE
LATOURE, i.c.i.a.
expert-comptable inc.

Une carrière en sécurité Pourquoi pas!

UNE FORMATION D'AGENT(E) EN SÛRETÉ
INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE (240 HEURES)
AGRÉÉE PAR EMPLOI-QUÉBEC

- Une formation personnelle profitable et enrichissante
- Un emploi assuré (100%)
- Un avenir prometteur
- Une vie intense



ACADÉMIE DE SÉCURITÉ
PROFESSIONNELLE INC.

514-523-2444

6334-A, Rue St-Hubert
Montreal, Qc, H2S 2M2
1-877-523-2444

www.academie-securite.com



Visitez notre site : www.USherbrooke.ca/longueuil



Faculté d'administration

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

0312001CSINTCL

JOB JOB



172 500\$ en aide financière accordés par le Conseil régional de développement

► MARIE-CLAUDE FILLION

Le Conseil régional de développement de la Montérégie a annoncé qu'il accordait de l'aide au Regroupement des banques alimentaires de la Montérégie, au Comité condition féminine en développement régional, et à la Coalition de regroupement d'organismes communautaires autonomes pour un montant global de 172 500\$.

Les annonces ont été faites conjointement par la vice-première ministre Pauline Marois, par le ministre d'État à la Population et aux Régions, Rémy Trudel, et par le président du CRDM, Claude Bernier.

D'un part, le CRDM accorde 90 000\$ au Regroupement des banques alimentaires pour augmenter le volume d'aliments récupérés en développant des liens entre elles. Le projet se déroulera en deux phases, la

première étant l'embauche d'un agent de liaison, et la deuxième étant l'identification des besoins d'infrastructures des banques alimentaires.

D'autre part, afin de réaliser une mission de dix jours dans la région de Skane en Suède, qui comporte des caractéristiques communes avec la Montérégie, le Comité condition féminine reçoit 42 500\$. Les membres de la délégation poursuivront trois objectifs sur place : l'établissement d'un réseautage, la réalisation d'un portrait comparatif et l'identification des conditions de réussite favorisant une meilleure égalité homme/femme.

Enfin, pour faire valoir leur travail et augmenter leurs actions, la Coalition de regroupement d'organismes communautaires autonomes recevra une aide financière de 40 000\$.



École Marie Gibeau
1085, rue Champlain,
Longueuil (Québec), J4K 2R2

ÉCOLE PRIVÉE

- CLASSES DE LANGAGE
- IMMERSION EN ANGLAIS
- TRANSPORT

Parce que l'avenir de votre enfant nous tient à cœur

Offrez à votre enfant les bénéfices d'une école spécialisée pour les tout-petits et assurez-lui une transition en douceur entre son milieu et la grande école

Inscription immédiate pour 2003

Prématornelle et maternelle: 2, 3, 4 et 5 ans

- Enseignantes diplômées
- Fondée en 1983
- Temps complet ou demi-temps
- Permis du ministère de l'Éducation
- Frais déductibles d'impôt

(450) 677-7361
www.ecolemariegibeau.com

PLUS BESOIN DE CÂBLE AVEC STAR CHOICE

Abonnement à partir de 14⁹⁹\$*/mois

→ **Installation GRATUITE ←



Dolby Numérique AC3 5.1 HDTV*

STAR CHOICE

Comparez 525 Lignes de Résolution (pour une meilleur image)

Dolby (pour un meilleur son)

L.N.B 4 sorties

Guide couleur

25 minuterles

Déménagement gratuit

*370 canaux

Récepteur de qualité Motorola

prix rég. 199\$

crédit de programmation - 100\$

99\$*

DANIEL FORAND SATELLITE INC.

votre expert depuis 1985
1205 ch. St-Jean, La Prairie
Tél.: (450) 444-8622
215 boul. D'Anjou, Châteauguay Tél.: (450) 699-5953
www.danielforand.com

*Après crédit de programmation, pour nouvel abonné résidentiel seulement, débits en magasin. ** Voir détails avec Star Choice, nombre de canaux varient selon le lieu de résidence au Canada. 10 options. Quantité limitée. 9003C18CSINTNC



Expo sciences Bell 2003





LA SCIENCE ...
UN MONDE
POUR TOI

Finale régionale de la Montérégie

20, 21 et 22 mars, École secondaire De Mortagne
955 boul. de Montarville, Boucherville

Jeudi de 9h à 12h et de 13h à 15h
Vendredi de 9h à 12h et de 19h à 21h • Samedi de 13h à 17h

Venez rencontrer la porte-parole des Expo-sciences, Karine Vanasse le samedi 22 mars de 13h30 à 16h30 pour signature d'autographe





www.exposciencesbell.qc.ca

CENTRE SPORTIF
Montpetit

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS INSCRIRE

SESSION PRINTEMPS 2003

Du 31 mars au 18 mai (7 semaines),
du 31 mars au 8 juin (10 semaines)

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES !

PROGRAMME POUR ADULTES

Activité poids santé
Aïkido
Aqua bon dos
Aquaforme
Aquajogging
Conditionnement physique
Conditionnement physique prénatal en piscine
Danse aérobique sans sauts

Golf
 Musculation (Salle d'entraînement Ben-Weider et Club Privilège)
 Prévélo
 Réanimation cardiorespiratoire
 Taï chi débutant et intermédiaire
 Tennis
 Tonus abdo-fessier
 Yoga (débutant, intermédiaire, prénatal)

PROGRAMME POUR JEUNES

Formation de moniteurs
Golf
Gymnastique pour jeunes enfants (2 à 5 ans)
Gymnastique sportive et récréative (6 à 13 ans)

Natation (aquabambin à aquaventure 12)
 Plongeon
 Tennis
 Trampoline

INSCRIPTION PAR INTERNET

du 11 mars (13 h 30) au 6 avril (minuit)

www.collegeem.qc.ca
cliquez sur Centre Sportif puis sur Services en ligne

RENSEIGNEMENTS :

(450) 651-4720

PROGRAMME COEUR-ACTION

Activités physiques en salle ou en piscine offertes aux personnes atteintes de maladies cardiovasculaires ainsi qu'à l'ensemble de la clientèle, à titre préventif, sous la supervision d'éducateurs spécialisés.



Collège Édouard-Montpetit
Centre sportif

260, rue De Gentilly Est,
Longueuil (Québec) J4H 4A4

www.collegeem.qc.ca

Pour célibataires et couples

NOUVEAU À BROSSARD

à compter du 15 mars



DANSE EN LIGNE



À tous les SAMEDIS de 19h à minuit

Programme de la soirée:

19h à 20h Cours de danse en ligne

20h à minuit Danse en ligne avec animatrice et DJ

22h30 Buffet

Admission: 10\$ seulement



PALADIUM DE BROSSARD

9525, Taschereau, Brossard (450) 659-2966
(angle du Boul. Matte)

JOB JOB



Planification successorale

Lors de son prochain petit-déjeuner, l'Association des gens d'affaires de Saint-Hubert (AGASH) recevra Jean Létourneau, de la Financière Banque Nationale, qui parlera de planification successorale et de retraite pour propriétaires d'entreprises et professionnels.

Ce petit-déjeuner aura lieu le 19 mars à 7h30 au Restaurant L'Ancêtre, 5370, chemin de Chambly, dans l'arr. de Saint-Hubert. Le coût est de 12\$ pour les membres et 18\$ pour les non-membres.

Rens. et rés.: Louise Picard, 445-2543 ou info@agash.ca

La SDE Longueuil fait le point sur le marché des devises

Si le marché des devises vous inquiète, la SDE Longueuil organise une conférence pour aider à répondre à ce type de question économique.

Le cambiste à la Caisse centrale Desjardins, Alain Sévigny, abordera les thèmes suivants lors de la conférence qui aura lieu

au restaurant l'Incrédule Café Terrasse le 20 mars prochain: Le contexte mondial actuel des devises, Les tendances du dollar, et Les stratégies de gestion pour les opérations de change. Rés.: Jean-François Mercier, 674-2839 poste 226.

Madame, besoin d'un tonique?

De Soi à l'Emploi, nous avons tout ce qu'il faut afin de vous remonter le moral pour intégrer le marché du travail. Rens.: 465-4078.

Offre d'emploi

Poste d'animateur/trice de camps de jour et d'animateur/trice bilingue pour le camp d'immersion anglaise, au Centre communautaire Le Trait d'Union, 3100, rue Mousseau. Envoyer c.v. à l'attention de Chantal Lafontaine avant le 28 mars par télécopieur au 647-4245.



DIFFICULTÉS À L'ÉCOLE?

- ✓ Mauvaises notes ?
- ✓ Manque de concentration ?
- ✓ Difficultés avec les devoirs ?
- ✓ Troubles d'apprentissage ?
- ✓ Manque de motivation ?

"Ce cours m'a appris comment apprendre comme il faut. Maintenant, ça me tente de faire mes devoirs et j'ai plus de facilité à les faire. Aussi, j'ai des meilleures notes à l'école." (C.J. 10 ans)



- Méthode d'étude à succès.
- Rattrapage en tutorat.
- Cours privés personnalisés.

(450) 463-5050
1331, rue Ste-Hélène (coin Ste-Foy), Longueuil
www.educationphenix.com



ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE

- ✓ Technique d'étude qui améliore l'autonomie.
- ✓ Programmes d'étude personnalisés (PEP).
- ✓ Permis du Ministère + programmes enrichis.
- ✓ Peu de devoirs à la maison.
- ✓ Petits groupes - beaucoup plus d'attention.
- ✓ Transport scolaire disponible jusqu'à 40 km.

"Les enfants des autres écoles réussiraient beaucoup plus s'ils avaient la technique. Je suis très contente parce que je ne vais plus me laisser abattre par les barrières à l'étude. Je vais pouvoir apprendre tout ce que je veux apprendre." (P.A. 10 ans)



(450) 463-5050
1331, rue Ste-Hélène (coin Ste-Foy), Longueuil
www.educationphenix.com

La force du yoga

La paix de l'esprit

(établi depuis 1985)

Le Yoga Corps en Accord
Pour le dynamisme, le calme,
la force, la souplesse et l'endurance.
Dos souple, nerfs solides



L'équipe du Centre

- Power Yoga • Méditation
- Yoga classique • Yoga balle
- Ayurveda • Psychothérapie



Des millions de gens en Amérique ont choisi le yoga pour la paix du corps et de l'esprit («Art.Time juin 2001»)

PORTES OUVERTES
samedi 22 et 29 mars à 14h
jeudi 3 avril à 19h30

2009C15040

CENTRE DE YOGA CORPS EN ACCORD
Pour une qualité de vie assurée (450) 679-3283



CONSTRUISEZ VOUS-MÊME CE MEUBLE EN BOIS MASSIF

Cours d'ébénisterie

L'étudiant(e) garde son meuble
36 heures en 6 semaines
Jours & soirs

Réservez Tôt

PROCHAINES SESSIONS
COURS DÉBUTANT: 3 MARS / 28 Avril
COURS INTERMÉDIAIRE: 14 Avril / 9 Juin

Centre d'Ébénisterie **Excellence Inc.**

Tel: (514) 364-WOOD (9663) 8100 Jean-Brillon
LaSalle, Québec H8N 2J5



Power Walk
(pour tous)



Marche d'Or
(pour 65 ans +)



Mamans et Bébé sportifs

CARDIO PLEIN AIR inc.

Venez vous mettre en forme avec nous!

COURS DE MARCHÉ ET MUSCULATION EN PLEIN AIR

GROUPES DE 10 À 15 PERSONNES
ACCOMPAGNÉES D'UN INSTRUCTEUR CERTIFIÉ

Offerts dans les parcs suivants:

- Longueuil
- Parc Maisonneuve (en collaboration avec les LRC St-Jean-Vianney)
- Laval (en collaboration avec le Centre de la Nature)
- Angrignon (en collaboration avec le Fort Angrignon)
- Mont-Royal (en collaboration avec le Centre de la Montagne)

MATIN, APRÈS-MIDI ET SOIR
Début de session : 31 MARS 2003
POUR INFO ET INSCRIPTIONS:
Semaine du 17 mars de 10h à 20h
(450) 646-3699 ou 1-877-327-5530
646-8154

FRANCHISES DISPONIBLES POUR SEPTEMBRE 2003

PRENEZ LA ROUTE DE L'EMPLOI

Formation professionnelle



INC.

SEULE ÉCOLE RECONNUE PAR LE M.E.Q. SUR LA RIVE-SUD 487-500-01

Centre de Formation Routier Express

C.F.R.E. vous offre une gamme de formation professionnelle adaptée à vos besoins

• D.E.P./ Prêts et bourses

- Classe 1-3
- TMD - Language clair / I.C.C. 28 mars / 12 avril
- Formation en industrie (Loi 90-1%)
- Accrédité Emploi Québec
- Formation sur mesure / CSST/SAAQ DEP 24 avril
- Service de placement



jour/soir/fin de semaine

INSCRIPTION DES MAINTENANT

1-800-468-3147 • (450) 449-5445

www.routiers-express.com

1425 Graham-Bell suite 200, Boucherville QC

Formations A.E.C. Tél: (514) 982-0922

- Multimédia
- Animation 2D-3D
- Dessin animé et production informatisée

inscriptions en cours

WWW.ICARI.COM

- Vidéo numérique
- Conception site internet
- Maya
- Flash MX

Nouvelles formations courte durée

Aide financière Québec / Canada
permis M.E.Q. # 749 990

55, Mont-Royal, O. 5^e étage Montréal (Québec) H2T 2S6

2009C1505891

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 43

15

15

15

JOB JOB



Marie Pommette, une chocolaterie artisanale qui promet!

➤ MARIE-CLAUDE FILLON

Une nouvelle boutique parfume depuis peu l'arr. du Vieux-Longueuil. La jeune chocolatière Anne-Marie Bellemare aromatise ses petites bouchées de chocolat dans son coquet local de la rue Guillaume. *Marie Pommette*, sa chocolaterie artisanale, est lancée!

La jeune Longueilloise s'est improvisée chocolatière, n'ayant aucune formation. Avouons-le, elle doit posséder un don pour fabriquer des chocolats aux saveurs exquises, entièrement naturelles. Anne-Marie n'apprécie pas les saveurs artificielles, conséquemment ses chocolats sont parfumés d'essences véritables. «J'ai enlevé ce qu'il y avait d'exécrable dans les chocolats. Je sucre au miel», affirme la chocolatière. Nous en savons quelque chose, le *Courrier* s'étant régalé...

Aide de 12 000\$

La jeune femme a du dynamisme, de la détermination et du front. Ce sont ces éléments qui lui ont permis d'obtenir une subvention de 12 000\$ du Centre local de développement (jeunes promoteurs). Anne-Marie Bellemare a tout de suite persuadé la coordonnatrice du Carrefour jeunesse-emploi Longueuil, qui siège aussi au comité du CLD. «Elle avait une approche



Anne-Marie Bellemare est devenue chocolatière et fait profiter sa clientèle d'un talent bon à s'en lécher les doigts. (Photo: Jean Laramée)

marketing convaincante, et une bonne personnalité. Elle est passionnée par son métier», explique Sonia Desbiens.

Récemment consacrée membre de la Chambre de commerce, la chocolatière a profité d'une réunion des gens d'affaires d'ici pour faire déguster ses bouchées et ainsi se créer une clientèle. «La réponse a été percutante, tout va bien depuis l'ouverture», explique l'entrepreneure de 28 ans, qui a pourtant fait ses études en géographie, loin des chocolats.

Étant donné le succès récolté, elle a des projets. «J'aimerais ouvrir une terrasse et vendre de la crème glacée, des sorbets aux saveurs de mes chocolats», affirme Anne-Marie Bellemare. Faisant cavalière seule pour l'instant, la créatrice de *Marie Pommette* ne manque pas d'imagination et d'énergie pour mettre ses projets à exécution.

LES MERCREDIS CONFÉRENCES DU CJESH VOUS PRÉSENTENT LE MERCREDI 26 MARS 2003, À 18H30

UNE CARRIÈRE DANS LE MILIEU ARTISTIQUE ÇA VOUS INTÉRESSE?

VENEZ RENCONTRER
SÉBASTIEN LAMER DU GROUPE YELO MOLO
POUR CONNAÎTRE SON CHEMINEMENT ET LA RÉALITÉ DES ARTISTES

Conférences à venir
Mercredi, 16 avril 2003
La retraite de demain, je la planifie dès aujourd'hui.
Je suis jeune j'y pense!!!
(25-35 ans)

Avec Jean Létourneau
Financière Banque Nationale
MERCREDI, 14 MAI 2003
M'IMPLIQUER DANS LE PROCESSUS D'ORIENTATION DE MON JEUNE
Avec Nadia Richard C.O.
Carrefour Jeunesse-emploi Saint-Hubert

Faites vite, réservez votre place: (450) 678-7644

CHEF DE FILE SUR LA RIVE-SUD DEPUIS PLUS DE 12 ANS... Un Succès Renouvelé chaque Année!!

Au cours des 35 dernières années, Le Groupe Quantum a su, par son engagement à l'excellence, se distinguer et se classer parmi les agences de recrutement les plus réputées en Amérique du Nord. En effet, l'équipe de professionnels hautement renommée de Quantum travaille avec ardeur afin d'offrir des services de recrutement temporaire et permanent efficaces et de qualité supérieure.

- Secrétariat
- Administration
- Technique
- Comptabilité
- Marketing
- Informatique
- Finance
- Ventes
- Industriel-Soudure

... et plusieurs autres

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE ET DÉCOUVREZ LA DIFFÉRENCE

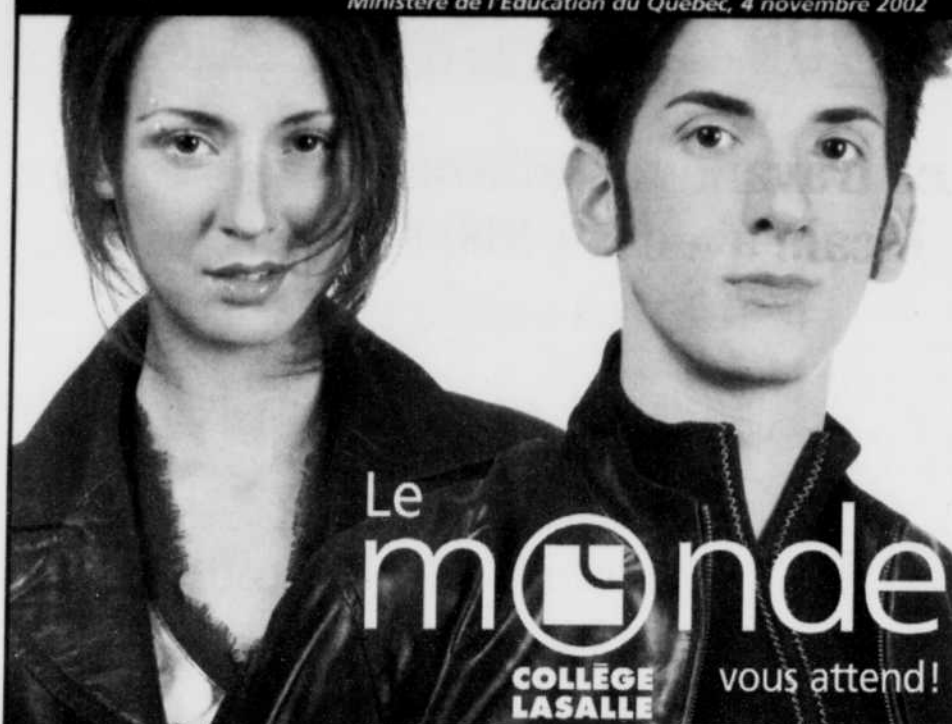
Quantum

rivesud@quantum.ca

2003C15CSHR

« Québec doit combler 360 000 postes... »

Ministère de l'Éducation du Québec, 4 novembre 2002



Le monde vous attend!
COLLÈGE LASALLE

JOURNÉE CARRIÈRES
Mardi 18 mars 2003 11 h à 20 h

DEC dans les domaines suivants :
(2 ans intensif aussi disponible)

- Gestion internationale
- Mode
- Hôtellerie et tourisme
- Informatique

Le Centre de formation des adultes offre également une gamme complète de formations intensives subventionnées, AEC, de jour ou du soir, dans ces domaines.

www.clasalle.com

Tél.: (514) **939-2006**
Sans frais: **1 800 363-3541**

2000, rue Sainte-Catherine Ouest
Montréal, Québec H3H 2T2

NOS PARTENAIRES
pad, ihasallecampus.com, Microsoft, SAP, ORACLE, Université de Guelph, IATA, Césair-Ritz, OMT

AEC EN Procédés chimiques

Nos diplômés sont déjà attendus!



Information :
(514) 255-4444,
poste 6203 et 6265

Séances d'information :
1^{er} et 2 avril 2003
à 9 h
Confirmer votre présence

Début de formation :
28 avril 2003

Formation offerte en collaboration avec EMPLOI-QUEBEC

Être préalablement autorisé par une agente ou un agent d'aide à l'emploi d'Emploi-Québec avant de commencer la formation

ET être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années ou des 5 dernières années pour des prestations de maternité ou parentales
ou être prestataire de l'assurance-emploi ou être sans soutien public de revenu.

ICP INSTITUT DE CHIMIE ET DE PÉTROCHIMIE DU COLLÈGE DE MAISONNEUVE

6220, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1C1

www.cmaisonneuve.qc.ca/icp Cadillac

2903C15HSINTCL

JOB JOB



Les travailleurs autonomes; une force locale avec ses 900 M\$ de chiffres d'affaires sur la Rive-Sud

L'Association des entreprises à domicile du Québec (AEDQ), en collaboration avec le magazine *L'Autonome*, organise la tenue d'une *Journée de l'autonome* sur les besoins, les problèmes et les solutions proposés aux travailleurs autonomes de Longueuil, le 21 mars prochain.

Obtenez les résultats en primeur de l'étude sur le profil des TA et leur impact économique et social dans Longueuil et le sondage *L'autonome - Aramis* sur le profil des TA et leurs opinions touchant les élections.

Cette journée se tiendra au Centre socio-culturel de Brossard, 7905, avenue San Francisco, arr. de Brossard. Les participants sont attendus pour le petit-déjeuner dès 7h30 et la journée se terminera avec un cocktail-réseautage à 17h. Parallèlement à cette journée, vous pouvez participer au salon des donneurs d'ouvrage: *Salon d'affaires nouvelle version 2003*.

Pour obtenir le programme de cette journée gratuite, vous inscrire ou obtenir des renseignements complémentaires, cliquez sur www.magazinelautonome.com

Le Mouvement québécois de la qualité officialisé en Montérégie

➤ MARIE-CLAUDE FILLION

Le Regroupement régional de la Montérégie du Mouvement québécois de la qualité a officialisé sa création, le 26 février dernier, lors de sa première réunion.

Cet organisme à but non lucratif a pour rôle premier d'appuyer les organisations

dans leurs démarches d'amélioration de la gestion de la qualité afin d'être prêtes à faire face à la concurrence locale, nationale et mondiale.

Les membres du comité régional ont témoigné de leur volonté de développer leurs actions dans le pôle économique de Longueuil.



**PROPIUSION
COMPÉTENCE
CENTRE
DANIEL-
JOHNSON**
1100 du Tricentenaire
Montréal (Québec)
H1B 3A8

Pour des renseignements concernant l'admission et les séances d'information, nous vous demandons de communiquer au :
(514) 642-0245
courriel:
cdj@cspi.qc.ca

VOTRE AVENIR EST IMPORTANT POUR NOUS



• **PLOMBERIE CHAUFFAGE**
Durée : 1500 h

• **MÉCANIQUE AUTOMOBILE**
Durée : 1800 h

• **COMMIS AUX PIÈCES AUTOMOBILES**
Durée : 1095 h

• **SECRETARIAT**
Durée : 1485 h

• **COMPTABILITÉ**
Durée : 1350 h

• **VENTE CONSEIL**
Durée : 900 h



Diplôme d'Études Professionnelles- Formation reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec
Cours temps plein de jour ou de soir

900 MILLIONS DE \$\$ CHAQUE ANNÉE

C'EST L'IMPACT DES TRAVAILLEURS AUTONOMES SUR LA RÉGION LONGUEUILLOISE!

L'Association des entreprises à domicile du Québec, en collaboration avec le magazine *L'Autonome*, vous invite à une *Journée L'Autonome* sur le thème

"LES TRAVAILLEURS AUTONOMES, UNE FORCE LOCALE"

POUR LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE ET VOUS INSCRIRE, CLIQUEZ SUR www.magazinelautonome.com

QUAND : 21 mars 2003 - dès 7h 30 pour le petit déjeuner
OÙ : Centre socio-culturel de Brossard
7905 avenue San Francisco, Longueuil

● FAITES-VOUS CONNAÎTRE!

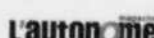
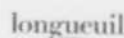
● VENEZ EXPRIMER VOS BESOINS!

**C'EST UNE OCCASION À NE PAS MANQUER!
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
C'EST GRATUIT!**

● PARTICIPEZ AUX ATELIERS, MINI-CONFÉRENCES ET COCKTAIL

● RENCONTREZ DES DONNEURS DE CONTRATS AU SALON D'AFFAIRES

● OBTENEZ EN PRIMEUR LES RÉSULTATS D'ÉTUDE ET SONDRAGE L'AUTONOME/ARAMIS SUR LE PROFIL DES TA ET LEUR IMPACT ÉCONOMIQUE



LES AÎNÉS

11e édition des Jeux des aînés Rive-Sud-Suroît

Jean Vocino, président de la FADOQ en Montérégie, affiliée à la FADOQ - Mouvement des Aînés du Québec, invite les 31 500 membres des 69 clubs qu'il chapeaute à participer à la 11e édition des Jeux des Aînés Rive-Sud-Suroît qui se tiendra du 7 au 16 mai 2003.

La popularité de ce rendez-vous annuel est indéniable. Le printemps dernier, le comité organisateur, composé en majorité de bénévoles, a recueilli 1935 inscriptions, réparties pour la plupart dans 578 équipes.

Le complexe sportif Robert-Lebel, sis au 995 boulevard Simard, à Chambly, constituera le site principal de l'événement pour une 11e année consécutive, étant donné les facilités que le maire de l'endroit, Pierre Bourbonnais, met à leur disposition. D'autres municipalités accueilleront au moins une compétition, il s'agit de: Châteauguay, Delson, Saint-Anicet, Saint-Hubert et Sainte-Julie.

Nouvelle discipline

L'épreuve des dards figure pour la première fois au programme des Jeux des Aînés Rive-Sud-Suroît. Celle-ci sera disputée au local du Club de l'âge d'or Saint-Joa-



Dans le cadre de la 10e édition des Jeux, près de 60 aînés s'étaient rassemblés au Salon de billard Maximum de Saint-Hubert pour prendre part à l'épreuve de billard. (Photos: Joël Poussard)

chim de Châteauguay le vendredi 9 mai 2003. Les 12 autres compétitions auxquelles les participants peuvent s'inscrire sont les suivantes: baseball poche, palet (shuffleboard), pétanque, pétanque-atout, sacs de sable, tennis de table, billard, golf, petites quilles, grosses quilles, golf miniature et marche.

Bénévoles

Un tel événement mis en oeuvre par un organisme à but non lucratif requiert l'aide d'un grand nombre de bénévoles. Plus d'une centaine ont contribué l'an passé. Le comité organisateurs requiert entre autres les services de marqueurs. Rens.: 1-800-828-3344.

CENTRE DE DENTUROLOGIE Claude Genest & Ass.



Claude Genest
DENTUROLOGISTE

DEPUIS 20 ANS
Gardez le sourire!

Avec de belles dents rien de plus facile!

❖ Fabrication de prothèses dentaires esthétiques & personnalisées (estimation gratuite)

❖ Prothèses complètes, partielles métalliques, base molle, réparation

❖ Laboratoire sur place

Votre sourire, c'est pas un jeu, c'est sérieux!



POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ

670-7315

460, rue St-Charles Ouest
Suite 105, Longueuil

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT SANS INTÉRÊT (SUR APPROBATION DU CRÉDIT)



La Clinique du Pied Daniel Kourie

Orthésiste diplômé (Permis M.S.S.S.)

Nous prenons vos pieds en mains
c'est votre support pour la vie

Venez faire évaluer vos pieds
GRATUITEMENT

- Orthèses plantaires
- évaluation et conception
- sur place par ordinateur

- Accessoires orthopédiques
- Chaussures orthopédiques
- Merrel - Dunham

Accrédité par CSST - SAAQ - Travail Québec

Située au Centre médical Pierre-Boucher
1615, boul. Jacques-Cartier Est (bureau 250) Longueuil
(450) 468-9961



Daniel Kourie



AUSSI SUR PLACE

Service d'infirmière diplômée en soins des pieds
Dorothée Beauregard Inf.

Protection Idéale GRT

Roger Turgeon

Produits d'incontinence
Discret. Jetable. En toute dignité.

Prix défiants toutes compétitions!

18 rue St-Louis, Ville Lemoyne

(450)672-0712



Michel Louvain

EN CONCERT-INTIME LE SAMEDI
5 AVRIL À 18H30 À LA RÉSIDENCE
LES HABITATS LAFAYETTE

Coût du billets 25,00\$
(nombre de places limité)

Billets en vente aux
HABITATS LAFAYETTE
au 100, rue Lafayette à Longueuil
du 17 au 21 mars de 11h à 13h

Pour information: Daniel Morin 674-8111

Activité de financement organisée
par le Comité Action Bénévole
des Habitats Lafayette



Hypnose

Les RÉPONSES sont toutes EN TOI...
Pourquoi chercher à l'extérieur?

L'hypnothérapie,
une thérapie courte pour:

- CESSER DE FUMER
- Anxiété, angoisse, peurs, phobies
- Dépression, stress, insomnie
- Ressentiment, culpabilité, colère
- Poids, alcool, dépendances
- Maladies, douleurs
- Gêne, timidité
- Affirmation, confiance, estime
- Régression

Danielle St-Cyr

Hypnothérapeute, Naturothérapeute
Membre de l'A.H.Q. et de l'A.N.N.
Reçus pour assurances

Longueuil

(514) 888-7723

Place Desaulniers Souper-spectacle



Evan Joanness
présente
**FERNAND
GIGNAC**



Samedi le 19 avril 2003

1023, boulevard Taschereau, Longueuil

Réervations tél.: (450) 646-5632

Courez la chance de gagner deux billets,
pour le spectacle de Fernand Gignac, le 19 avril 2003
Remplissez ce coupon et déposez-le dans
une boîte appropriée à la Place Desaulniers
Tirage le 11 avril 2003, à 10h
(valeur 120 \$ + taxes)

Nom: _____

Adresse: _____

Numéro tél.: _____

Retrouvailles Optimiste du 35^e anniversaire

Le club Optimiste Lafèche de Saint-Hubert invite ses anciens membres à participer aux retrouvailles qui auront lieu au 3825, rue Windsor, le 21 juin, à compter de 18h. Rens.: 445-3611.

Émotifs anonymes

958, Joliette à 19h45, chaque mardi; 3770, Grande-Allée (coin Mackay) à 19h30, chaque mercredi; 2208, St-Thomas, porte #2 à 19h30, chaque jeudi.

L'Atelier théâtral de Longueuil

Comédie policière *Freddy*, en collaboration avec le Foyer St-Antoine, à la salle Jean-Louis-Millette au Théâtre de la Ville de Longueuil, les 1er, 2, 3 mai à 19h30 et le 4 mai à 13h30 et 19h30. Rens.: 674-4528.

Apprendre à lire, écrire et calculer

IOTA est un groupe populaire d'alphabétisation venant en aide à des adultes analphabètes en lecture, écriture et calcul de base. Le Groupe est situé au 32, rue Saint-Louis. Rens.: 466-0076.

Ensoleillez la vie d'une personne seule

Le Centre d'action bénévole est à la recherche de bénévoles pour son service de visites d'amitié. Rens.: 656-9110.

Loisirs thérapeutiques de Saint-Hubert

Recherche d'un bénévole à la cuisine pour le mercredi de 9h à 13h30. Rens.: 445-9290.

À la retraite: choisir d'aider les jeunes

À La Maison de Jonathan, nous avons un bon nombre de personnes qui font le choix de venir aider les jeunes. Gens retraités, venez partager avec nous des moments riches de complicité. Rens.: 670-4099.

Être ou ne pas être bénévole

Vous y avez déjà pensé et vous hésitez? Le Centre de bénévolat de la Rive-Sud organise des rencontres d'information au 45, rue Argyle, les 11 mars (13h30) et 25 mars (19h). Rens.: 465-6130.

Balle molle mineure féminine

Inscription le 22 mars entre 10h et 15h au centre sportif Rosanne-Laflamme, 7405, terrasse du Centre. Carte-Loisir obligatoire. Rens.: 926-2327.

Exposition des «Castors»

Le Cercle des sculpteurs sur bois «Les Castors» de Saint-Hubert vous invite à son exposition annuelle, le 21 mars de 17h à 21h et les 22 et 23 mars de 10h à 17h, au Centre d'arts visuels de Saint-Hubert, 7450, boul. Cousineau.

Club de 50 ans et plus

Pour tous les âges, des cours de base Internet chez vous. Voyage en petits groupes. Bienvenue aux gens seuls et sans voiture de 50 à 80 ans. Rens.: 923-3950.

Rencontre d'information sur le logement

Présentée par le comité action populaire LeMoyne, le 17 mars, à 19h au centre Sénéchal, salle de conférence, 1882 rue Saint-Georges. Rens.: 923-1033.

GRANDE OUVERTURE «Restaurant Scalini di Mare»



Fruits de mer Poisson frais
Grillade - Fine Cuisine Italienne

Le premier restaurant « grand luxe » de fruits de mer et de poisson frais sur la Rive-Sud

Apportez Votre Vin



Réservation: (450) 672-0072
4902 boul. Taschereau, Greenfield Park (à côté de Roma Antiqua)

DE RETOUR LE VENDREDI 21 MARS POUR NOTRE 11^e SAISON

Restaurant-Bar La Capitainerie
95, chemin de la Rive, Port de Plaisance de Longueuil
(450) 677-1727

SOUPERS DANSANTS

les jeudis, vendredis et samedis soir

BRUNCH DE PÂQUES LE DIMANCHE 20 AVRIL 2003
Services à 10h00, 12h30 et 14h30

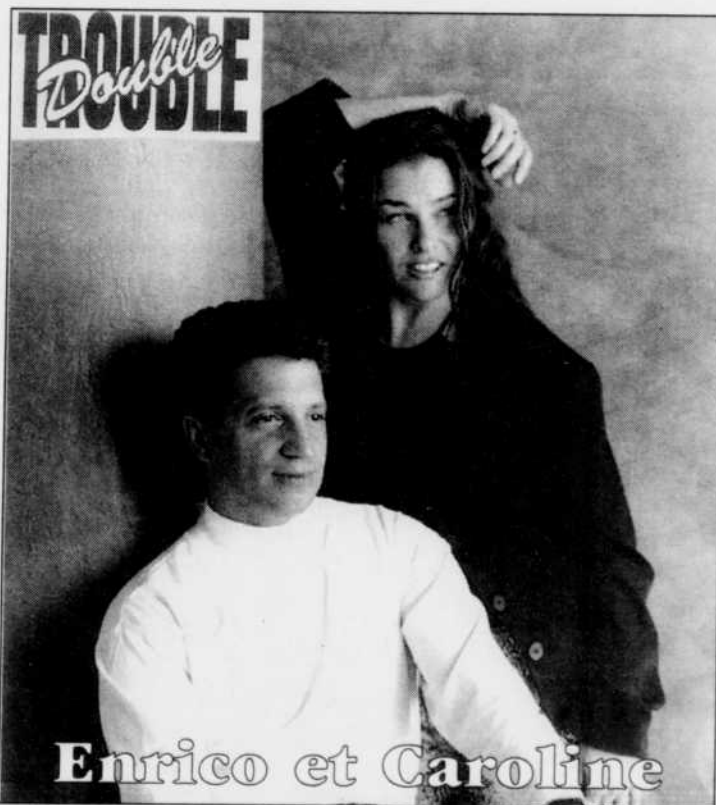
Au menu

Oeufs brouillés, bacon, saucisses, fèves au lard, pain doré, jambon au sirop, pommes de terre sautées, croissants, muffins, cretons, potage maison, salades variées, charcuteries, crudités, poulet fleurette, pastas variées, rôti de boeuf au jus, feuilleté de fruits de mer, moules marinières, salade de fruits frais, assortiment de desserts...

Une symphonie de saveurs!!!



14⁹⁵\$ Adultes
7⁵⁰\$ Enfants (de 5 à 12 ans)



Enrico et Caroline

NOUVEAUTÉ:

Découvrez les JEUDIS musicaux, de 5 à 9, avec le Duo DOUBLE TROUBLE

MAMMANINA avec le four qui tourne fait la meilleure pizza au meilleur prix et offre le meilleur service.

7 JOURS PAR SEMAINE
MAMMANINA PIZZA
OUVERT DE 11h à 22h
PIZZAS
POUR LE PRIX DE 2 TOUTES GRANDEURS TOUTES SORTES EN TOUT TEMPS AU COMPTOIR SEULEMENT

AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE 11\$ ET PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT UN 2 LITRES DE LIQUEUR
Valide jusqu'au 31 mars 2003

1524, Sainte-Hélène Longueuil 651-5528	3124, ch. de Chambly Longueuil 646-3373	5507, ch. de Chambly Saint-Hubert 926-2323
--	---	--

NEWPORT BUFFET & BAR

BRUNCH 10h à 15h Samedi & Dimanche **6,95\$**

BUFFET DU MIDI 11h à 15h (LUN. - VEND.) **4,99\$**

TOUT LE MONDE est bienvenu Plus de 100 choix de plats - cuisine continentale et internationale

BUFFET DU SOIR 17h à 22h (LUN. - JEUDI) **7,95\$**

BUFFET DU SOIR Vend. et dim. Samedi **9,95\$ / 10,95\$**

5773, boul. Taschereau, Brossard (coin Angèle)
Réservations: 462-4587 vaste stationnement

15

15

15

LE TEMPS DES SUCRES



J'aime mon sirop d'érable, parce que...

Au Québec, on aime son sirop d'érable! Avec une production annuelle de quelque 80 millions de litres, nous sommes les premiers producteurs de produits de l'érable à l'échelle internationale. Cela représente environ 70 % de la production mondiale. Avec ses 10 000 acériculteurs, le Québec se transforme en paradis des becs sucrés tous les printemps.

Comment ne pas raffoler de ce petit liquide sucré et collant qui nous arrive comme un rayon de soleil alors que nous sortons des affres de l'hiver? Et comment résister à la tentation d'y tremper son petit doigt avant les autres pour y goûter – juste une goutte?

Pour profiter pleinement des produits de l'érable, rien de tel qu'une visite dans une



Pour profiter pleinement des produits de l'érable, rien de tel qu'une visite dans une érablière! (Photo Michel Julien, Tourisme Québec)

érablière. En plus du sirop d'érable, elles offrent des repas complets qui incluent : crêpes, fèves au lard, jambon, bacon, oeufs... le tout arrosé d'une généreuse portion de sirop! Après un repas aussi copieux, une promenade en carriole est tout indiquée pour aider la digestion. Ensuite, allez voir les bouilloires de près. Souvent, c'est à proximité de celles-ci que vous pourrez déguster la tire sur neige, histoire de finir en beauté en vous suçant le bec avidement!

Sans agent de conservation ni produit chimique, le sirop d'érable est une excellente source de calcium, de fer, de thiamine, de phosphore et de potassium. À quantité égale, il est plus nutritif et moins calorique que le miel, la cassonade et le sirop de maïs. D'autres bonnes raisons d'aimer son sirop d'érable!

excellente source de calcium, de fer, de thiamine, de phosphore et de potassium. À quantité égale, il est plus nutritif et moins calorique que le miel, la cassonade et le sirop de maïs. D'autres bonnes raisons d'aimer son sirop d'érable!

Le sirop d'érable : une expérience scientifique!

Nez pas dans votre tire : le sirop d'érable est un pur élément de la science, la science de dame Nature, bien entendu! Mais il n'en demeure pas moins que si la culture de l'érable est laissée à la merci de la nature, entailler les arbres, recueillir la sève, transformer l'eau d'érable et entreposer les divers produits dérivés du sirop d'érable relèvent de la science.

À l'instar du vin, le sirop d'érable connaît de bonnes et de mauvaises années. Et tout comme le vin, l'arôme, le goût, la couleur changent d'une région à l'autre. De plus, au fur et à mesure que la saison avance, le sirop devient de plus en plus foncé. Mais l'apparence seule ne peut définir la qualité du sirop, car la couleur est un critère souvent trompeur. Par contre, certaines recherches effectuées

dans les laboratoires du Service québécois des technologies alimentaires permettront bientôt de percer les secrets du sirop d'érable. Des dizaines de substances pourraient éventuellement faire partie des critères d'évaluation.



L'évaporation, qui permet de transformer l'eau d'érable en sirop, est une véritable réaction chimique.

Pour en revenir à la transformation de l'eau d'érable en sirop, l'évaporation est une véritable réaction chimique. La grande cuve d'acier que l'on retrouve dans les érablières est en fait un immense réacteur où la chaleur provoque la caramélisation de certains sucres. C'est cette réaction qui va donner sa couleur au sirop. Plus les sucres se caramélisent, plus le sirop devient foncé. Un sirop trop foncé aurait un goût de caramel et camouflerait l'arôme authentique du sirop d'érable.

Semaine Santé-Exercices au El Senador à Cuba avec Josée Lavigne

Énergie Cardio fondée en 1985 est le plus grand réseau de conditionnement physique au Québec avec ses 64 centres.

Énergie Cardio a pour mission d'améliorer la condition physique et la qualité de vie de la population en offrant des programmes accessibles et efficaces. C'est dans la continuité de cette pensée que M. Alain Beaudry, président d'Énergie Cardio, désire offrir au grand public une semaine Santé-Exercices au El Senador à Cuba du 27 avril au 4 mai 2003.

Josée Lavigne, porte-parole de l'entreprise, bachelière en éducation physique reconnue pour son engagement dans la promotion de l'activité physique auprès des gens, participera à la semaine Santé-Exercices au El Senador. Vous pourrez vous entraîner tous les matins en sa compagnie. Cette semaine se déroulera dans une ambiance décontractée où le plaisir sera au rendez-vous!

Les membres et les non-membres peuvent s'inscrire dès maintenant au centre administratif d'Énergie Cardio auprès de Marie-Josée Blais en composant le: (450) 979-3613 #224.

Dépêchez-vous il n'a que cinquante (50) places de disponibles! Les premiers inscrits seront les privilégiés qui vivront une semaine inoubliable!



Soyez de la fête

Soyez au rendez-vous en participant à la semaine Santé-Exercices!

Cabane à sucre Malouin

Ouverture 1^{er} mars
www.cabaneasucre.net

- Ambiance familiale
- Accueil chaleureux

- Service à volonté
- Située au pied du Mont-Rouge

Sur réservation seulement
1 service dîner
1 service souper

VOUS POUVEZ APPORTER VOTRE BOISSON

2325, Rang du Cordon St-Jean-Baptiste

(450) 464-5557

L'érablière Raymond Meunier & fils

• PROMENADE GRATUITE EN TRAÎNEAU avec chevaux ou en voiture

Adulte sur semaine: 10\$ - Fin de semaine: 12\$
(les taxes sont incluses dans nos prix)
Samedi souper 14\$
www.meunier.qc.ca

• VENEZ DÉGUSTER UN VRAI REPAS À L'ANCIENNE
• RECETTES MAISON À VOLONTÉ • RÉSERVEZ TÔT
• BILLET DE GROUPE DISPONIBLE AVEC LE TRAJET.

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE AUTOBUS
2 GRATUITÉS + CHAUFFEUR
- DANSE AVEC ANIMATION

Autoroute 10, sortie 29 Richelieu, direction Iberville.
Suivre les enseignes bleues
(près du chemin des Patriotes)
(Route 133)



OUVERT tous les jours à partir du 3 mars

(450) 347-0757
325, Rang des 54, Richelieu (Québec) J3L 6R5

le Domaine St-Simon

Une cabane pas comme les autres

CABANE TYPIQUE D'AUTREFOIS AMBIANCE FAMILIALE ET CAMPAGNARDE

• Une cabane qui garde le respect des traditions
• Menu traditionnel à volonté (soupe aux pois)
• Plats dégustés au son de la musique folklorique

ACTIVITÉS: Musique et danse
Balade en «Sleigh» (à chevaux)
Cabane culturelle et éducative
Accordéoniste dans la salle à manger les fins de semaine

Il nous fera plaisir de vous recevoir chez nous!
Diane et Claude Chamberland
Réservations nécessaires
30 minutes de Longueuil, aut. 20
Internet: http://domaine-st-simon.qc.ca
925, 4e Rang, St-Simon, comté St-Hyacinthe
Cabane: (450) 798-2334 - Mtl (514) 953-0673

ÉRABLIÈRE PAUL BELLAVANCE

(sortie «37» autoroute 10 à gauche au cliquot à gauche)

Apportez votre vin



NOUVEAUTÉS:

Mini-ferme
Balade

Repas servi à volonté • tire sur neige
— Disco fin de semaine —
Prix spéciaux pour Âge d'or sur semaine

Pour rés.: 450-460-2638
450-460-7462

145, chemin Rainville, Ste-Angèle de Monnoir

BoDeli

PÂTES & GRILLADES

LES PRIX FONDENT

Festival de fruits de mer

1 seul prix **9.95\$** + tx
temps limité

soupe incluse

- Fettuccine aux fruits de mer gratiné
- Assiette de crevettes papillon
- Assiette de langoustines
- Coquille St-Jacques avec crevettes papillon

SPECTACLE

22 mars
SOUPER DANSANT
avec menu spécial



• EN VEDETTE •

Végas

18h à 23h
ENTRÉE GRATUITE

5245 boul. Cousineau, St-Hubert 656-9691

LE TEMPS DES SUCRES

Faire de la tire sur la neige... en tout temps de l'année!

Miam, miam! De la bonne tire d'érable sur neige. C'est le temps des sucres, alors on en profite. Après tout, les cabanes à sucre ne sont ouvertes que pendant quelques semaines chaque printemps... Mais ne vous donnez plus d'indigestion en essayant d'avaler une année de tire en quelques visites seulement! Voici la recette de tire sur neige et LE truc par excellence pour en faire à l'année longue.

L'ingrédient vedette, le sirop d'érable, peut être acheté en tout temps. Comptez une boîte de conserve de sirop d'érable pour quatre personnes. Vous aurez également besoin d'un chaudron en aluminium de bonne dimension et, de préférence, une cuillère ou une spatule de bois. Portez le précieux élixir à ébullition. Soyez très vigilant, car s'il est trop chauffé, le sirop montera en mousse et pourrait déborder hors du chaudron. Il faut donc brasser régulièrement. L'objectif est de réduire le sirop et de permettre à l'eau de s'évaporer afin d'obtenir un produit

plus concentré, épais et sucré.

Voici comment savoir si le sirop ainsi bouilli est suffisamment consistant pour faire une tire sur neige délicieuse : prenez une petite cuillère, ramassez quelques gouttes de sirop que vous ferez tomber dans un verre d'eau froide. Si le sirop coule mollement vers le fond, continuez de faire bouillir. Si des boules dures se forment au contact de l'eau, le sirop est prêt.

LE truc? Un bac que vous aurez pris soin de remplir de neige blanche pendant l'hiver. Vous le sortirez du congélateur chaque fois que vous désirez de la tire, sans oublier de le remettre à sa place en prévision de votre prochaine dégustation.



La tire sur neige : un véritable péché mignon que l'on peut perpétrer en toute impunité en tout temps de l'année!

Offrez-vous un délicieux repas de cabane

Ouverture du 1^{er} mars au 27 avril



La Goudrelle
450-460-2131
25 minutes du pont Champlain
Sortie 37 autoroute 10

Parc d'animaux sur place

Boutique de produits d'érable



136 chemin Sous-bois
Mont St-Grégoire
J0J 1K0

www.goudrelle.com

DOMAINE DE L'ÉRABLE Ste-Rosalie

Service aux tables tout les samedis soirs

Spécial 30^e anniversaire
5\$ de rabais

- Spécial pour adultes seulement
- Prix régulier 15\$
- Enfant de 3 à 11 ans / 7,50\$
- Valable dimanche midi sur le grand buffet du temps des sucres

La famille Bazinet
Déjà 30 ans prop.

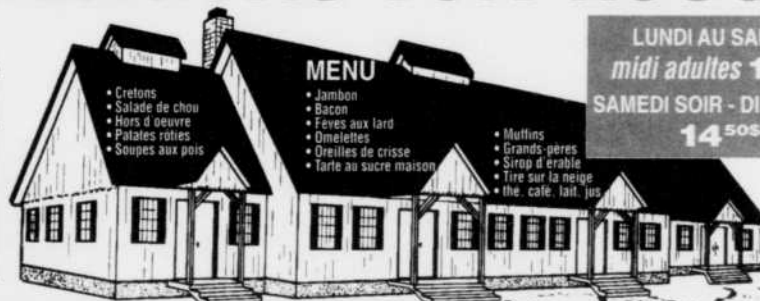
sans frais 1-888-799-3322
sortie 138 de l'autoroute 20
suivre indications
(à 30 minutes de St-Hubert)

- Balade à cheval (gratuite la fin de semaine)
- Animation
- Clown

www.domainedelerable.com

L'érablière AU TOIT ROUGE

Spécial pour groupe (Meilleurs prix)



LUNDI AU SAMEDI
midi adultes 11⁰⁰\$
SAMEDI SOIR - DIMANCHE
14⁵⁰\$

Repas de cabane — Nourriture à volonté — Danse
Demandez Hélène ou Fernand, prop.

- Samedi soir et dimanche
- Sur le prix régulier
- Valable pour 4 personnes
2\$ DE RABAIS

133, rang Sous-Bois, Mont St-Grégoire, (450) 460-4304
autoroute des Cantons-de-l'Est, sortie 37

Érablière St-Bernard

Sur le site du Club de Golf international 2000
320, chemin du Golf, Saint-Bernard-de-Lacolle

Ouverture Saison 2003

Du mercredi au dimanche inclusivement

NOUVEAU

Menu

Soupe au pois
Cretons
Betteraves
Marinades
Salade de choux
Pain
Fèves au lard
Omelette

Œufs dans le sirop
Jambon à l'érable
Oreille de crisse
Grillades de lard
Saucisses
Pommes de terre rôties
Variété de desserts
Tire sur la neige

NOUVEAU

Sur semaine
Enfants 3 à 5 ans : 3\$
Enfants 5 à 12 ans : 7\$
Adultes : 12\$

Sur fin de semaine
Enfants 3 à 5 ans : 3\$
Enfants 5 à 12 ans : 8\$
Adultes : 14\$

Prix pour âge d'or 11\$ sur semaine. Toutes les taxes son incluses
Nous avons tous les permis d'alcool S.A.Q.

Pour réservations : (450) 246-3626

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 49

CABANE DES PATRIOTES
FINE CUISINE CHAMPÊTRE

1200, du rang du Brûlé St-Roch-de-Richelieu (Autoroute 30, direction Sorel, sortie 158)
Sur réservation seulement (450) 785-3270 785-3453

Menu du samedi soir

LES ENTRÉES
L'assiette de crudités et sa - TREMPETTE AU SIROP D'ÉRABLE -
La tête fromagée des -GRANDS-MÈRES-
Les cretons -QUÉBÉCOIS-
Le rôti reviré -DE LA CABANE-
La soupe aux pois -SUR POÊLE À BOIS-

LES PLATS PRINCIPAUX
Les fèves au lard blanches -D'ANTAN-
Les fèves au lard -TRADITIONNELLES-
Le jambon fumé -DU BRÛLÉ-
Les saucisses rôties -DES BONS APPÉTITS-
L'omelette -DU TEMPS DES SUCRES-
Les oreilles de crisse -FOLKLORIQUES-a
Les patates rôties -DE LA SUCRERIE-

LES DESSERTS
La crêpe du -BON VIEUX TEMPS-
La tarte au sirop d'érable -INCOMPARABLE-
Les vrais grands-pères -DES CUISINIÈRES-
Les œufs dans le sirop -DU BORD DE L'EAU-
Le roulé -ET SA MOUSSE AU SIROP D'ÉRABLE-
Le gâteau de fromage -AU SIROP D'ÉRABLE ET NOIX-
L'obsession -du PATRIOTE-
Le gâteau beauceron et son -VELOUTÉ D'ÉRABLE-
TIRE SUR LA NEIGE

Nous offrons 2 services par jour
Apportez vos consommations
Cabane au décor champêtre d'une capacité d'environ 150 personnes
Personnel en costume d'époque

Ambiance unique de musique et danses folkloriques et populaires avec nos musiciens chanteurs

Danse Rétro
DIMANCHE SOIR
Musique des années 50 et 60

METS ET REPAS POUR EMPORTER

SAISON 2003
21, 22, 23 février et du 28 février au 27 avril

SERVICE de TRAITEUR disponible à l'année

Méga-Party VENDREDIS et SAMEDIS SOIRS

PRIX RÉDUITS
Pour tous les groupes avec 2 repas gratuits par groupe de 40 personnes.
GRATUIT - Balade à chevaux pour les enfants de moins de 16 ans (sauf pour les groupes d'écoliers).

À 25 minutes de la Rive-Sud

BOUTIQUE « La Sucrerie »
PARC D'ANIMAUX

www.cabaneasucre.com / info@cabaneasucre.com

ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS

164, Chemin du Sous-Bois, Mont-St-Grégoire (Qc) J0J 1K0
(450) 460-4069 / (450) 460-2269 / Fax : (450) 460-2378
Autoroute des Cantons de l'Est (10), sortie 37 puis suivre les enseignes bleues touristiques « Érablières du Mt-St-Grégoire »

Cabane à sucre Tétreault
Ouvert du 1^{er} mars au 20 avril 2003 enr.

DISCO SAMEDI SOIR

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE

PERMIS S.A.Q.

MEILLEUR PRIX D'ENTRÉE

NOUVEAUTÉS
- Cretons maison
- Tartes au sirop d'érable
- Ketchup aux fruits maison

3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
(450) 795-3476 • 1-877-795-3476

15

15

15

HYUNDAI

L'ÉVÉNEMENT

AUTANT POUR SI PEU

DE HYUNDAI

**AUCUN
PAIEMENT
POUR
UN AN**

Avec financement à l'achat.†

OU

**0%
FINANCEMENT
À L'ACHAT
AUCUN PAIEMENT
POUR 120 JOURS**

Sur modèles sélectionnés.††

OU MENSUALITÉS IMBATTABLES

ACCENT GS 2003 REDESSINÉE

La sous-compacte la plus vendue au Québec deux années consécutives.*

PDSF DE 12 395 \$**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
159\$*
PAR MOIS/60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

• Moteur multisoupapes de 1,5 litre • Tachymètre • Transmission manuelle à 5 rapports • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Glaces teintées avec bande pare-soleil • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-verre double • Et beaucoup plus. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE GS 3 PORTES.

ELANTRA GL 2003 BERLINE

PDSF DE 15 295 \$**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
179\$*
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 995 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

• Moteur 2,0 litres à DACT • Deux coussins gonflables • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Volant inclinable • Et beaucoup plus

SANTA FE 2003

PDSF DE 21 050 \$**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
199\$*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 2995 \$

• Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich® • Radio AM/FM/CD • Glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus

SONATA GL 2003

PDSF DE 21 595 \$**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
239\$*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1995 \$

• Moteur 2,4 litres à DACT • Groupe électrique • Climatiseur • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs dégivrants • Transmission automatique séquentielle SHIFTRONIC™ • Et beaucoup plus

TIBURON 2003

PDSF DE 19 995 \$**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
249\$*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1995 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

• Moteur 2,0 litres à DACT • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillards • Roues en alliage d'aluminium de 16 po • Pneus radiaux Michelin® de performance P205/55R-16 • Et beaucoup plus

XG350 2003

MSRP \$32,295**



LOUEZ À PARTIR DE
0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
365\$*
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 3995 \$

• Freins antiblocage ABS et antipatinage • Coussins gonflables frontaux et latéraux • Sellerie en cuir • Toit ouvrant électrique • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Contrôle automatique de la température • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage et rétroviseurs extérieurs dégivrants à commandes électriques • Et beaucoup plus

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS:

Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.



*Programme de location des Services financiers Hyundai pour une Accent GS 3 portes 2003 neuve, PDSF à partir de 12 395 \$; une Elantra GL 2003 neuve, PDSF à partir de 15 295 \$; une Sonata GL 2003 neuve, PDSF à partir de 21 595 \$; une Tiburon 2003 neuve, PDSF à partir de 19 995 \$; un Santa Fe GL 4 cyl. 2003 neuf à traction avant, PDSF à partir de 21 050 \$; une XG350 2003 neuve, PDSF de 32 295 \$. Taux d'intérêt annuel de 2,38 % à 2,16 % à 2,88 % à 4,74 % à 1,26 % à 3,15 %, mensualités de 159 \$ à 179 \$ à 239 \$ à 249 \$ à 365 \$ pour 60/60/48/48/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9540 \$ à 11 735 \$ à 13 467 \$ à 13 947 \$ à 12 547 \$ à 21 515 \$. Option d'achat de 4474 \$ à 5223 \$ à 9820 \$ à 9265 \$ à 9187 \$ à 13 397 \$. Comptant de 0 \$ à 995 \$ à 1995 \$ à 2995 \$ à 3995 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon, en sus pour les Sonata, Santa Fe et XG350. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. **PDSF d'une Accent GS 3 portes 2003 à partir de 12 395 \$; d'une Elantra GL 2003 à partir de 15 295 \$; d'une Sonata GL 2003 à partir de 21 595 \$; d'une Tiburon 2003 à partir de 19 995 \$; d'un Santa Fe GL 4 cyl. 2003 à traction avant à partir de 21 050 \$; d'une XG350 2003 de 32 295 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Report de paiement de un an (365 jours) disponible pour tous les véhicules 2002 ou 2003 neufs et non utilisés. Aucuns frais d'intérêt pour les 335 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 335 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat à un taux annuel de financement de 6,53 %. Le premier paiement est exigible à partir du 366^e jour après la prise de possession du véhicule. La durée maximale du contrat est de 48 mois, excluant la période de report de 12 mois. Un comptant ou un véhicule offert en échange pourrait être requis. ††Aucun paiement pour 120 jours pour le financement à l'achat de tous modèles 2002 ou 2003 neufs et non utilisés. Aucuns frais d'intérêt pour les premiers 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 90 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat. Taux annuel de financement à l'achat de 0 % pour tous les modèles Accent, XG350 et certains modèles Tiburon et Santa Fe 2003 sélectionnés jusqu'à 36 mois; jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Elantra et certains modèles Sonata 2003 sélectionnés. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Exemple de financement: 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % à 10 % équivalent à des mensualités de 277,80 \$ à 208,33 \$ pour 36/48 mois. Coût de prêt de 0 \$ à 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$ à 10 000 \$. Les offres de location et de financement à l'achat sont d'une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. • Source: A.F.I.A.C., ventes de 2001 et 2002.

HYUNDAI
Gagnant

LONGUEUIL HYUNDAI

1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil (450) 670-2080

LA PRAIRIE HYUNDAI

1055, boul. Taschereau
La Prairie (450) 659-2500

SERAY AUTO INC.

730, boul. Périgny
Chambly (450) 658-4482

Mission accomplie pour l'équipe Concerto

► MARIE-CLAUDE FILLION

Malgré des pneus crevés et de nombreuses mésaventures, l'équipe Concerto dresse un bilan positif du Rallye International de Québec qui a eu lieu la première fin de semaine du mois.

Antoine L'Estage, propriétaire du centre Énergie Cardio de Greenfield Park, a obtenu le meilleur classement en arrivant en 6e place. «Notre consolation vient du fait que les points accumulés nous placent en tête du championnat canadien», explique Antoine. Son frère Mathieu se taillait lui aussi une place dans le top 10 lorsque,

tout à coup, la mécanique de son véhicule lui a fait faux bond. Mais, pour lui, ce n'est que partie remise.



De son côté, le père des deux garçons, Jacques L'Estage, a eu deux crevaisons dès la première épreuve de classement, mais il est tout de même parvenu à franchir la ligne d'arrivée pour se faire plaisir.

Pêcher à -40 degrés Celsius

(G.C.P.) Il existe de vrais mordus de la pêche et Yves Lahaie et Paulette Bourque en sont des exemples. À -40 degrés Celsius, ces résidents du secteur LeMoine, de l'arrondissement Saint-Lambert/LeMoine, ont bravé la température pour participer, le 22 février dernier, à un concours de pêche organisé sur le fleuve, à Contrecoeur. Les poissons étaient au rendez-vous de cette pêche hivernale et c'est le premier prix qu'ont mérité M. Lahaie et Mme Bourque avec leur plus belle prise de la journée, soit un brochet de 8 livres, 13 onces et quart. M. Lahaie pose fièrement avec deux beaux spécimens sortis des eaux glacées.



ST-HUBERT SUZUKI, vous en donne plus, venez nous voir!

SUZUKI AERO FASTBACK 2003



à partir de **13 995\$***

ou LOCATION* à partir de

SUZUKI AERO BERLINE 2003



à partir de **13 795\$***

199\$** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

SUZUKI XL-7 2003



à partir de **23 995\$***

Disponible pour tous les nouveaux modèles 2003

0\$ COMPTANT**

SUZUKI VITARA 2003



à partir de **18 995\$***

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†† jusqu'à 60 mois*

* T.T.P. en sus, remises Suzuki incluses, 60 mois AÉRIO AWD, autres modèles 0% 36 mois.

** Location 48 mois incluant 80.000 km, mise de fonds de 1.825\$ pour l'Aerio Fastback. Taxes et frais de location en sus.

ST-HUBERT SUZUKI 2755, Montée Saint-Hubert, St-Hubert (450) 676-0239

Les occasions...

2002 XL7 JLX Tout équipée SPÉCIAL
2002 Vitara 4 portes, 5 vit., 9000 km, c/d
2002 Aério GLX 1^{er} en stock, air, auto.
2000 Esteem familiale, 1.8 l., aut.
2000 Nissan Altima Tout équipée
1999 Grand Vitara JLX 29 000 km
1999 GR. Vitara tout équipée, mags, spécial
1999 Esteem Wagon spacieuse, économique
1998 Toyota Tercel, man., 1 prop. 70 000 km
1996 Sidekick 4 portes, 5 vit., toit ouvrant
1996 Suzuki X90 aut., 4x4
1994 Colt familiale automatique

et plusieurs autres...
ST-HUBERT SUZUKI
676-0239

Le seul concessionnaire SUBARU sur la Rive-Sud

L'événement Traction intégrale^{MD}

OUTBACK Familiale 2003



0\$ dépôt de sécurité

369\$*/mois

Sécuritaire, spacieuse, performante
Traction intégrale.
Climatiseur, freins ABS. Transmission manuelle à 5 rapports. Moteur 2.5 litres, 165 ch et plus encore...

LEGACY 2003 SE familiale Edition spéciale



0\$ dépôt de sécurité

299\$*/mois

Traction intégrale.
Transmission manuelle à 5 rapports.
Moteur 2,5 litres, 165 ch, climatiseur + freins ABS et plus encore...

IMPREZA TS Familial 2003



1,8\$* à l'achat

22 995\$

Transport et préparation en sus

Traction intégrale.
Moteur 2,5 litres, 165 ch • Groupe électrique
• Climatiseur • Freins ABS
• Transmission manuelle à 5 rapports et plus encore...

FORRESTER X 2003



0\$ dépôt de sécurité

329\$*/mois

Traction intégrale.
Climatiseur, freins ABS. Transmission manuelle à 5 rapports. Moteur 2.5 litres, 165 ch et plus encore...

OUTBACK H6, EDITION 30^e ANNIVERSAIRE 2003



0\$ dépôt de sécurité

419\$*/mois

Traction intégrale, automatique, climatiseur, freins ABS, moteur 3.00 litres, 212 chevaux et plus encore.

* Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Sujet à l'approbation de crédit. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, comptant 3895\$. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par année - ,08¢ du km excédentaire. Pour plus d'informations, voyez votre concessionnaire Subaru participant.



SUBARU
RIVE-SUD

3646, boul. Taschereau, Greenfield Park
450.465.3200 Près de l'Hôpital Charles-LeMoine
www.rivesud.subarudealer.ca

Gagnez une des 12 paires de billets pour skier ou surfer À Sutton, Ma station de montagne!

Le Courrier du Sud vous donne la chance de gagner une des douze paires de billets pour skier ou surfer À Sutton, Ma station de montagne!

En effet, les 18 et 25 mars, ainsi que le 1er avril 2003, seront pigés les noms de quatre gagnants d'une paire de billets chacun. Le concours s'étalera sur trois semaines consécutives, et vous trouverez les détails et le coupon à remplir dans les éditions du 15 et du 22 mars, ainsi que dans la publication du 5 avril.

À Sutton, Ma station de montagne!, quand on est deux ça va deux fois mieux. Sutton vous invite à découvrir ses pistes à deux.

Sur place, un choix illimité de pistes. De plus, 40% du domaine de glisse

se trouve en sous-bois. Vous trouverez également quatre restaurants en montagne.

On vous promet un environnement naturel exclusif et un cachet rustique qui séduit autant les skieurs et les surfeurs, les débutants comme les plus expérimentés.

Du haut de la montagne au bas des pentes, dans les rues de Sutton et de la région, c'est là que Ma station de montagne prend tout son sens.

Faites vite; remplissez le coupon ci-joint et retournez-le à l'adresse suivante: **Concours skiez ou surfez à Sutton, Courrier du Sud, 267, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil (Québec) J4H 1E3.**

CONCOURS SKIEZ OU SURFEZ À SUTTON

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: (rés.) _____ (bur.) _____

TAEKWON-DO

AUTODÉFENSE



Etablie depuis 1987

RABAIS DE 15\$

pour toute nouvelle inscription en aikijitsu (autodéfense) ou en combat de compétition plein contact (WTF) sur présentation de cette annonce.

Session de printemps:

29 mars au 13 juin 2003

Inscriptions:

LONGUEUIL:

Mercredi 19 mars de 19 h à 21 h

BROSSARD:

Judi 20 mars de 19 h à 21 h

«Écoles à Brossard, Longueuil, St-Hubert»

INFORMATIONS:

(450) 442-1926

M. Michel Morency, B.Sc, MBA
Éducateur physique
Ceinture noire 5^e dan

Sont fous d'même à SkiBromont.com !

Abonnement de saison 2003-2004

presque tout temps **144\$** +Txs

Achetez et skiez dès le 10 mars 2003

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h
(Exclusion du 26 décembre au 4 janvier 2004)
7 soirs de 15 h à la fermeture

En bonus

Achetez et skiez dès le 10 mars 2003
7 jours et 7 soirs à compter du 17 mars 2003
7 jours et 7 soirs jusqu'au 25 décembre 2003
7 jours et 7 soirs du 22 mars 2004 à la fin de la saison
25 % de réduction sur vos billets de week-ends et fêtes
Accès au Salon des membres
Obtenez le tarif spécial de 30 \$ + txs pour l'abonnement au Parc aquatique

Offre valide jusqu'au 21 avril 2003

Aussi disponible : Abonnement 7 jours à 344 \$ + txs

Nouveautés
Saison 2003-2004

20% d'augmentation d'acres skiabiles

Éclairage de 8 pistes

Plus de 4 millions d'investissements

Quadruple débrayable

Toujours plus de neige !

450.534.2200 • 1.866.bromont
Achetez en ligne : www.skibromont.com

Une autre médaille d'or pour Émilie Heymans

(G.M.) En fin de semaine dernière, à Edmonton, la plongeuse Émilie Heymans, de l'arr. de Greenfield Park, a défendu avec succès son titre aux Championnats nationaux d'hiver de plongeon, remportant la médaille d'or au tremplin d'un mètre, avec 286,02 points.

L'argent est allé à Mandy Moran, de Thunder Bay, en Ontario, alors que Tori Kennedy, de Victoria, en Colombie-Britannique, remportait le bron-



ze.

«Tout a bien fonctionné, a déclaré Émilie Heymans, qui était de loin la plongeuse la plus expérimentée de cette compétition. Je suis particulièrement satisfaite de mes notes de 7,5 et de chacun de mes plongeurs en finale.»

Avec cette médaille, Émilie Heymans a maintenant 12 titres seniors à son actif.

Une journée de ski pour Longueuillois seulement à Whiteface

(Agence dehors.com)-Les amateurs de ski ou de planche de Longueuil sont invités à une journée de ski de printemps, le dimanche 23 mars prochain, à Whiteface, dans l'état de New York. Pour l'occasion, l'école SKI-FO de Longueuil réserve un autobus « pour Longueuillois seulement » à prix très spécial.

Whiteface, située à environ 1h30 seulement de Longueuil, au cœur des Adirondacks et à côté du Lake Placid, offre 72 pistes sur le plus haut sommet de l'Est de l'Amérique du Nord, avec un dénivelé de 3430 pieds.



SKI TEST

Dans un autre ordre d'idée, nous ne saurions trop vous inciter à profiter de la présence des fabricants de ski les week-ends dans les différentes stations, pour tester les nouveaux skis.

Deux arrêts sont prévus pour le dimanche 23 mars. Vers 7h, coin Marmier et St-Laurent, dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil, et au Mail Champlain, tout de suite après.

Café, muffins, et yogourt au déjeuner. Amuse-gueule, bière et vin agrémenteront le retour, ainsi qu'un tirage de quelques cadeaux surprise.

Il s'agit d'une belle opportunité pour tester de nouveaux skis, surtout au prix où les planches de bonne qualité se vendent.

Le forfait autobus, déjeuner, billet de ski, goûter et cadeau est offert à 69 \$ canadien seulement: une aubaine. (Un billet d'une journée pour le ski seulement se vend habituellement 95 \$ à Whiteface). Pour monter à bord de l'autobus des Longueuillois, il faut réserver en appelant la directrice de l'école, Diane Marchand, au 670-3182

Depuis deux semaines, nous avons testé des K2, série Escape (de très bons skis), des Elan, et, la fin de semaine dernière, quatre Salomon différents, soit la Série CrossMax 10,9 et 8, ainsi que le Salomon de haute compétition. La meilleure note va au CrossMAX 10 (le rouge, bleu et argent), un ski de salon... un ski qui vous donnera beaucoup de plaisir et peu de difficultés.

0360C15CSHR

Camp de perfectionnement en kin-ball

Cette année encore, le camp de perfectionnement en kin-ball offert durant la semaine de relâche a obtenu un franc succès. Plusieurs joueurs et entraîneurs des Diabes de la Rive-Sud métropolitaine (équipe locale dans la Ligue de kin-ball senior Élite du Québec) sont venus en aide à l'organisation, en vue de rassasier la soif de connaissance insatiable des 75 participants.



Ces derniers, en plus de leurs trois heures de kin-ball quotidiennes, ont eu accès aux nombreuses installations (piscine, trampoline, escalade) du centre sportif du cégep

Édouard-Montpetit, où le camp s'est déroulé. Les revenus de ce camp seront versés à l'équipe élite des Diabes. Félicitations à Sophie Hudon, capitaine de l'équipe. Rens.: 653-8248.

PORTES OUVERTES 27-28-29 MARS

L'équipe



Cadeaux surprises sur tout achat de moto

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES 2003

KVF 360 2003

- 4 x 4 ou 2 x 4
- Différentiel «lock»
- Automatique
- «Wet brake»
- Lumière à freins



KVF 650 2003

- 4 x 4 ou 2 x 4 - Différentiel «lock»
- Automatique - «Wet brake»
- Lumière à freins - Winch inclus
- 30 mois de garantie

Kawasaki
V'là le bon temps!^{MC}

RABAIS SUR ACCESSOIRES

PROMOTION 1500\$ D'ACCESSOIRES



**VULCAN
MC1500
MEAN ST
2002**

Réservez dès maintenant votre MACHINE pour ce printemps

Motosport
NEWMAN RIVE-SUD

www.motosportnewman.com

3259, boul. Taschereau, Greenfield Park Tél.: 450-656-5006

Prix promotionnels sur place

Plan Oui 2^e chance au crédit

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 53

15

15

15

Martin Pichette au Championnat canadien de boccia

Jacques Olivier junior, président d'Olivier Ford, James Farnham, parrain de l'événement, ainsi que tous les employés d'Olivier Ford sont heureux de pouvoir encourager Martin Pichette qui représentera le Québec au Championnat canadien de boccia disputé à Vancouver du 19 au 23 mars.

Martin Pichette, représentant du club *Les Patriotes de la Montérégie* de boccia, classe BC2, est un joueur très habile, reconnu pour son talent naturel, son sens du jeu et sa persévérance. Ses qualités de fier compétiteur ainsi que ses résultats dans les compétitions sportives du Circuit Boccia



Québec au cours des deux dernières années en font un athlète de grand mérite sur lequel on peut miser.

Rappelons que le boccia est un parent proche de la pétanque. Les catégories y sont établies selon le degré de paralysie des participants.

L'équipe d'Olivier Ford, qui a remis 500\$ à Martin, le félicite chaleureusement et lui souhaite bonne chance pour le championnat.

LONGUEUIL SUZUKI

Spécial printemps

KIA RIO 2001

Automatique, climatiseur

~~7 995\$~~ **ou**

43\$

/sem. - tout inclus



FOCUS ZX3 2000

~~10 995\$~~

~~11 995\$~~

Automatique, bas kilométrage

SIDEKICK SPORT 1998

~~10 995\$~~

~~11 995\$~~

4x4, 5 vitesses, groupe électrique, 81 000 km

GRAND VITARA 99

~~14 995\$~~

~~53,000 km~~

2 tons, manuelle, 5 vit.

VITARA 2000

~~12 995\$~~

5 vitesses

Manuelle

BLAZER LS 1999

~~12 995\$~~

~~13 995\$~~

2 portes, V6, automatique, tout équipée, 4 x 4

VITARA JX 1999

~~12 995\$~~

Automatique

Décapotable, 4x4, tout équipée, 62 000 km

ESCORT FAMILIALE 97

~~6 995\$~~

climatiseur

blanche, automatique.

CARAVAN SE 2001

~~18 495\$~~

18 995\$

Argent, tout équipée, 7 passagers

SENTRA 95

~~5 995\$~~

5 vitesses

Manuelle

ESTEEM FAMILIALE 1999

~~à partir de 7 995\$~~

Plusieurs en stock

5 vitesses, automatique, a/c

NEON 2000

~~9 995\$~~

77 000 km

VENDU

manuelle, clim, air, mag, C.D.

LEGACY LS AWD 1995

~~7 995\$~~

~~8 995\$~~

Familiale, tout équipée, auto., 8 roues complètes avec mag., toit ouvrant électrique



Jacques Tardif

Économisez gros avec Longueuil Suzuki.

C'est Vrai



Michel Lambert

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003

145 CV, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES.

13 995 \$'

prix d'achat comptant



MEILLEUR CHOIX

SUZUKI AERIO FASTBACK AWD 2003

TRACTION INTÉGRALE, 145 CV, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, CLIMATISEUR, DEUX COUSSINS GONFLABLES.

17 995 \$'

prix d'achat comptant

0\$ PAIEMENT POUR 90 JOURS*

(ACHAT OU LOCATION)

0% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

MEILLEUR CÔTE



SUZUKI AERIO BERLINE 2003

145 CV, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES.

13 795 \$'

prix d'achat comptant



SUZUKI VITARA 4 PORTES 2003

DRIVE SELECT 4X4, DEUX COUSSINS GONFLABLES, SERVODIRECTION.

18 995 \$'

prix d'achat comptant



SUZUKI GRAND VITARA 2003

V6, 165 CV, RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES.

20 995 \$'

prix d'achat comptant



SUZUKI XL-7 2003

V6, 183 CV, FREINS ABS, CLIMATISEUR, RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES.

23 995 \$'

prix d'achat comptant

MEILLEUR CÔTE

En PLUS, Longueuil Suzuki vous offre

- Véhicules de courtoisie
- Service de limousine
- Ouvert jusqu'à 21h tous les soirs
- Huile et filtre gratuits (tant que vous êtes propriétaire)
- Garantie 5 ans / 100 000 km (élément important)
- Assistance routière 24 heures

*T.T.P. en sus. Rabais Suzuki inclus. *Voir détails chez concessionnaire.

LONGUEUIL SUZUKI



C'EST VRAI

1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil **670-5708**

1111, Curé-Poirier O., Longueuil
442-1286

Petite Ligue de baseball de Brossard

L'Association de la petite ligue de baseball LNDB organise un souper-spaghetti avec soirée dansante au Centre socioculturel de Brossard, 7905, av. San-Francisco, le 22 mars à 18h.

Les fonds aideront les jeunes à accéder à un niveau de compétition nationale. Dans les dernières années, plusieurs équipes de Brossard ont gagné au niveau provincial et ont participé, dans leur catégorie, au

championnat canadien.

La Petite Ligue de baseball de Brossard est une organisation à but non lucratif qui vise à assister ses jeunes à développer leurs qualités de respect, de discipline,

d'esprit d'équipe ainsi que de promouvoir l'activité physique.

Le coût d'un billet est de 15\$. Rens. et rés.: Beth Montreuil, 671-7515 ou Denis Brisson, (514) 776-7095.



Oui, à ce prix-là elle est neuve.



Voiture la plus vendue au Canada pour une 5^e année consécutive

Plus faible consommation d'essence dans sa catégorie, selon Transport Canada

Berline ou Coupé Civic DX 2003

à partir de

198\$*

par mois pour 48 mois

à partir de

16 000\$**

Incluant 96,000 km Option 0\$ comptant disponible

Transport et préparation inclus en location seulement

0\$

dépôt de sécurité

Taux de

5,8%

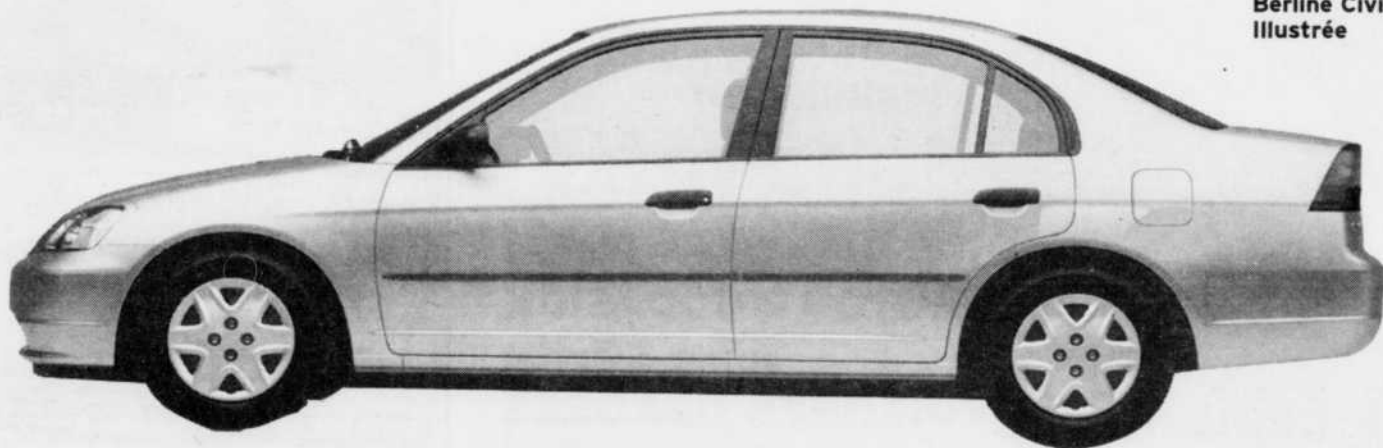
à la location

Financement de

4,8%

Jusqu'à 60 mois sur les Coupés Civic 2002 encore en inventaire

Berline Civic LX 2003 illustrée



HONDA

* Civic DX 2003 (modèle ES1513PX), neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 2000\$ (berline Civic DX). Première mensualité de 250\$ Civic DX (modèle ES1513PX). Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2003 (modèle ES1513PX). Transport et préparation (850\$), enregistrement, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif.

Longueuil Honda

3551, chemin de Chambly, Longueuil
www.longueuilhonda.com

679-4710



Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h.
Essai routier disponible



2003C15C50K

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 55

15

15

15

Dix joueurs de la Rive-Sud prendront part à la 2^e sélection de la Coupe des nations

Plus de 125 jeunes de 11 et 12 ans ont participé au camp de sélection de la Rive-Sud qui avait lieu le 1er mars dernier au Stade du Haut-Richelieu de Saint-Luc. Un total de 10 joueurs ont été choisis pour la 2^e et dernière étape de sélection en vue de participer à la Coupe des nations Danone; un tournoi international de soccer disputé au Parc des Princes, à Paris, en juin.

Il s'agit de Katelyn Alderman, de McMasterville, Maxime Chartier, de Saint-Bruno, Malik Idrissi, de Boucherville, Martin Larocque, de Brossard, Maximilien Painchaud, de Saint-Bruno, Julien Pomerleau, de Longueuil, Olivier Prud'homme, de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, Carlos Sevillano-Zbinden, de Saint-Hubert, Andréa Tassé, de Brossard et Chems-Eddine Yahiat de Brossard.

Ces dix jeunes adeptes rejoindront 40 autres jeunes de la prochaine étape de sélection qui aura lieu le 12 avril à Lachine. Rens.: www.coupedanonecup.com

L'or et l'argent pour la ringuette du Longueuil

Des médailles et des médailles pour les équipes de ringuette au Tournoi de Longueuil qui se déroulait du 6 au 9 mars dans l'arr. du Vieux Longueuil. Au total, 48 équipes participaient dans 11 catégories. L'Association de ringuette de Longueuil est fière de la performance de ses équipes qui, sur 11 catégories, avait 6 équipes lors des finales. Les Moustiques (4 à 7 ans), les Novices C (8 et 9 ans), le Junior B (14 et 15 ans), les Juveniles (19 à 23 ans) et les Seniors femmes et hommes ont tous remporté l'argent.

La catégorie Benjamine B (12 et 13 ans) a quand à elle permis de garder une bannière à Longueuil en remportant la médaille d'or. Et pour conclure, l'équipe Atome B de Longueuil a remporté la bannière *Meilleur esprit sportif* des Mc Donald de l'arrondissement.

FITNESS SHOP



VITAMINES
SUPPLÉMENTS
& ACCESSOIRES

1841-D, Ste-Catherine O.
514-832-6693
1417, Amherst
514-527-2870
3918, Taschereau, Rive-Sud
450-672-0707



Le Challenge Taikido est de retour

Karaté Taikido présente son 5^e tournoi ouvert ce samedi au Collège Français de Longueuil. L'événement est ouvert à tous les styles.

Les organisateurs d'expérience promettent un déroulement efficace, rapide et sécuritaire. Les karatékas de tous âges pourront mettre leurs habiletés à l'épreuve, soit par un kata musical, un kata d'arme ou autres combats.

Les grand gagnants pourraient repartir les poches pleines grâce aux bourses qui seront décernées.

Pour vous inscrire ou pour plus de renseignements, contactez Stéphane Langlois au (514) 892-3560 ou visitez le site www.karatetaikido.com



Encore une fois, Marc-André, Carole-Anne et Jean-François Guimond Therrien se sont surpassés en février, en remportant, en combat, trois 1^{res} places, et en kata, deux 3^{es} places, lors du tournoi de karaté, de Boisbriand. Ils ont aussi décroché une 1^{re} place et deux 3^{es} places au tournoi *Open Viper* à Ottawa, et trois 1^{res} places et une 3^e place au tournoi *Challenge Yo San Ryu*, de Berthierville. Ils ont de plus passés leur ceinture verte le 21 février. Sensei Stéphane Langlois (4^e dan), de l'École de karaté Longueuil et Ronald Denis (6^e dan), président de la Fédération de karaté Taikido étaient très fiers de leurs performances.

EDPHY INTERNATIONAL



CLUB DE JOUR EDPHY-ÉDOUARD-MONTPÉTTIT
Sur le site du Centre sportif du collège Édouard-Montpéttit à LONGUEUIL

Pour garçons et filles de 4 à 14 ans.
Quatorze programmes comprenant vingt-quatre activités!

- Séjour de 1 à 9 semaines
- Programme d'une semaine: multisports
- Clubs spécialisés en :
 - Sports : tennis, taekwondo, golf, cirque
 - Technologie : multimédia, info/net, animation radio
 - Arts : théâtre, exploration danse
 - Langues : anglais, espagnol
- Certains programmes incluent un mini-séjour au Camp Edphy International Canada à Val Morin avec expéditions de plein air
- Mini-camps de 3 jours et 2 nuits
- Mini-camps d'escalade 3 jours et 2 nuits
- Service de garde et service de repas du midi
- Notre personnel est issu d'une formation de plus de 100 heures

Le Monde de Jeunes en Action
A World of Youth in Action

260, rue De Gentilly Est
Longueuil J4H 4A4
TÉLÉPHONE : (450) 687-5662
SANS FRAIS : 1-888-463-3749
TÉLÉCOPIEUR : (450) 687-6304
COURRIEL : info@edphy-international.com

Portes ouvertes le 12 avril de 10h à 17h
www.edphy-international.com



PIÈCES D'AUTOS



Pièces
Vente & achat
Installation
Bons prix!
Pièces
D'AUTOS D'OCCASION
Vente & achat
DE VOITURES USAGÉES
& ACCIDENTÉES
Installation
MOTEUR, TRANSMISSION,
VITRES

1140, rue Soucy Saint-Hubert
462-2220 / 656-1612

SEMAINE DU 0 COMPTANT PETIT PAIEMENT

Profitez-en et venez chercher votre CERTIFICAT-CADEAU de 250\$ des Ailes de la Mode

Ford Escort 1999

Ex.: Inv. no 31256A
4 ptes., auto., a/c, cassettes, bas kilométrage véhicules certifiés



à partir de 189\$/MOIS* Plusieurs en inventaires

Ford Contour SE 1998

Inv. no U03-027
4 ptes., V6, auto., a/c, tout équipée, certifiée



Impeccable 189\$/MOIS*

Ford Focus 2000

Ex.: Inv. no U03-047
Auto., CD, bas km, choix de couleurs et d'options véhicules certifiés



à partir de 208\$/MOIS*

Ford Windstar LX 2000

Ex.: Inv. no U-03-004
7 pass., auto., a/c, 32,000 km, vitres et portes élect., choix coul. À qui la chance?



à partir de 299\$/MOIS*

Ford Explorer Sport 2000

Inv. no U03-018
4 x 4, auto., 4.0 L, équipée, seulement 47,000 km



Spécial de la semaine 17 900\$

Pick-up F150 2000

Inv. no U03-055
Cab. all., 4.2 L, auto., a/c, avec boîte 8 pl. «Quatra» installée



Véhicule tout usage 19 900\$

* Les mensualités sont basées sur de 36, 48 ou 60 mois. Aussi disponibles sans comptant pour achat ou location. Taxes en sus. Détails sur place.

2^e CHANCE AU CREDIT

OLIVIER FORD

4405 Chemin Chambly aux limites de Longueuil et St-Hubert (450) 445-3673

NOUVEAU
DÉPARTEMENT
VÉHICULES D'OCCASION

LONGUEUIL
TOYOTA

1190, St-Laurent O.
674-7474

- Garantie minimum 1 an/20 000 km
- Programme diplômé
- Remise à neuf en 100 points
- Assistance routière 1 an

Certifiés
TOYOTA



Claude Proulx



Bertrand St-Jacques



Corolla 1995
4 portes, automatique,
112 000 km.

SPECIAL DE LA SEMAINE



Echo 2000
Manuelle, a/c, garantie totale août 2007

25 000 km



Sienna CE 1999
Verte, tout équipée

50 000 km



Tercel 1998
Rouge, 2 portes, manuelle

149\$ /mois
(tout inclus)



Tercel 1998
4 portes, manuelle,
85 000 km

159\$ (tout inclus)



Camry CE 1997
Automatique, tout
équipée, 49 000 km

13995\$



Tercel 1998
4 portes, manuelle,
64 000 km

169\$ (tout inclus)



Tercel 1991
4 portes, manuelle,
A/C

3 495\$

*Comptant 1500\$ ou échange équivalent

LONGUEUIL
TOYOTA

SUPER LIQUIDATION

- 2000 Nissan X-Terra . . . Tout équipée, 86 000 km
- 2000 Sportage, man. 50,000 km
- 1999 New Jetta, man. 75,000 km
- 1999 Sunfire, aut, air 79,000 km
- 1999 Civic DX, man. 45,000 km
- 1999 Accent, auto, 65,000 km
- 1998 Cavalier, 4 portes, A/C, . . . 89,000 km
- 1998 Civic Si 75,000 km
- 1997 Accord EXR, 6 cyl, cuir . . . SPÉCIAL
- 1997 Grand Am, 2 portes, tout équipée . . 94 000 km
- 1997 Protegé SE, auto. 94,000 km
- 1997 Mercedes C230 ÉLÉGANCE
- 1995 S-10 LS, man., 6 cyl. . . . 155 000 km

674-7474



PLUS DE 100 VÉHICULES

DIPONIBLES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

Matrix 2003

209\$
par mois
prix ach. 1
Location 48 mois

• Comptant de 2341\$
Transport et préparation
inclus



0\$ ♦ dépôt de sécurité
location 48 mois

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

Corolla 2003

199\$
par mois
prix ach. 1
Location 48 mois

• Comptant de 1678\$



0\$ ♦ dépôt de sécurité
location 48 mois

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

Rav4 2003

269\$
par mois
prix ach. 1
Location 48 mois

• Comptant de 4048\$



première mensualité
location 48 mois

dépôt de sécurité
location 48 mois

ou premier versement
financement à l'achat 60 mois

0\$ ♦
0\$ ♦
0\$ †

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

Highlander 2003

379\$
par mois
prix ach. 1
Location 48 mois

• Comptant de 5141\$



première mensualité
location 48 mois

dépôt de sécurité
location 48 mois

ou premier versement
financement à l'achat 60 mois

0\$ ♦
0\$ ♦
0\$ †

VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

Echo 2003

159\$
par mois
prix ach. 1
Location 60 mois

• Comptant de 2068\$



VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

première mensualité
location 48 mois

dépôt de sécurité
location 48 mois

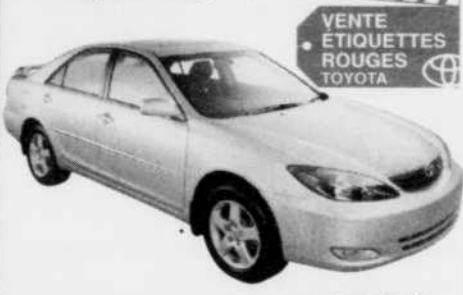
ou premier versement
financement à l'achat 60 mois

0\$ ♦
0\$ ♦
0\$ †

Camry 2003

249\$
par mois
prix ach. 1
Location 48 mois

• Comptant de 5114\$



VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
TOYOTA

première mensualité
location 48 mois

dépôt de sécurité
location 48 mois

ou premier versement
financement à l'achat 60 mois

0\$ ♦
0\$ ♦
0\$ †

21 48\$ de plus **OBTENEZ UNE SPORT**

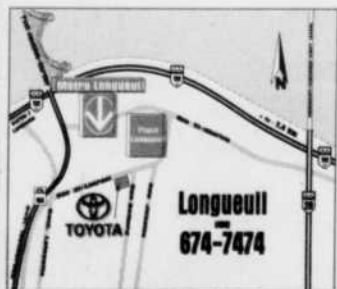
- Mags 16 pouces
- 4 freins à disques
- Phare-antibrouillard
- Aileron sport
- Intérieur sport
- etc.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CREDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. * Première mensualité de 0\$ sur tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et offre 0\$ dépôt de sécurité disponible sur tous les modèles 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. † Offre premier versement de 0\$ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000\$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. L'offre se termine le 31 mars 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE ACCÈS TOYOTA C'EST SYMPA!



LONGUEUIL
TOYOTA

www.longueuiltoyota.com

OUVERT
lun. au ven. de 9h à 21h



À deux pas

du métro Longueuil
RABAIS
ÉTUDIANT
à partir de **1 000\$**

900 St-Laurent O., Longueuil • Tél.: (450) 674-7474

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 57

15

15

15

**LAPRAIRIE
HYUNDAI**

659-2500

**PREMIER
VERSEMENT**
dans **90 jours**

**GRANDE
LIQUIDATION
D'ACCENT 1999
AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE
REFUSÉE**

2001 Elantra GL, argent, 5 vit	25 000 km
2001 Accent GS, 5 vit, cd	35 000 km
2000 Century, tout équipée, sièges élect	41 500 km
2000 Accent GS, argent automatique	37 000 km
2000 Elantra GL, bleue, 5 vit, aileron	46\$/sem.*
1999 Accent GL, 4 portes, VENDU	39\$/sem.*
1999 Elantra, auto., bal. garantie	8495\$
1999 Accent, argent, 5 vitesses	40 000 km
1999 Accent L, auto., inspectée, A1	60 000 km
1999 Elantra fam., argent, auto., tout équipé	62 000 km
1999 Elantra fam., vente, auto., a/c	39\$/sem.*
1999 Tiburon FX, noire, 5 vit., inspectée	GARANTIE
1999 Accent, 5 vit., U-40, VENDU	36\$/sem.*
1999 Sonata GLS, V6, mags	69 000 km
1999 Accent GSI, 5 vit., U-374	41\$/sem.*
1999 Accent GSI, auto., 2712-A	44\$/sem.*
1999 Grand AM, auto., ac, U400	63\$/sem.*
1999 Sunfire, auto., ac, 2.4i, U-365	SPÉCIAL SEM.
1999 Accent GSI, auto., ac, U-401	44\$/sem.*
1999 Tercel, 5 vit., 21081-A	46\$/sem.*
1999 Venture, V6, 55,000 km	DÉMO
1999 Accent GSI, 5 vit., U-391	44\$/sem.*
1999 Accent, 4 p., 5 vit., 2566-B	42\$/sem.*
1999 Accent, 5 vit.,	39\$/sem.*
1999 Montana, full, U-407	73\$/sem.*
1999 Sunfire GT, 43,000 km, auto.	56\$/sem.*
1998 Civic LX, auto., a/c, VENDU	47\$/sem.*
1998 Civic LX, argent, 5 vit., a/c, CD	76 000 km
1998 Camry LE, auto., gar. jusqu'à 160,000 km	71,000 km
1998 Protegé SE, auto., ac	FAITES UNE OFFRE!
1998 Caravan, V6, atuo., a/c, 2 portes coul.	76,000 km
1994 Camry LE, V-6, cuir, full,	91,000 km

- Vidange d'huile gratuite*
- Financement sur place à 0\$ de comptant disponible*
- Véhicule de courtoisie*

*Détails sur place

**PLAN
QUIV**
sur place
2^e chance
au crédit

**LAPRAIRIE
HYUNDAI**

bientôt

**BROSSARD
HYUNDAI**



Ouverture
24 MARS 2003

VENTE DÉMÉNAGEMENT

La vente du plus **GROS**, du plus **GRAND**
MAINTENANT

Sur tous les modèles 2002 et 2003 neufs et démonstrateurs en inventaire

**PRIX DÉJÀ
ESCOMPTE**

0% financement

**Prix
IMBATTABLES**

**Rabais jusqu'à
3800\$**

**0\$ paiement
pendant 1 an**

**300 véhicules
en inventaire à liquider**

Elantra GL 2003

179\$*



Accent GS 2003

159\$*



Redessiné

Sonata 2003



239\$**

**1055, boul. Taschereau,
La Prairie • 450-659-2500**

*Location 60 mois, 20,000 kilomètres annuellement (Elantra comptant 995\$ ou échange équivalent). Taxes en sus, 350\$ de frais d'acquisition.
**Location 48 mois, 20,000 kilomètres annuellement comptant 1995\$ ou échange équivalent. (Santa Fe 2995\$ comptant). TTP en sus, 350\$ de frais d'acquisition. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à changement sans préavis.

HYUNDAI
Gagnant

PROGRAMME
DE REMISE AUX
DIPLOMÉS
ÉCONOMISEZ 750\$



Fin d'année mémorable pour les Marquises

Les Marquises du C.P.A Saint-Hubert ont mis un terme de façon magistrale à la saison de compétition 2002-2003. Ces dernières, qui prenaient part au championnat canadien la fin de semaine du 28 février et du 1er mars derniers, à l'aréna Maurice-Richard, ont connu un succès encore inégalé, en remportant non pas une, mais leurs deux premières médailles à vie.

En effet, les Marquises catégorie novice (12 à 15 ans), championnes provinciales en titre, ont patiné avec détermination, grâce et puissance pour démontrer aux spectateurs présents à cet événement tout leur savoir-faire et ainsi mériter la médaille d'argent.

Dans la catégorie adulte, une belle surprise attendait les Marquises. Elles y sont allées de deux solides prestations pour ainsi décrocher la médaille de bronze de cette catégorie.

Les Marquises invitent les patineuses de la région à leur camp de sélection qui se tiendra au centre sportif Gaétan-Boucher les 4, 12, 19, 25 mai, ainsi que le 1er juin. Rens.: 678-0237.

Skier pour une bonne cause

À la station Bromont, qui s'est associée à la cause Mira il y a sept ans, on espère fortement dépasser les 30 000\$ récoltés en 2002 lors du prochain Défi prévu pour le 22 mars. Pour parvenir à ce montant, la station remettra à l'organisme 3\$ pour chaque billet de ski vendu et mettra sur la commande des équipes de sa course de boîtes à savon.

Trois générations de hockeyeurs



Le jeune Zackary Boudreau, qui joue au niveau novice pour les Athlétiques de Greenfield Park, n'est pas le seul adepte de hockey de la famille. À gauche, son père Mark, est entraîneur et joue dans la ligue senior de Greenfield Park. À droite, son grand-père, Paul, évolue quant à lui pour la ligue Géritol de Saint-Lambert.

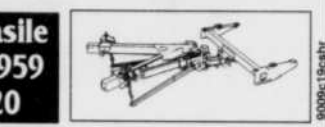
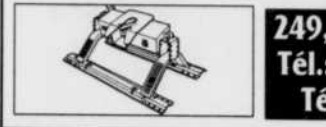
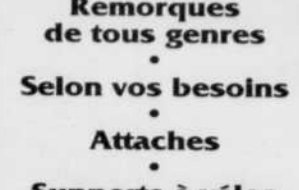
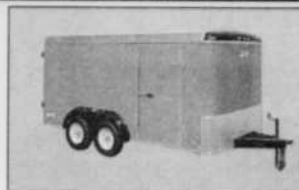
Tournoi de golf des clubs Richelieu

Les clubs Richelieu de la région Champlain organisent leur 13e tournoi de golf annuel sous la présidence de Jean-Denis Côté, président de la Fondation de l'Hôpital Charles LeMoynes, le 30 mai, au Parcours du Cerf.

Ces dix clubs viennent en aide à l'enfant en difficulté et aux organismes qui oeuvrent à la prévention du suicide chez les jeunes. Pour participer au tournoi composez le 443-0792.

Remorque 116

Vente - Location - Services



Remorques de tous genres
Selon vos besoins
Attaches
Supports à vélos

249, boulevard Laurier, St-Basile
Tél.: (450) 653-9091 • 653-6959
Télécopieur: (450) 653-1120

Maintenant disponibles pour livraison immédiate

Accord 2003



Odyssey 2003



Financement à l'achat

4.8% (24 à 60 mois)

Civic 2003
2 et 4 portes



En location

5.8% (24 à 48 mois)

0\$
dépôt de sécurité

Civic 2002
2 et 3 portes

en inventaire seulement

COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

1 ANS GARANTIE 100 000 KM



www.brossardhonda.com

BROSSARD

HONDA

8905 boul. Taschereau Brossard 445-7161

Podium dans toutes les catégories pour Brossard au 25^e Championnat de sauvetage



Les 7, 8 et 9 mars s'est tenu, à Saint-Hyacinthe, le 25^e Championnat québécois de sauvetage. Plus de 140 athlètes se sont donnés rendez-vous à cet événement.

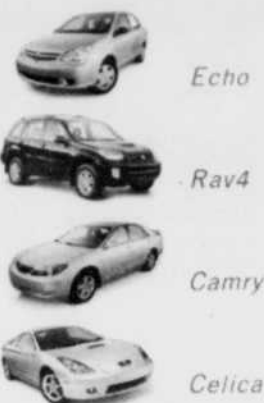
Dans la catégorie des Jeunes Sauveteurs, Magdy Durocher, 8 ans, a mérité la médaille d'argent, tandis que May Ho, 9 ans, a récolté la médaille d'or chez les 9 ans et moins. Dans la catégorie 10-12 ans, Cassandra Blouin et Joanie Blouin se sont classées respectivement 11^e et 10^e. Stéphanie Karzon et Chérine Durocher ont respectivement obtenu la 6^e et 5^e position.

De son côté, Nina Laure-Somé a récolté la médaille d'argent. Chez les 13-15 ans, les résultats sont tous aussi remarquables. Jessica Cyr a obtenu la 12^e position pour une première année en compétition. Marie-Claude Dubeau et Julie Bédard ont décroché la 4^e et 5^e position. Enfin, Névine Durocher a récolté la médaille de bronze.

Chez le senior, les deux équipes de Brossard se sont distinguées par leurs performances. Blizzard AQUAM Brossard a obtenu la 5^e position tandis que le Globetrotter a récolté la médaille de bronze.

Au Gala, Chérine Durocher a obtenu les honneurs en remportant le prix de la Jeune Sauveteuse de l'année 2002. De plus, Marjolaine Roy-Beaudry a obtenu la distinction de l'entraîneur de l'année 2002. Les entraîneurs sont Martine Bédard, Alexandre Primeau et Marjolaine Roy-Beaudry.

Mettant en vedette :



Vaste choix de **COROLLA** et **MATRIX** pour livraison immédiate
dépôt de sécurité 0\$

3 FOIS BRAVOOO\$



première mensualité **0\$***
location 48 mois



dépôt de sécurité **0\$***
location 48 mois

ou premier versement **0\$†**
financement à l'achat 60 mois

et profitez d'excellents taux de financement à l'achat ou d'offres de location exceptionnelles.



Sur tous ces modèles 2003 en stock. Jusqu'au 31 mars 2003.



Votre concessionnaire Toyota www.acces.toyota.ca

TOYOTA Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. * Première mensualité de 0 \$ sur les tous modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et offre 0 \$ dépôt de sécurité disponible sur tous les modèles 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. † Offre premier paiement de 0 \$ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. L'offre se termine le 31 mars 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



BROSSARD



www.brossardtoyota.com

TOYOTA

8855, boul. Taschereau O., Brossard • Tél.: 445-0577

60 / LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003

GM **Optimum**
VÉHICULES D'OCCASION
Sunfire 2000



Pour aussi peu que
99\$*
/mois

*Location 24 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Voir détails chez concessionnaire.

Actuel
PONTIAC BUICK *Cadillac*

5959, boul. Cousineau • Saint-Hubert

443-5959

Rabais étudiant 500\$



On passe à l'action

L'AIR FRAIS EST À NOS FRAIS

CAVALIER



168\$** /mois

MALIBU



298\$** /mois

ALERO



248\$** /mois

IMPALA



288\$** /mois

VENTURE



323\$** /mois

- 1- AIR CLIMATISÉ GRATUITE
- 2- **0%** à l'achat jusqu'à 48 mois*
- 3- PREMIER PAIEMENT GRATUIT
- 4- Rachat de votre location GM avant l'échéance en plus Action paie les **2** derniers versements*
- 5- Programme fidélité Oldsmobile: **2000\$** de rabais additionnel*
- 6- Rabais diplômé **1000\$***
- 7- Retournez-nous votre location d'une Cavalier ou Sunfire et nous vous accordons un rabais de **1000\$** à l'achat ou la location d'une Alero, Malibu ou Tracker*
- 8- Le **maximum** pour votre échange*
- 9- Toit ouvrant gratuit, Alero et Impala

CENTRE DE VOITURE SPORT

CORVETTE Z06



405 h.p.

CORVETTE DÉCAPOTABLE



MONTE-CARLO SS

Édition Jeff Gordon



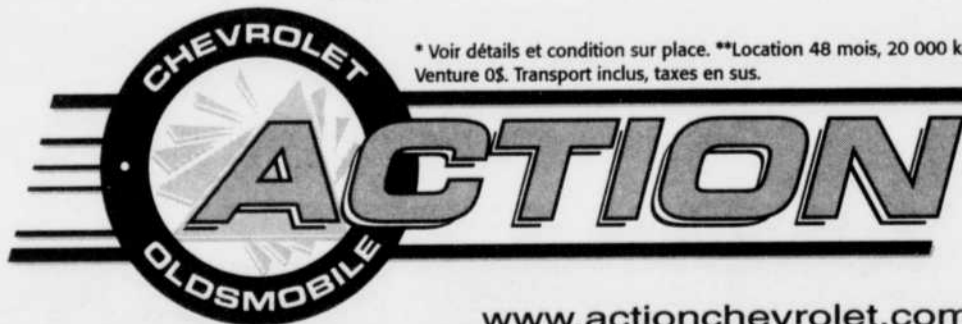
SILVERADO SS



345 h.p.

Roues de 20 pouces

* Voir détails et condition sur place. **Location 48 mois, 20 000 km/annuel, comptant ou échange équivalent Cavalier 2081\$, Malibu 0\$, Alero 1700\$, Impala 2615\$, Venture 0\$. Transport inclus, taxes en sus.



www.actionchevrolet.com



Le carte GM : Le point de départ de vos rêves

Nous échangeons vos points jusqu'à concurrence de 3500\$.

Programme pour diplômés



Réduction de 1000\$ si vous êtes un nouveau diplômé*



4645, Chemin de Chambly, SAINT-HUBERT
445-7333

Le club Hippocampe au Festival d'hiver



C'est du 14 au 16 février dernier que se tenait, au Centre sportif Édouard-Montpetit de l'arr. du Vieux-Longueuil, le Festival d'hiver. Pour l'occasion, 16 nageurs de niveau Provincial I représentaient le club Hippocampe. Ils se sont hissés au 3e rang du classement final.

Les jeunes nageurs du club ont participé, à 32 finales et récolté 27 médailles: 15 d'or, 5 d'argent et 7 de bronze.

Mentionnons, chez les filles 11-12 ans, l'excellent travail de Tanya Rouleau, qui a mérité la première place au 100m QNI avec un temps de 1:19:23, la troisième au 200m QNI en 2:49:23 et au 50m papillon, elle s'est hissée au quatrième rang. Chez les garçons 11-12 ans, Yann Salvaticci a réussi à obtenir 3 médailles de bronze, soit au 200m QNI, 200m libre et 400m libre et une quatrième position au 200m dos en réalisant de loin ses meilleures performances à vie. De plus, Philippe Guertin a remporté l'or au 400m libre avec un temps de 5:34:22, le bronze au 200m dos et au 100m QNI avec des temps de 2:55:51 et de 1:22:60, et est arrivé en quatrième position au 200m QNI et au 200m libre. Mais, dans cette catégorie d'âge, c'est le jeune nageur de 12 ans, Dominique Audy, qui s'est sauvé avec les honneurs: 6 médailles d'or en 6 épreuves! Dominique a réussi cet exploit en nageant le 100m QNI en 1:14:74, le 200m QNI en 2:41:92, le 50m papillon en 34:39, le 200m dos en 2:44:60, le 50m libre en 29:88 et le 200m libre en 2:23:87.

Chez les 13-14 ans, les performances n'ont pas été moindres! Du côté des filles, Cynthia Chartrand-Jetté a dominé la compétition aux distances de libre en ramassant l'or au 200m, 400m et 800m avec des temps de 2:22:58; 5:00:88 et 10:31:10. De plus, Marie-Renée Picard s'est vu attribuer la quatrième position au 100m brasse avec un temps de 1:24:53. Pour les garçons, Justin DeWilde s'est hissé au cinquième rang du 100m brasse en réalisant un temps 1:18:06. De son côté, Joshua Poirier a mérité la médaille d'or au 200m papillon, en réalisant un excellent temps de 2:36:06 et la médaille d'argent au 100m papillon avec 1:08:78 se classant tout de suite derrière son coéquipier, Bruno Massicotte-Picard, qui a fait un temps de 1:08:74 décrochant ainsi l'or. Celui-ci a réussi à récolter une autre médaille d'or, au 200m QNI cette fois, en nageant en 2:30:04. Il a aussi amassé 2 médailles d'argent, soit au 200m papillon et au 200m libre en réalisant respectivement des temps de 2:44:34 et de 2:16:49. S'ajoutent à ses quatre médailles une quatrième position au 50m libre et une cinquième position au 100m libre. À sa première finale, dans sa catégorie, Gabrielle Charbonneau a récolté 4 médailles.



École de Golf
Docteurgolf.com

Apprenez en toute simplicité

LEÇONS PRIVÉES, SEMI-PRIVÉES groupe et junior analyse, vidéo GRATUIT sur rendez-vous

Enseignants:
Hugo Bombardier * Sylvain Leblanc, 10 ans d'expérience

5645, Grande-Allée, Brossard (450) 678-7171

Qu'est-ce qui rend l'hiver plus doux pour votre budget ?



LA SENTRA DE NISSAN

1,8% Financement à l'achat**

0\$ dépôt de sécurité!
AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS sur financement à l'achat.*

En location
219\$ /MOIS*

Comptant initial de 995 \$ Transport et préparation inclus!

- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

*Offre • Aucun paiement pendant 90 jours • s'applique à tous les modèles Sentra 2002-2003 dont le financement à l'achat est assuré exclusivement par les services NCFI. Aucun intérêt les 60 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, l'acheteur doit payer mensuellement le capital et les intérêts conformément aux termes précisés au contrat. Location de 48 mois pour la Sentra 1.8 2002 • Option Plus • (CAGLS3 BK00). Accepté au échange équivalent de 995 \$, Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'engagement ROPRM, obligations surpreu net et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'engagement ROPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

Qu'est-ce qui passe par-dessus l'hiver ?

LE PATHFINDER ÉDITION CHILKOOT DE NISSAN

399\$ /MOIS*

Comptant initial de 2 995 \$ Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat**

Acompte	Mensualité
1 685\$	429\$
2 995\$	399\$
3 865\$	379\$



- Dispositif antiblocage des roues «tout terrain» • Radio Bose® 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • Moteur V6 de 250 chevaux • Jantes en alliage de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplanis • Sellerie spéciale Chilkoot • Et beaucoup plus!

*Location de 48 mois pour le Pathfinder 2003 édition Chilkoot (SCROSS AAK0). Accepté au échange équivalent de 2 995 \$, Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'engagement ROPRM, obligations surpreu net et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'engagement ROPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

Liquidation des modèles Sentra 2002
QUANTITÉS LIMITÉES Faites vite!

BROSSARD NISSAN

www.brossardnissan.com

9005, boul. Taschereau
Brossard, 445-9811



DÉCOUVRIR

LE COURRIER DU SUD / SAMEDI 15 MARS 2003 / 63

15

15

15

SERAY ESCOMPTE



730, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-4482 • (514) 875-1959

SERAY

Chambly

HYUNDAI

Jetez un coup d'œil,
une photo vaut
mille mots!



Plus de 460 véhicules
neufs et d'occasion en
montre et rabais additionnels.

Voici le secret de SERAY:
**DES GENS
SATISFAITS!**



LES DIX RÈGLES D'OR DE SERAY

- 1- Servir le client comme vous aimeriez être servi.
- 2- Toujours donner le meilleur service.
- 3- Répondre vraiment aux besoins du client.
- 4- Faciliter le crédit pour le client.
- 5- Mettre 20 véhicules de courtoisie disponibles pour notre clientèle.
- 6- Satisfaction garantie ou argent remis à la livraison.
- 7- Toujours faire profiter notre clientèle de tous les rabais.
- 8- Nul ne peut battre nos prix, c'est notre mission.
- 9- L'équipe Seray vous garantit un accueil des plus courtois.
- 10- Je SERAY toujours à votre service, un service V.I.P.

ON EST EN ÉLECTION! COCHEZ VOTRE CHOIX...



À PARTIR DE **239 \$** **Sonata GL 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT • TTP EN SUS • COMPTANT DISPONIBLE 1995 \$ COMPTANT **CHEZ SERAY**

À PARTIR DE **189 \$** **Accent GL 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT • COMPTANT • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS **CHEZ SERAY**

Accent GS 2003 **TOUJOURS GAGNANT**

159 \$*

0 \$ • DÉPÔT • COMPTANT • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS LOCATION **CHEZ SERAY**

À PARTIR DE **199 \$** **Santa Fe GL 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT • TTP EN SUS • COMPTANT DISPONIBLE 2995 \$ COMPTANT **CHEZ SERAY**

À PARTIR DE **249 \$** **Tiburon 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT DISPONIBLE • COMPTANT • TTP EN SUS 1995 \$ COMPTANT **CHEZ SERAY**

La différence chez SERAY: *en plus* tout le monde est gagnant!

**** AUCUN PAIEMENT POUR UN AN**
AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT

**** 0 % FINANCEMENT À L'ACHAT**
ET AUCUN PAIEMENT POUR 120 JOURS
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

À PARTIR DE **219 \$** **Elantra GT 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT DISPONIBLE • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS INCLUS • LOCATION 60 MOIS 1 495 \$ comptant **CHEZ SERAY**

Elantra GL 2003 **TOUJOURS GAGNANT**

179 \$

0 \$ • DÉPÔT • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS EN LOCATION 995 \$ comptant **CHEZ SERAY**



À PARTIR DE **365 \$** **XG 350 2003** **TOUJOURS GAGNANT**

0 \$ • DÉPÔT DE SÉCURITÉ • TTP EN SUS • COMPTANT DISPONIBLE 3995 \$ COMPTANT **CHEZ SERAY**

Vivez la différence d'une entreprise familiale!

Déjà 17 ans à votre service!

Rabais aux diplômés(es)
750 \$

* Accent GS 2003 et Elantra GL 2003, location 60 mois, 0 \$ comptant, 0 \$ dépôt de sécurité, transport et préparation inclus. Sonata GL 2003, location 48 mois, 0 \$ comptant, 0 \$ dépôt de sécurité, Tiburon 2003, location 48 mois, 0 \$ comptant, 0 \$ dépôt de sécurité, transport préparation inclus. Santa Fe 2003, location 48 mois, 0 \$ dépôt de sécurité, comptant 2 995 \$ à l'achat 0 % Accent, Santa Fe, Tiburon 36 mois, Elantra et Sonata 48 mois, taxes et immatriculation en sus. Frais d'acquisition 350 \$ location seulement. ** Pour informations supplémentaires voir votre concessionnaire SERAY

HYUNDAI
Gagnant

GARANTIE 5 ANS
L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE:
5 ANS / 100 000 km (éléments importants).
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES
(3 ans / 60 000 km standard)
Incluant: livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage • sur véhicules neufs

COIN DE LIQUIDATION
PROFITEZ DE NOS RABAIS INCROYABLES!

Entre 2 000 \$ et 5 000 \$ DE RABAIS sur nos démonstrateurs, 4 Accent GS 2002, 3 Santa Fe GLS 2002, 10 Accent GSI 2002, 1 Accent GL 2002, 9 Elantra 2002. Faites vite!

À l'achat de tous nos véhicules, obtenez GRATUITEMENT la carte V.I.P. qui vous donne droit aux changements d'huile GRATUITS, véhicules de courtoisie, etc... Exclusif à SERAY, informez-vous!

VÉHICULES D'OCCASION

- Accent 1995 à partir de 3 795 \$
- Elantra 1998 à partir de 6 995 \$
- Sonata 1999 à partir de 9 900 \$
- Santa Fe GLS 2002 à partir de 28 000 \$
- Tiburon SE 1998 à partir de 8 995 \$

SANTA FE 2001



V6, 4x4, automatique, groupe électrique, 25 000 km. 1 seul en inventaire. 21 900 \$ taxe en sus. **5 900 \$** de rabais